



Dohoda o technológii UPS

[Všeobecné zmluvné podmienky](#)

[Práva koncového používateľa](#)

DOHODA O TECHNOLOGII UPS

Verzia UTA03072009

PROSÍM, POZORNE SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE ZMLUVNÉ PODMIENKY TEJTO DOHODY O TECHNOLOGII UPS. INDIKOVANÍM NIŽŠIE, ŽE SÚHLASÍTE SO ZÁVÄZNÝMI ZMLUVNÝMI PODMIENKAMI TEJTO DOHODY, UZATVÁRATE PRÁVNE ZÁVÄZNÚ DOHODU SO SPOLOČNOSŤOU UPS MARKET DRIVER, INC. („UPS“).

Táto dohoda obsahuje (1) tieto [všeobecné zmluvné podmienky](#) (vrátane priloženého [dokladu A](#) (definície – všeobecné zmluvné podmienky)); (2) [práva koncového používateľa](#) (vrátane priloženého dokladu A (definície – práva koncového používateľa), [dokladu B](#) (technológia UPS) a [dokladu C](#) (povolené územie) dostupné [tu](#) (práva koncového používateľa sa ako také môžu z času na čas zmeniť v súlade s ich podmienkami); a (3) dokumentáciu spomínanú v ktoromkoľvek z predchádzajúcich dokumentov; všetky sú zahrnuté do dohody odkazmi. Týmto potvrdzujete, že ste si prečítali a plne chápete práva koncového používateľa, dostupné [tu](#). Táto dohoda vám môže byť predložená viackrát v súvislosti s Vaším prístupom a používaním technológie UPS. Ak sa nezmení verzia dohody, každý taký prípad bude slúžiť na potvrdenie vzájomne uzavretej dohody, a nebude vytvárať dodatkovú ani osobitnú dohodu.

Pre účely tejto dohody:

„Zákazník“ znamená osobu, ktorá je Vaším zamestnávateľom (1) a ktorej bol pridelený účet spoločnosti UPS, ktorý použijete na registráciu prvej technológie UPS, ktorú použijete, ak sa pre túto registráciu vyžaduje účet UPS, (2) a ktorej bol pridelený účet prvý UPS, ktorý použijete pri technológii UPS, ktorú použijete, ak sa účet UPS nevyžaduje pre túto registráciu, no vyžaduje sa na používanie, alebo (3) ak si technológia UPS, ktorú použijete, nevyžaduje účet UPS na registráciu ani na používanie; a

„vy“ znamená, podľa toho, ako sa hodí, vás ako jednotlivca a ako zákazníka.

Potvrdzujete a zaručujete, že ste dosiahli zákonom stanoveného veku plnoletosti a, ak sa to hodí, že môžete v mene zákazníka uzatvárať právne záväzné zmluvy podľa príslušných zákonov, týkajúce sa technológie UPS. Ak kedykoľvek nastane situácia, že už nebudete oprávnení v mene zákazníka uzatvárať právne záväzné zmluvy podľa príslušných zákonov, týkajúce sa účtu UPS, nesmiete ďalej používať tento účet UPS s technológiou UPS.

Všeobecné zmluvné podmienky

1. Definície. Termíny používané v tejto dohode majú význam uvedený vo všeobecných zmluvných podmienkach v tu pripojenom [doklade A](#) a v právach koncového používateľa, [doklade A](#). V prípade akéhokoľvek konfliktu medzi ustanoveniami obsiahnutými v právach koncového používateľa a v týchto všeobecných zmluvných podmienkach budú platné tieto všeobecné zmluvné podmienky.

2. Udeľovanie licencie.

2.1 Rozsah. UPS vám týmto udeľuje a vy prijímate podľa týchto zmluvných podmienok tejto dohody obmedzenú, odvolateľnú, neprevoditeľnú, nevýlučnú a neprenosnú licenciu na používanie technológie UPS a príslušnej technickej dokumentácie na povolenom území pre túto technológiu UPS. [Práva koncového používateľa](#) obsahujú ďalšie všeobecné licenčné práva a obmedzenia, ako aj špecifické licenčné práva a obmedzenia pre technológiu UPS.

2.2 Všeobecné obmedzenia – materiály a softvér UPS. Vy sami nesmiete, a ani nesmiete dovoliť svojim zamestnancom ani zástupcom, aby dali povolenie, zverejnili alebo previedli materiály UPS na žiadnu tretiu stranu bez písomného súhlasu spoločnosti UPS. Zaväzujete sa, že nebudete upravovať (vrátane opráv softvéru), reprodukovat', prenajímať, požičiavať, zaťažovať, distribuovať, redistribuovať, opakovane robiť marketing ani inak nakladať s materiálmi UPS ani žiadnou ich časťou bez súhlasu spoločnosti UPS, a týmto sa vzdávate tohto práva udeleného príslušným zákonom, s výnimkou toho, ak je takého vzdanie sa práva nevymáhateľné. Zaväzujete sa, že nebudete kopírovať softvér, s výnimkou toho, ako sa to vyžaduje pri jeho používaní v súlade s touto dohodou s tým, že si smiete urobiť jednu (1) záložnú kópiu tohto softvéru výlučne na archívne účely. Táto záložná kópia bude obsahovať autorské práva spoločnosti UPS a ostatné vlastnícke upozornenia, a bude podliehať všetkým zmluvným podmienkam tejto dohody. Nehľadiac na nič svedčiacie o opaku v tejto dohode,

tento softvér nesmiete používať na spoločnom serveri so subdodávateľmi ani na základe spoločných služieb v kancelárii.

3. Záruky exportného práva. Beriete na vedomie, že všetky tu poskytované materiály UPS sa podliehajú predpisom pre správu exportu USA (Export Administration Regulations, EAR), riadenými Úradom pre priemysel a bezpečnosť pod Ministerstvom obchodu USA ako aj inými americkými zákonmi a predpismi. Súhlasíte, že budete dodržiavať predpisy EAR ako aj všetky príslušné zákony USA pri manipulácii a používaní všetkých tu poskytovaných materiálov UPS, a že nebudete exportovať ani opakovane exportovať materiály UPS s výnimkou ako je povolené predpismi EAR a inými príslušnými zákonmi. Bez obmedzenia všeobecnej platnosti predchádzajúceho vyhlásenia súhlasíte, zaručujete aj garantujete, že žiadne materiály UPS nebudú sprístupnené, sťahované, zverejnené, prenášané, prevádzané, prepravované, exportované ani reexportované (1) na obmedzené územie (alebo jeho občanovi alebo rezidentovi) ani (2) žiadnej osobe, entite ani organizácii na zozname špeciálne označených osôb Ministerstva financií USA alebo zozname zamietnutých osôb alebo zozname entít Ministerstva obchodu USA. Krajiny považované za obmedzené územie a osoby, entity alebo organizácie na vyššie uvedených zoznamoch sa z času na čas môžu meniť. Súhlasíte, že sa budete informovať a budete dodržiavať tieto ustanovenia nezávisle na týchto zmenách. Len ako nápomocná referencia, informácie o obmedzených územiach a osobách, entitách alebo organizáciách na vyššie uvedených zoznamoch sa nachádzajú na adrese: <http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> <http://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>

4. Materiály UPS.

4.1 Vlastníctvo práv na intelektuálny majetok. Týmto beriete na vedomie a súhlasíte, že spoločnosť UPS vlastní všetky práva, nároky a záujmy na materiály UPS, alebo má právo vám na ne dať licenciu. Beriete na vedomie, že ste nezískali žiadny vlastnícky podiel na materiáloch UPS a ani nezískate žiadny vlastnícky podiel na materiáloch UPS vďaka tejto dohode. Nikdy nevykonáte ani vedome nedovoliť vykonanie žiadneho kroku ani vecí, ktorá by akokoľvek poškodila práva spoločnosti UPS alebo držiteľov jej licencií a materiálov UPS. Spoločnosť UPS a držiteľia jej licencií si vyhradzujú všetky práva, týkajúce sa materiálov UPS, ktoré tu nie sú špecificky udelené.

4.2 Zmeny v materiáloch UPS a technológii UPS. Spoločnosť UPS môže kedykoľvek aktualizovať, pozmeniť, upraviť alebo doplniť ktorúkoľvek časť alebo všetky materiály UPS a/alebo technológiu UPS.

5. Podporné služby.

5.1 Podpora a údržba. Z času na čas spoločnosť UPS podľa svojho vlastného uváženia môže poskytnúť podporu alebo údržbu softvéru („podporné služby“). Týmto povoľujete spoločnosti UPS a jej oprávneným zástupcom („poskytovateľom podpory“) na zabezpečenie podporných služieb prístup k softvéru a iným aplikáciám, ktoré môžete používať v spojitosti so softvérom a vašimi počítačovými systémami buď (1) na diaľku, prostredníctvom internetu alebo inými spôsobmi (ktoré si môžu vyžadovať inštaláciu ďalšieho softvéru na Váš počítačový systém spoločnosťou UPS alebo poskytovateľmi podpory („podporný softvér“), alebo (2) prostredníctvom návštev pracoviska v konkrétnych časoch, na ktorých sa strany vzájomne dohodli. Ďalej udeľujete spoločnosti UPS a poskytovateľom podpory právo manipulovať a upravovať softvér a vaše počítačové systémy, aplikácie, súbory a príslušné údaje tak, ako je rozumne potrebné na to, aby vám poskytli podporné služby. Súhlasíte však s tým, že akékoľvek podporné služby budú poskytované na základe uváženia spoločnosti UPS a nič v tejto dohode nebude interpretované ako povinnosť spoločnosti UPS poskytovať akékoľvek podporné služby.

5.2 Prístup k vlastníckym informáciám. Beriete na vedomie a súhlasíte, že môžete zverejniť, alebo že spoločnosť UPS alebo poskytovatelia podpory môžu pozorovať vaše informácie a údaje počas poskytovania podporných služieb spoločnosťou UPS alebo poskytovateľmi podpory, a že tieto informácie a údaje sa nebudú považovať za dôverné a z toho dôvodu nepodliehajú tu uvedenému článku 7, ak spoločnosť UPS nepodala súhlas s opakom v podpísanej dohode o zachovaní dôvernosti osobitne mimo tejto dohody. Okrem toho beriete na vedomie, že diaľkové komunikačné relácie používané spoločnosťou UPS alebo poskytovateľmi podpory môžu byť realizované prostredníctvom internetu, ktorý je sám o sebe nezabezpečený, a súhlasíte, že spoločnosť UPS ani poskytovatelia podpory nebudú zodpovední za žiadne porušenia bezpečnosti, ku ktorým dôjde na internete. Pri požadovaní podporných služieb od spoločnosti UPS alebo poskytovateľov podpory by ste mali brať do úvahy vyššie uvedené fakty.

6. Pozastavenie, doba platnosti a výpoveď.

6.1 Pozastavenie práv. Spoločnosť UPS môže podľa potreby pozastaviť vaše práva na prístup ku ktorejkoľvek časti systémov UPS prostredníctvom technológie UPS alebo podľa výlučného uváženia spoločnosti UPS, za účelom, okrem iného, aby (1) zabránila prístupu ku ktorejkoľvek časti systémov UPS alebo technológie UPS, ktoré nie sú v súlade so zmluvnými podmienkami tejto dohody, (2) napravila materiálovú chybu v systémoch UPS alebo technológii UPS alebo (3) vyhovelá zákonu, predpisu alebo pravidlu alebo akémukoľvek rozhodnutiu súdu alebo iného orgánu príslušnej jurisdikcie.

6.2 Doba platnosti. Táto dohoda vstúpi do platnosti po tom, čo ju schválite kliknutím nižšie, a potom ostane v plnej účinnosti a platnosti až dovtedy, kým nebude vypovedaná tak, ako je tu určené („doba platnosti“).

6.3 Výpoveď.

a. Ktorákoľvek strana môže vypovedať túto dohodu, a spoločnosť UPS môže vypovedať ktorúkoľvek alebo všetky týmto udelené licencie na technológiu UPS, kedykoľvek vo vhodnej dobe písomným upovedomením druhej strany.

b. Nehľadiac na predchádzajúce, táto dohoda bude vypovedaná bez akýchkoľvek ďalších potrebných krokov zo strany spoločnosti UPS, (1) pri porušení článku [3](#), [4](#) (tretej vety), [7](#) alebo [10](#), alebo [sekcii 2.2](#) všeobecných zmluvných podmienok; (2) v prípade Vášho vyhlásenia konkurzu, začiatku konkurzu, reorganizácie korporácie, občianskej rehabilitácie, konkordátu, osobitnej likvidácie alebo akéhokoľvek iného konania vo veci insolventnosti ohľadom vás, alebo ak budete mať vymenovaného poručníckeho správcu, správcu, administratívneho poručníckeho správcu alebo likvidátora, alebo ak urobí rozhodnutie vyhlásiť úpadok, alebo ak súd vydá nariadenie v tomto zmysle, alebo (3) ak ste partnerom alebo zákazník je v partnerstve a toto partnerstvo je zrušené.

6.4 Platnosť výpovede.

a. Po vypovedaní tejto dohody z akéhokoľvek dôvodu, všetky tu udelené licencie budú okamžite vypovedané, a vy okamžite prestanete používať a ukončíte všetok prístup a používanie materiálov UPS a zničíte všetky materiály vo Vašej držbe alebo pod vašou kontrolou.

b. Po vypovedaní ktorejkoľvek licencie na technológiu UPS okamžite prestanete používať a ukončíte všetok prístup a používanie materiálov tejto technológie UPS a pridružených materiálov UPS a zničíte všetky tieto pridružené materiály UPS vo Vašej držbe alebo pod vašou kontrolou.

6.5 Pretrvanie podmienok po vypovedaní. Všeobecné zmluvné podmienky, články [1](#), [5](#), [7-9](#) a [12](#); sekcie [4.1](#), [6.4](#) a [6.5](#) a [doklad A](#) a články a sekcie práv koncového používateľa, identifikované v právach koncového používateľa, [sekcii 3.2](#), pretrvávajú vypovedanie tejto dohody z akéhokoľvek dôvodu.

7. Dôverné informácie, obchodné tajomstvá, informácie.

7.1 Zverejnenie. Počas doby platnosti a aj potom nebudete používať (s výnimkou toho, ako je to povolené v súvislosti s vašou nižšie uvedenou činnosťou), zverejňovať ani povoľovať žiadnej osobe prístup k žiadnym obchodným tajomstvám (vrátane, okrem iného, akýchkoľvek obchodných tajomstiev obsiahnutých v materiáloch UPS). Počas doby platnosti a na dobu piatich (5) rokov potom, s výnimkou toho, ako vyžaduje zákon, nebudete používať, zverejňovať ani povoľovať žiadnej osobe prístup k žiadnym dôverným informáciám, s výnimkou toho, ako je to povolené v súvislosti s vašou nižšie uvedenou výkonnosťou. Beriete na vedomie, že ak porušíte článok 7 týchto všeobecných zmluvných podmienok, spoločnosť UPS na to nemá adekvátnu zákonom umožnenú nápravu, môže utrpieť nenapraviteľnú škodu, a bude oprávnená požadovať majetkovú náhradu. Zaväzujete sa, že tieto dôverné informácie a obchodné tajomstvá budete chrániť rovnako dôsledne ako by ste chránili svoje vlastné **dôverné alebo vlastnícke** informácie. Ak sa zverejnenie dôverných informácií vyžaduje podľa ustanovení nejakého zákona alebo súdneho nariadenia, musíte spoločnosť UPS upovedomiť dostatočne vopred, aby mala spoločnosť UPS rozumnú príležitosť vzniesť námietku.

7.2 Zhromažďovanie. Nebudete zhromažďovať informácie ani odvodzovať či vyvíjať informácie, služby ani produkty, ktoré používajú informácie, s výnimkou toho, ako je to výslovne povolené v tejto dohode.

8. Záruky.

8.1 Podávané zákaznikom. Potvrďujete a zaručujete, že (1) zákazník nemá hlavné sídlo na zakázanom území; (2) nebudete používať technológiu UPS na zakázanom území; a (3) vy ani zákazník nie ste pod kontrolou žiadnej osoby na zozname špeciálne označených osôb Ministerstva zahraničných vecí USA alebo zozname zamietnutých osôb alebo zozname entít Ministerstva obchodu USA (pričom tieto zoznamy môžu byť z času na čas upravené, a nachádzajú sa na adrese, a <http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> <http://www.bis.doc.gov/complianceandenforcement/liststocheck.htm> ani registrovaní v zakázanom území, ani nie sú jeho rezidentom alebo vládou.

8.2 Zrieknutie sa nárokov.

a. STRANY UPS ZARUČUJÚ, ŽE DEVÄŤDESIAT (90) DNÍ OD DODANIA SOFTVÉRU VÁM BUDE TENTO SOFTVÉR FYZICKY FUNGOVAŤ TAK, AKO JE TO POPÍSANÉ V PRÍSLUŠNEJ TECHNICKEJ DOKUMENTÁCII K SOFTVÉRU. JEDINOU ZODPOVEDNOSŤOU SPOLOČNOSTI UPS ZA PORUŠENIE TEJTO VYŠŠIE UVEDENEJ ZÁRUKY BUDE NAHRADIŤ AKÝKOL'VEK TAKÝTO SOFTVÉR. S VÝNIMKOU TOHO, AKO JE UVEDENÉ V ZÁRUKE PREDCHÁDZAJÚCICH DVOCH VIET, BUDÚ MATERIÁLY UPS DODÁVANÉ „TAKÉ, AKÉ SÚ SO VŠETKÝMI CHYBAMI“ A V ICH AKTUÁLNO M STAVE A FORME. ŽIADNA ZÁRUKA, TVRDENIE, GARANCIA, PODMIENKA, ZÁVÄZOK ANI ZMLUVNÁ PODMIENKA, VYJADRENÁ ANI MLČKY PREDPOKLADANÁ, ZÁKONNÁ ANI INÁ, ČO SA TÝKA STAVU, KVALITY, TRVANLIVOSTI, PRESNOSTI, ÚPLNOSTI, VÝKONNOSTI, NENARUŠENIA PRÁV TRETEJ STRANY, OBCHODOVATEĽNOSTI, TICHÉHO POTEŠENIA ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL ALEBO POUŽITIE MATERIÁLOV UPS, NIE JE DANÁ ANI PRIJATÁ SPOLOČNOSŤOU UPS, A VŠETKY TAKÉTO ZÁRUKY, REPREZENTÁCIE, PODMIENKY, ZÁVÄZKY A ZMLUVNÉ PODMIENKY SÚ TÝMTO VYLÚČENÉ DO NAJVIŠŠEJ MOŽNEJ MIERY POVOLENEJ ZÁKONOM, AKO AJ AKÉKOL'VEK ZÁRUKY PLYNÚCE Z AKTIVÍT ALEBO POUŽÍVANIA. SPOLOČNOSŤ UPS NEZARUČUJE, ŽE CHYBY V MATERIÁLOCH UPS BUDÚ NAPRAVENÉ. ŽIADNE ÚSTNE ANI PÍ SOMNÉ INFORMÁCIE ANI RADY POSKYTNUTÉ SPOLOČNOSŤOU UPS ALEBO KTORÝMKOL'VEK ZÁSTUPCOM UPS NEBUDÚ PREDSTAVOVAŤ ZÁRUKU.

b. Ďalej beriete na vedomie a súhlasíte, že prístup spoločnosti UPS alebo poskytovateľov podpory k Vaším počítačovým systémom, súborom a príslušným údajom v súlade s tu uvedenou sekciou 5 je len na pomoc pri podporných službách vo vašom mene, a že vy sami ste zodpovední za zálohovanie vašich počítačových systémov, aplikácií, súborov a údajov. VŠETKY PODPORNÉ SLUŽBY ALEBO PODPORNÉ SOFTVÉRY POSKYTOVANÉ SPOLOČNOSŤOU UPS ALEBO POSKYTOVATEĽOM PODPORY V SÚLADE S TOUTO DOHODOU SÚ POSKYTOVANÉ „SO VŠETKÝMI CHYBAMI“, A SPOLOČNOSŤ UPS NEDÁVA ŽIADNE ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ANI MLČKY PREDPOKLADANÉ, OHĽADOM ŽIADNYCH TAKÝCHTO PODPORNÝCH SLUŽIEB ALEBO PODPORNÉHO SOFTVÉRU. BEZ OBMEDZENIA VŠEOBECNEJ ZÁVÄZNOSTI PREDCHÁDZAJÚCEHO VYHLÁSENIA, SPOLOČNOSŤ UPS TÝMTO VÝSLOVNE ODMIETA VŠETKY ZÁRUKY, VRÁTANE, OKREM INÉHO, AKEJKOL'VEK ZÁRUKY OBCHODOVATEĽNOSTI, NEPORUŠENIA PRÁV TRETEJ STRANY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL, TÝKAJÚCE SA PODPORNÝCH SLUŽIEB ALEBO PODPORNÉHO SOFTVÉRU POSKYTOVANÉHO PODĽA TEJTO DOHODY A VŠETKÝCH PRÍSLUŠNÝCH RÁD, DIAGNÓZ A VÝSLEDKOV. BERIETE NA VEDOMIE A SÚHLASÍTE, ŽE SPOLOČNOSŤ UPS NEBUDE ZODPOVEDNÁ ZA ŽIADNE CHYBY, VYNECHANIE, ZANEDBANIE, NEDOSTATKY ALEBO NESÚLAD V PODPORNÝCH SLUŽBÁCH.

c. STRANY UPS NEZARUČUJÚ PLYNULÝ, NEPRERUŠENÝ ANI ZABEZPEČENÝ PRÍSTUP K SYSTÉMOM UPS A PRÍSTUP K TÝMTO SYSTÉMOM UPS MÔŽE BYŤ NARUŠENÝ MNOHÝMI FAKTORMI MIMO KONTROLY SPOLOČNOSTI UPS. STRANY UPS NIE SÚ ZODPOVEDNÉ ZA ŽIADNE ŠKODY ŽIADNEHO DRUHU SPÔSOBENÉ TAKÝMTO NARUŠENÍM.

d. NIEKTORÉ JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ OBMEDZENIA MLČKY PREDPOKLADANEJ ZÁRUKY, PRETO OBMEDZENIA A VÝNIMKY V TEJTO SEKЦИИ SA VÁS NEMUSIA TÝKAŤ. TÁTO DOHODA VÁM DÁVA ŠPECIFICKÉ ZÁKONNÉ PRÁVA. MÔŽETE MAŤ AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SA V KAŽDEJ JURISDIKCII LÍŠIA. SÚHLASÍTE A BERIETE NA VEDOMIE, ŽE OBMEDZENIA A VÝNIMKY ZO ZODPOVEDNOSTI A ZÁRUKY POSKYTOVANÉ V TEJTO DOHODE SÚ SPRAVODLIVÉ A ROZUMNÉ.

9. Obmedzenie zodpovednosti.

a. NEHLADIAC NA NIČ SVEDČIACE O OPAKU OBSIAHNUTÉ V TEJTO DOHODE, STRANY UPS NEBUDÚ ZODPOVEDNÉ VOČI VÁM ANI ŽIADNEJ TRETEJ STRANE, V ROZSAHU POVOLENOM PRÍSLUŠNÝM ZÁKONOM, ZA ŽIADNE NEPRIAME, NÁSLEDNÉ, PRÍKLADNÉ, ODŠKODNÉ, ZNÁSOBENÉ, NÁHODNÉ ANI OSOBITNÉ ŠKODY, STRATU ZISKU, STRATU ÚDAJOV ALEBO POUŽITIE ÚDAJOV, STRATU ÚSPOR ALEBO NÁKLADOV NA OBSTARANIE NÁHRADNÉHO TOVARU, PLYNÚCE Z TEJTO DOHODY, KVÔLI PORUŠENIU ZMLUVY, ÚMYSELNÉMU PORUŠENIU (VRÁTANE ZANEDBANIA), DELIKTU, POUŽITIUM MATERIÁLOV UPS ALEBO INAK, AJ AK BOLI STRANY UPS UPOVEDOMENÉ O PRAVDEPODOBNOСТИ VZNIKU TÝCHTO ŠKÔD. TOTO OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI BUDE POUŽITEĽNÉ LEN DO MIERY POVOLENEJ ZÁKONOM V PRÍPADE HRUBÉHO ZANEDBANIA ALEBO ÚMYSELNÉHO NESPRÁVNEHO SPRÁVANIA STRÁN UPS V PRÍPADE OSOBNÉHO ZRANENIA ALEBO SMRTI. S VÝNIMKOU OBMEDZENÍ ZODPOVEDNOSTI STANOVENÝCH V PRÁVACH KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA, SEKCIU 1.7 A VŠEOBECNÝCH ZMLUVNÝCH PODMIENKACH, SEKCIU 8.2, ZODPOVEDNOSŤ VŠETKÝCH STRÁN UPS ZA AKÉKOL'VEK ŠKODY AKÉHOKOL'VEK DRUHU (PRIAME ČI NEPRIAME) ALEBO POKUTY ZA STRATY, NEZÁVISLE NA FORME ŽALOBY ALEBO NÁROKU, ČI UŽ V ZMLUVE, ÚMYSELNOM PORUŠENÍ (VRÁTANE ZANEDBANIA), DELIKTE ALEBO INOM, V ŽIADNOM PRÍPADE NEPREVÝŠI SÚHRNNE JEDEN TISÍC AMERICKÝCH DOLÁROV (1000.- USD), A TÝMTO SA VZDÁVATE VŠETKÝCH NÁROKOV NA ODŠKODNÉ VYŠŠIE NEŽ JE TU UVEDENÉ.

b. ABY SA PREDIŠLO POCHYBNOSTIAM A V SÚLADE S DRUHÝM ODSEKOM TÝCHTO VŠEOBECNÝCH ZMLUVNÝCH PODMIENOK, PREDLOŽENÍM TEJTO DOHODY (VERZIE UTA03072009) VIAC NEŽ JEDENKRÁT SA CELKOVÁ SÚHRNNÁ ZODPOVEDNOSŤ STRÁN UPS NEZMENÍ O VIAC NEŽ JEDEN TISÍC AMERICKÝCH DOLÁROV (1000,- USD).

c. NÁROKY NEUPLATNENÉ DO ŠIESTICH (6) MESIACOV PO PRVEJ UDALOSTI, Z KTOREJ PLYNIE NÁROK, SA BUDÚ POVAŽOVAŤ ZA NEVYMÁHATEĽNÉ.

10. Použitie mena a publicity. S výnimkou toho, ako je stanovené v tejto dohode, sa zaväzujete, že bez osobitného predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti UPS pre každý jednotlivý prípad, nebudete používať v reklamách, publicite ani inak mená strán UPS (vrátane, okrem iného, spoločnosti United Parcel Service of America, Inc.), ani partnerov či zamestnancov strán UPS, ani žiadne obchodné značky, obchodné známky, obchodnú úpravu ani ich napodobneniny vlastnené stranami UPS.

11. Upovedomenia. S výnimkou toho, ako je špecificky uvedené v tejto dohode, všetky upovedomenia, požiadavky alebo iné komunikácie týmto vyžadované alebo povolené, budú písomné a budú vykonané nasledovne:

Ak od vás: osobným doručením, dodávkou UPS Next Day Air® (čím sa upovedomenie považuje za platné jeden pracovný deň po odoslaní), faxovým prenosom, ak odosielajúca strana dostane potvrdenie prenosu (upovedomenie sa považuje za platné v deň prijatia potvrdenia), alebo doporučenou poštou s vyžiadaním potvrdenia o doručení a predplateným poštovným (upovedomenie sa považuje za platné v desiaty pracovný deň po podaní na pošte) na adresu: UPS, 55 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia 30328, USA, do pozornosti: právne oddelenie UPS, číslo faxu: (404) 828-6912;

Ak od spoločnosti UPS: každou metódou, ktorá je k dispozícii vám, ako aj elektronickou poštou (upovedomenie sa považuje za platné v deň prenosu), na adresu, emailovú adresu alebo faxové číslo, podľa toho, ktoré sa hodí, (1) z vašich registračných informácií pre technológiu UPS tak, ako ste ich poskytli spoločnosti UPS, alebo (2) na účet UPS, ktorý používate s technológiou UPS.

Obidve strany môžu zmeniť svoju adresu, emailovú adresu alebo číslo faxu na upovedomenie počas tridsiatich (30) dní pred podaním písomného upovedomenia druhej strane.

12. Iné.

12.1 Nezávislé strany. Strany sú nezávislé strany a nič tu uvedené nebude považované za vytvorenie zamestnaneckého alebo firemného vzťahu, partnerstva a/alebo spoločného podnikania medzi stranami. Žiadna strana nemá udelené žiadne právo ani oprávnenie prijať alebo vytvoriť akýkoľvek záväzok alebo povinnosť,

vyjadrenú alebo mlčky predpokladanú, v zastúpení alebo v mene druhej strany, alebo viazať túto druhú stranu akýmkoľvek spôsobom.

12.2 Vzdanie sa nároku. Žiadne vzdanie sa nároku na ktorúkoľvek ustanovenie tejto dohody, alebo na akékoľvek práva či povinnosti ktorejkoľvek strany podľa tejto dohody nebude platné, s výnimkou písomného inštrumentu, podpísaného stranou alebo stranami vzdávajúcimi sa nároku na dodržiavanie, a akékoľvek takéto vzdanie sa nároku bude platné len v konkrétnom prípade a na konkrétny účel uvedený v takejto písomnosti.

12.3 Oddeliteľnosť ustanovení. V prípade zistenia, že niektoré z ustanovení tejto dohody je neplatné alebo nevymáhateľné v súlade so súdnym nariadením alebo rozhodnutím, zvyšok tejto dohody ostane platný a vymáhateľný podľa jej podmienok.

12.4 Prevod. Táto dohoda, vrátane všetkých práv, licencií alebo povinností podľa tejto dohody, nesmie byť vami prevedená na žiadnu inú osobu alebo entitu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti UPS. Spoločnosť UPS môže previesť, delegovať alebo postúpiť celú túto dohodu alebo ktorúkoľvek jej časť alebo v nej uvedené práva na ktoréhokoľvek člena strán UPS bez potreby Vášho schválenia alebo súhlasu. Pre všetky tieto účely „prevod“ bude zahŕňať, okrem iného, akúkoľvek fúziu alebo predaj všetkých aktív prevádzajúcej strany alebo ich zásadnej časti, alebo akékoľvek postúpenie tejto dohody alebo ktorejkoľvek jej časti podľa zákona alebo inak, alebo akýkoľvek predaj alebo postúpenie najmenej tridsať percent (30 %) hlasovania schopných akcií/podielov tu uvedenej prevádzajúcej alebo kontrolnej strany. V prípade akéhokoľvek povoleného prevodu tejto dohody bude táto dohoda záväzná a platná pre prospech obidvoch strán a ich príslušných právnych nástupcov a oprávnených nadobúdateľov.

12.5 Dane. Akékoľvek poplatky splatné podľa tejto dohody nezahŕňajú žiadne dane a poplatky (vrátane, okrem iného, všetkých príslušných zrážaných daní a dane z pridanej hodnoty alebo akýchkoľvek iných daní alebo poplatkov) vymeraných ktorýmkoľvek riadne ustanoveným daňovým orgánom z tu uvedených poplatkov splatných spoločnosti UPS. Vy sami budete zodpovední za výpočet a platbu všetkých týchto daní príslušnému daňovému orgánu, a neznížite výšku splatných poplatkov o túto daňovú platbu.

12.6 Rozhodné právo, jurisdikcia a jazyk. V plnej miere povolenej zákonom bude táto dohoda riadená a chápaná v zmysle zákonov štátu Georgia, Spojené štáty americké, s výnimkou (1) konfliktu so zákonnými princípmi; (2) Konvencie OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru; (3) Konvencie o premlčaní pri medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1974; a (4) Protokolu upravujúceho Konvenciu z roku 1974, vykonaného vo Viedni dňa 11. apríla 1980. Strany vyhlasujú, že vyžadujú, aby táto dohoda a všetky jej príslušné dokumenty, aktuálne či budúce, boli spísané len v anglickom jazyku. *Les parties déclarent qu'elles exigent que cette entente et tous les documents y afférents, soit pour le présent ou l'avenir, soient rédigés en langue anglaise seulement.* V plnej miere povolenej zákonom a v súlade s platným uzavretím záväznej zmluvy je riadiacim jazykom tejto dohody angličtina, a akýkoľvek preklad, ktorý dostanete, je poskytovaný len ako výhoda pre vás. V plnej miere povolenej zákonom musí byť všetka korešpondencia a komunikácia medzi vami a spoločnosťou UPS podľa tejto dohody v anglickom jazyku. V prípade, že ste túto dohodu uzavreli pomocou internetového displeja s verziou dohody preloženou do iného jazyka, než americkej angličtiny, môžete si prezrieť verziu tejto dohody v americkej angličtine kliknutím [tu](#). **VÝLUČNÚ JURISDIKCIU PRE VŠETKY ŽALOBY TÝKAJÚCE SA TEJTO DOHODY (ČI PRE PORUŠENIE ZMLUVY, ÚMYSELNÉ NEDODRŽANIE ALEBO INÉ) BUDE MAŤ FEDERÁLNY ALEBO ŠTÁTNY SÚD V ATLANTE, ŠTÁTE GEORGIA, A STRANY TÝMTO SÚHLASIA S TOUTO VÝLUČNOU JURISDIKCIU A NEODVOLATELNE SA VZDÁVAJÚ NÁROKU A NEBUDÚ UPLATŇOVAŤ ŽIADNU OBHAJOBU ZALOŽENÚ NA ZÁKLADE JURISDIKCIE NAD OSOBOU, NESPRÁVNEJ SÚDNEJ PRÍSLUŠNOSTI ALEBO NEVYHOVUJÚCEHO FÓRA.** Nehľadiac na predchádzajúce, do tej miery, ak sú na vymáhanie rozsudku súdu v Atlante, štáte Georgia potrebné následné, osobitné alebo podporné konania na inom americkom alebo zahraničnom súde, alebo ak je inak potrebné zabezpečiť úplnú nápravu a úplné riešenie všetkých sporných otázok, strany môžu ustanoviť takéto následné, osobitné alebo podporné konania na ktoromkoľvek takomto americkom alebo zahraničnom súde, a strany sa týmto zaväzujú schváliť nevýlučnú jurisdikciu tohto súdu a týmto sa vzdávajú akejkoľvek obhajoby týmto založenej na nedostatku jurisdikcie nad osobou, nesprávnej súdnej príslušnosti alebo nevyhovujúceho fóra. Nehľadiac na nič svedčiace o opaku v tejto dohode, spoločnosť UPS bude mať nárok na dočasnú nápravu alebo provízorne nápravné opatrenia pred akýmkoľvek súdom, ktorý má jurisdikciu. Týmto schvaľujete prijateľnosť počítačových záznamov a elektronických dôkazov pri akomkoľvek spore.

12.7 Vyššia moc. Žiadna strana nebude zodpovedná na nevykonanie akýchkoľvek svojich povinností podľa tejto dohody, ak je toto nevykonanie spôsobené z akéhokoľvek dôvodu, ktorý je mimo jej rozumnej kontroly, vrátane, okrem iného, akéhokoľvek zásahu vyššej moci, štrajku, priemyselných nepokojov alebo teroristických činov.

12.8 Nápravy. Všetky tu uvedené nápravy sú nevylučné.

12.9 Dodržiavanie zákonov. V súvislosti s nižšie popísanou výkonnosťou bude každá strana prísne dodržiavať všetky príslušné zákony, predpisy a nariadenia a nepodnikne žiadne kroky, ktoré by spôsobili, že druhá strana poruší akékoľvek príslušné zákony, predpisy alebo nariadenia, vrátane, tam kde sa to vyžaduje, vás ako držiteľa licencie, ktorý dáva zaregistrovať túto dohodu u vládnej entity. Špecificky beriete na vedomie, že tu poskytované materiály UPS môžu obsahovať funkciu šifrovania. Beriete na vedomie a súhlasíte, že stiahnutím, importovaním alebo používaním materiálov UPS v ktorejkoľvek inej krajine mimo Spojených štátov preberáte plnú zodpovednosť za dodržiavanie všetkých zákonov a predpisov v danej krajine vy a nie spoločnosť UPS, vrátane, bez obmedzenia, všetkých zákonov a predpisov riadiacich import, používanie, distribúciu, vývoj alebo prevod šifrovacieho softvéru alebo technológie a všetky požiadavky na registráciu alebo licencie pre tieto položky.

12.10 Zaoberanie s údajmi. Spoločnosť na prepravu balíkov UPS vo Vašej jurisdikcii, ktorej názov a adresa sa nachádzajú pod „kontaktovaním UPS” na webovej lokalite UPS pre vašu jurisdikciu („UPS Delivery Co.”), zbiera, spracováva a používa (1) osobné údaje a informácie v spojitosti s odvozom a doručovaním balíkov v tejto jurisdikcii („údaje o doručení”), (2) registračné informácie o vás, tak ako sú poskytované v UPS.com („registračné údaje”) a (3) údaje alebo informácie inak poskytnuté vami v súvislosti s používaním technológie UPS („iné údaje”) (údaje o doručení, registračné údaje a iné údaje, spoločne „údaje”). Spoločnosť UPS Market Driver, Inc., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia, 30328, USA, a iné strany UPS dostávajú údaje a používajú ich na nižšie definované účely. Medzi údaje nebudú patriť žiadne vami zadané informácie do funkcie „adresára”, ktorú zabezpečuje UPS.com.

Údaje sa používajú na nasledujúce účely („účely”): (1) na zabezpečovanie alebo zlepšenie služieb, ktoré strany UPS ponúkajú prepravcom a adresátom, (2) na vykonanie a potvrdenie doručenia, (3) na komunikáciu s vami o ďalších službách, ktoré pre vás môžu byť hodnotné, (4) na naplnenie legitímnych obchodných záujmov strán UPS (vrátane vykonania analýzy trendov, trhových štúdií a stanovovania cien), (5) na založenie úveru, (6) na vykonanie služieb vyžadovaných prostredníctvom technológie UPS, (7) na vykonanie fakturačných funkcií, (8) na zlepšenie vnútorných operácií, (9) na riadenie otázok alebo reklamácií, (10) na správu účtov, a (11) na také ďalšie účely, ktoré sa zhodujú so zásadami o ochrane súkromia spoločnosti UPS, zverejnenými na webovej lokalite UPS na adrese <http://www.ups.com/content/sk/sk/privacy.html> (ktoré sú týmto inkorporované odkazom do tejto dohody) a príslušnými zákonmi na ochranu údajov. Týmto potvrdzujete, že ste si prečítali a plne pochopili zásady o ochrane súkromia spoločnosti UPS. Podpis a priezvisko príjemcu zásielky sú taktiež elektronicky prístupné prepravcovi a jeho zástupcom ako potvrdenie doručenia.

Údaje môžu byť poskytované určitým príjemcom („príjemcom”): (1) stranám UPS na vyššie uvedené účely, (2) poskytovateľom služieb strán UPS, ktorí používajú údaje na pomoc spoločnosti UPS pri vykonávaní vyššie uvedených účelov, (3) prepravcom a adresátom, ktorí majú sledovacie číslo zásielky alebo heslá (s ohľadom na tých, ktorí majú zmluvne zabezpečené služby s prímiovou hodnotou), a (4) vládnym agentúram a orgánom, vrátane, no nielen colných úradov, ak to vyžaduje zákon.

Údaje môžu byť prevedené za vyššie uvedenými účelmi do Spojených štátov alebo iných krajín, ktoré nemajú takú istú úroveň ochrany údajov ako vaša krajina pôvodu alebo krajina pôvodu jednotlivcov, ktorých sa údaje týkajú; no všetky údaje budú podliehať príslušným technologickým a organizačným opatreniam aplikovaným spoločnosťou UPS na zabezpečenie ochrany údajov pred stratou, zverejnením alebo neoprávneným prístupom. Jednotlivci, ktorých sa údaje osobne týkajú, môžu mať podľa príslušného zákona právo na prístup k týmto informáciám a na nápravu akýchkoľvek nepresností (iných, než sú na vyplnených prepravných záznamoch).

Týmto potvrdzujete a zaručujete spoločnosti UPS, že keď vy, vaši zamestnanci, zástupcovia alebo dodávatelia („strany prepravcu”) poskytujete spoločnosti UPS Delivery Co. údaje, ktoré sa týkajú konkrétneho jednotlivca („jednotlivca”): (1) že strany prepravcu majú právo a oprávnenie to urobiť, (2) že vy alebo iná strana prepravcu ste upovedomili každého jednotlivca (vrátane všetkých adresátov na balíkoch) o tom, že spoločnosť UPS bude spracovávať údaje týkajúce sa adresáta za vyššie uvedenými účelmi, že údaje týkajúce sa adresáta môžu byť poskytnuté spoločnosťou UPS vyššie uvedeným príjemcom, a že údaje týkajúce sa adresáta môžu byť

prevedené tak, ako je uvedené vyššie; a (3) že ste od každého jednotlivca získali súhlas na spracovanie popísané v týchto všeobecných zmluvných podmienkach, [sekcii 12.10](#).

12.11 Nevylučnosť. Nič v tejto dohode nebude považované za prekážku alebo obmedzenie spoločnosti UPS žiadnym spôsobom pri uzavretí podobných dohôd s inou osobou alebo pre priame jednanie alebo zmluvný záväzok so vzájomnými zákazníkmi strán.

12.12 Celá dohoda; úprava. Táto dohoda predstavuje celé porozumenie a dohodu medzi stranami ohľadom témy tejto dohody a nahrádza akékoľvek a všetky (1) predchádzajúce alebo súčasné vyhlásenia, porozumenia a dohody týkajúce sa tejto témy a (2) všetky predchádzajúce verzie dohody o technológii UPS medzi spoločnosťou UPS a vami, ktoré sú všetky zlúčené do tejto dohody. Akákoľvek korporatívna technologická dohoda medzi spoločnosťou UPS a zákazníkom, či už uzavretá pred alebo po dátume tejto dohody, nahrádza túto dohodu. Akákoľvek dohoda o technológii UPS medzi spoločnosťou UPS a vami, ktorá má novšiu verziu než je verzia UTA03072009, nahrádza túto dohodu. Nahradenie akejkoľvek predchádzajúcej dohody neobmedzí práva spoločnosti UPS voči vám v dôsledku akéhokoľvek porušenia alebo nedodržania takejto predchádzajúcej dohody pred dátumom tejto dohody. Táto dohoda nesmie byť pozmenená ani upravená, jedine písomne s podpisom oprávnených zástupcov strán tejto dohody, no s tým, že spoločnosť UPS môže upraviť práva koncového používateľa v súlade s právami koncového používateľa, [sekciov 3.1](#) a materiály UPS a technológiu UPS v súlade s týmito všeobecnými zmluvnými podmienkami, [článkom 5](#). Písomnosť s elektronickým podpisom sa nekvalifikuje ako pozmenenie ani úprava tejto dohody.

12.13 Vzdanie sa nároku: Upovedomenia pre Európsku úniu. V čo najplnšom rozsahu povolenom zákonom, ak sa nachádzate v členskom štáte Európskej únie, sa vzdávate všetkých upovedomení, potvrdení príjmu a potvrdení, týkajúcich sa uzatvárania zmlúv elektronickým spôsobom, ktorý môže byť vyžadovaný podľa článkov 10(1), 10(2), 11(1) a 11(2) smernice EÚ 2000/31/EC, tak ako je implementovaná vo Vašej jurisdikcii s ohľadom na vaše používanie technológie UPS.

12.14 POZNÁMKA: Súhlas so spracovaním údajov. Ak vo vašich registračných údajoch ohľadom priameho marketingu (pričom tieto preferencie môžu byť kedykoľvek zmenené) neuvediete inak, týmto dávate súhlas so spracovaním vašich údajov za vyššie stanovenými účelmi strán UPS vo všeobecných zmluvných podmienkach, [sekcii 12.10](#) stranami UPS. Taktiež súhlasíte, že v prípadoch, kde ste adresátom alebo príjemcom zásielky, ste boli upovedomení a dávate súhlas so spracovaním vašich údajov tak, ako sú popísané vo všeobecných zmluvných podmienkach, [sekcii 12.10](#).

DOKLAD A DEFINÍCIE – VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

Filiálky znamenajú tretie strany, ktoré kontrolujú, sú kontrolované alebo sú pod spoločnou kontrolou, či už priamou alebo nepriamou, s osobou.

Dohoda je definovaná v druhom odseku týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Alternatívne fakturované zásielky znamená zásielky podané stranám spoločnosti UPS od inej osoby vo vašom mene, pričom tieto zásielky sú načítované na Váš účet UPS.

Prevod je definovaný v [sekcii 12.4](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Dôverné informácie znamenajú akékoľvek informácie alebo materiály s výnimkou obchodných tajomstiev, ktoré majú hodnotu pre spoločnosť UPS a nie sú všeobecne známe tretím stranám, alebo ktoré spoločnosť UPS získa od akejkoľvek tretej strany (vrátane, okrem iného, strán spoločnosti UPS), s ktorými spoločnosť UPS zaobchádza ako s vlastníckymi, nezávisle na tom, či sú vlastnené spoločnosťou UPS. Medzi dôverné informácie budú patriť aj informácie definované nižšie. Medzi dôverné informácie nebudú patriť informácie, o ktorých môžete preukázať, že: (1) vám boli známe v čase ich prijímu od UPS a nepodliehajú žiadnym iným dohodám o nezverejnení medzi stranami; (2) sú teraz alebo sa odteraz stanú všeobecne známe na verejnosti nie vašou vinou; (3) ste ich inak zákonne a nezávisle vyvinuli bez odkazu na dôverné informácie; alebo (4) ste ich zákonne získali od tretej strany bez akejkoľvek povinnosti zachovania dôvernosti.

Zákazník je definovaný v treťom odseku týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Údaje majú definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok

Údaje o doručení majú definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Práva koncového používateľa znamenajú dokument dostupný [tu](#) a popísaný v druhom odseku týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Všeobecné zmluvné podmienky znamenajú tento dokument.

Prichádzajúce zásielky znamenajú zásielky podané stranám spoločnosti UPS na doručenie vám.

Jednotlivec má definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Informácie znamenajú informácie poskytované zo systémov UPS, týkajúce sa služieb poskytovaných stranami spoločnosti UPS, alebo vytvorené v súvislosti s vašimi zásielkami so stranami spoločnosti UPS, vrátane, okrem iného, podaných zásielok.

Iné údaje majú definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Odchádzajúce zásielky znamenajú zásielku podanú stranám spoločnosti UPS od vás.

Povolené územie znamená pre ktorúkoľvek technológiu UPS tie krajiny, ktoré sú spojené s touto technológiou UPS ako je to uvedené v [Doklade C](#) Práv koncového používateľa.

Osoba znamená akéhokoľvek jednotlivca, korporáciu, spoločnosť s obmedzeným ručením, partnerstvo, spoločný podnik, združenie, akciovú spoločnosť, trust, neregistrovanú organizáciu alebo inú právnickú osobu.

Účely majú definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Príjemcovia majú definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Registračné údaje majú definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Obmedzené územie znamená tie krajiny, na ktoré sa vzťahuje program komplexných ekonomických sankcií, riadený Úradom pre kontrolu zahraničných aktív Ministerstva financií Spojených štátov („OFAC“), alebo akýkoľvek iný všeobecný zákaz na použitie, export alebo reexport technológie UPS na základe sankcií alebo zákonov na kontrolu exportu USA. Krajiny podliehajúce embargu alebo sankciám OFAC sa môžu kedykoľvek zmeniť, a možno ich aktualizovať nahliadnutím do materiálov dostupných na adresách <http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> a <http://www.bis.doc.gov/complianceandenforcement/liststocheck.htm>.

Strany prepravcov majú definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Softvér znamená tie položky technológie UPS, ktoré (i) sú softvérom a spoločnosť UPS vám ich poskytuje v rámci tejto dohody (s výnimkou vzorového počítačového softvérového kódu) a všetku príslušnú technickú dokumentáciu a (ii) všetky aktualizácie do tej miery, ako ich poskytuje spoločnosť UPS na základe tejto dohody.

Podporné služby majú definíciu uvedenú v [sekcii 5.1](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Podporný softvér má definíciu uvedenú definíciu uvedenú v [sekcii 5.1](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok..

Poskytovatelia podpory majú definíciu uvedenú v [sekcii 5.1](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Technická dokumentácia znamená kolektívne akúkoľvek a zároveň všetku dokumentáciu a/alebo vzorový počítačový softvérový kód týkajúci sa technológie UPS alebo značky UPS, poskytnuté alebo sprístupnené vám spoločnosťou UPS podľa tejto dohody.

Podaná zásielka znamená zásielku podanú (i) vami alebo vo vašom mene stranám spoločnosti UPS na doručenie alebo (ii) treťou stranou strán UPS na doručenie vám, čo môže byť odchádzajúca zásielka, alternatívne fakturovaná zásielka alebo prichádzajúca zásielka.

Doba platnosti má definíciu v [sekcii 6.2](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok..

Obchodné tajomstvo znamená akékoľvek informácie spoločnosti UPS alebo ktoré spoločnosť UPS získala od tretej strany (vrátane, okrem iného, strán spoločnosti UPS), ktoré nie sú bežne známe alebo dostupné verejnosti, (1) ktorých ekonomická hodnota, skutočná alebo potenciálna, spočíva v tom, že nie sú všeobecne známe a ich zistenie nie je dostupné legálnym spôsobom iným osobám, ktoré môžu získať ekonomickú hodnotu z ich zverejnenia alebo použitia, a (2) na ktoré sa vzťahuje úsilie udržať ich v tajnosti, ktoré je za daných okolností primerané.

Aktualizácia (aktualizácie) budú znamenať údržbu, opravy chýb, úpravy, aktualizácie, zlepšenia alebo revízie materiálov spoločnosti UPS.

UPS znamená spoločnosť UPS Market Driver, Inc.

Účet UPS znamená akýkoľvek prepravný účet pridelený vám členom strán spoločnosti UPS, vrátane, bez obmedzenia, účtov pridelených používateľom prepravy UPS.com známe ako „dočasné účty“.

Databázy UPS znamenajú databázy s vlastníckymi informáciami, týkajúcimi sa prepravných služieb strán spoločnosti UPS, ktoré sú distribuované pomocou softvéru alebo na použitie so softvérom.

UPS Delivery Co. má definíciu uvedenú v [sekcii 12.10](#) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Značka UPS znamená nasledujúcu značku:



Materiály UPS znamenajú spoločne technológiu UPS, databázy spoločnosti UPS, technickú dokumentáciu, informácie, softvér, značku spoločnosti UPS a systémy spoločnosti UPS.

Strany UPS znamenajú spoločnosť UPS a jej aktuálne filiálky a ich príslušných akcionárov, funkcionárov, riaditeľov, zamestnancov, zástupcov, partnerov, dodávateľov tretích strán a osoby udeľujúce licencie tretím stranám.

Systémy UPS znamenajú počítač a systémy sietí spoločnosti UPS, sprístupnené pomocou technológie UPS.

Technológia UPS znamená produkty, identifikované v [Doklade B](#) Práv koncového používateľa.

Vy je definované v treťom odseku tejto dohody.

Práva koncového používateľa Verzia EUR11012012

Tieto práva koncového používateľa sú súčasťou dohody o technológii UPS („UTA“) medzi vami a spoločnosťou UPS, skladajúcej sa zo (1) [všeobecných zmluvných podmienok](#) (vrátane [dokladu A](#)); (2) týchto práv koncového používateľa (vrátane priloženého [dokladu A](#) (definície), [dokladu B](#) (technológia UPS) a [dokladu C](#) (povolené územie)); a (3) dokumentov spomínaných kdekoľvek v predchádzajúcich dokumentoch, ktoré sú všetky zahrnuté v dohode odkazom. Klikaním cez všeobecné zmluvné podmienky ste prijali celé UTA. Všeobecné zmluvné podmienky sa skladajú z práv a povinností týkajúcich sa Vášho používania všetkej technológie UPS.

Tieto Práva koncového používateľa sú pripravené tak, aby Vás previedli týmito podmienkami, ktoré platia pre každú Technológiu UPS, ktorú by ste mohli používať. Práva koncového používateľa obsahujú niektoré sekcie, ktoré sa týkajú Vášho používania viac než len jednej technológie UPS (napr. [článok 1](#)) ako aj sekcie venované len jednej technológii UPS (napr. [článok 2.2\(c\)](#)). Na zistenie vašich práv a povinností vo vzťahu k akejkoľvek vami použíwanej technológii UPS by ste najprv mali zistiť, ktorú technológiu UPS chcete používať, a potom vyhľadať sekciu v článku 2 Práv koncového používateľa, kde nájdete vybrané technológie UPS so zoznamom platných sekcií tejto zmluvy, ktoré sa vzťahujú na danú požadovanú Technológiu UPS. Tak, ako je to napríklad vysvetlené v Sekcii 2.2(c) Práv koncového používateľa, Váš prístup do a používanie UPS CampusShip bude riadené nasledujúcimi sekciami: všeobecnými zmluvnými podmienkami, celým článkom 1 práv koncového používateľa okrem [sekcii 1.4](#) a [sekcii 2.2\(c\)](#), a [2.6\(g\)](#) Práv koncového používateľa.

Ak to nie je inak špecifikované v týchto právach koncového používateľa, Váš prístup k Technológii UPS a jej používanie sú bezplatné. Technológia UPS môže zabezpečovať prístup k službám UPS za poplatky (napr. k prepravným službám pomocou ktorejkoľvek technológie UPS opisanej v [Sekcii 2.1\(c\)\(v\)](#) a [\(x\)](#); v [Sekcii 2.2\(a\)](#) a [\(c\)](#) a v [Sekcii 2.6\(a\)](#) a [\(b\)](#) Práv koncového používateľa. Zaväzujete sa, že Vaše používanie služieb UPS prostredníctvom technológie UPS, či už za poplatok alebo bez poplatku, je v súlade s tými dohodami, ktoré ste uzavreli s členom strán UPS príslušnými k daným službám UPS, vrátane napríklad príslušných zmluvných podmienok UPS na prepravu/službu.

INDEX

ČLÁNOK 1 – VŠEOBECNÉ PRÁVA A OBMEDZENIA	3
1.1 Informácie týkajúce sa sledovania a prepravy.	3
(a) Informácie.	3
(b) Špecifické informácie zákazníka.....	4
(c) Sledovanie	5
(d) Porovnanie adries.....	5
(e) Elektronické zobrazenie podpisov a listy s potvrdeným doručením (POD).....	5
(f) Používanie údajov	6
1.2 Prístup a používanie materiálov spoločnosti UPS.	6
(a) Prístup v súlade so zákonom.....	6
(b) Hostujúca technológia UPS.....	6
(c) Služby tretím stranám.....	6
(d) Systémové účty.....	7
(e) Internet.	7
(f) Automatizovaný prístup	7
(g) Vírusy.....	7
(h) Cookies a webové lokality spoločnosti UPS.....	7
1.3 Záruka informácií.	8
1.4 Všeobecné zmluvné podmienky pre softvér.	8
(a) Obmedzená licencia	8
(b) Zemepisné obmedzenie	8
(c) Spätné inžinierstvo.....	8
(d) Subdodávateľia.....	8
(e) Výpoveď.....	9
(f) Odmietnutie záruky pre vírusy.....	9
(g) Koncoví používatelia v orgánoch vlády USA.....	9
(h) Hlásenia o aplikáciách.....	9
1.5 Všeobecné zmluvné podmienky pre prepravu.	9

(a)	Pôsobnosť dohôd o dodávateľských službách	9
(b)	Voľný obeh a miesta zastávok	9
(c)	Použitie identifikátora miesta (LID).....	10
(d)	Neúplné informácie a ďalšie poplatky.....	10
(e)	Ukončenie prepravnej transakcie	10
(f)	Príjem podanej zásielky.....	10
(g)	Informácie pre medzinárodné zásielky.....	10
1.6	Použitie zákazníkovoho loga.	10
1.7	Technológia Beta.	11
(a)	Dôvernosť.....	11
(b)	Použitie vašich informácií	11
(c)	Poruchy a chyby.....	11
(d)	Skúšobné obdobie	11
ČLÁNOK 2 – TERMÍNY ŠPECIFICKÉ PRE TECHNOLOGIU UPS		12
2.1	UPS Developer Kit.	12
(a)	Všeobecné zmluvné podmienky pre vývoj softvéru.....	12
(b)	Zmluvné podmienky pre použitie.	15
(c)	Jednotlivé API nástrojov UPS Developer Kit.	16
(i)	API pre nástroje UPS sledovania (HTML, XML a webové služby).....	16
(ii)	API pre určovanie sadzieb UPS (HTML, XML a webové služby).	16
(iii)	API pre overenie adresy UPS (XML) a API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS (XML a webové služby).....	16
(iv)	API pre prepravný čas UPS (XML a webové služby).....	17
(v)	API pre prepravu UPS (XML a webové služby).....	17
(vi)	API pre sledovanie podpisov UPS (XML a webové služby).....	17
(vii)	API pre nákladnú prepravu UPS (webové služby).....	18
(viii)	API pre sadzby za náklad UPS (webové služby).....	18
(ix)	API pre vyzdvihnutie zásielky nákladu UPS (webové služby).....	18
(x)	Lokátor UPS (XML).....	18
(xi)	Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View (XML).....	18
(xii)	API pre vyzdvihnutie zásielky UPS (webové služby).....	19
(xiii)	Zachytávanie zásielky UPS (webové služby).....	19
(xiv)	API pre leteckú nákladnú prepravu UPS (webové služby).....	19
(xv)	API pre sadzby leteckej nákladnej prepravy UPS (webové služby).....	19
(xvi)	API pre oprávnenie na letecký náklad UPS (webové služby).....	19
(xvii)	API pre výkazy na internete UPS (ROW).....	20
(xviii)	API pre TradeAbility UPS.....	20
(xix)	Elektronický dodací list UPS.....	20
(xx)	API pre leteckú nákladnú prepravu UPS (webové služby).....	21
2.2	Skupina prepravných systémov UPS.	22
(a)	UPS WorldShip.....	22
(b)	UPS CrossWare.	24
(c)	UPS CampusShip.....	24
(d)	Nástroj pre plánované importy UPS CampusShip.	26
(e)	UPS UPSlink.	26
(f)	Služba dodacích listov hostiteľa UPS.....	27
2.3	Skupina služieb zviditeľnenia UPS.	28
(a)	Údaje Quantum View a riadenie Quantum View.....	28
(i)	Údaje Quantum View.	28
(ii)	Správca Quantum View.....	28
(iii)	Správca Quantum View pre importérov.	29
(iv)	Upovedomenie Quantum View.	29
(v)	Súhlas so zverejnením chránených dôverných informácií v Quantum View aplikáciách.	30
(vi)	Poskytovatelia služieb.	30
(b)	Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View.....	31
(c)	Požiadavky prostredníctvom Internetovej služby UPS.....	31
2.4	Účtovanie UPS.	31
(a)	Účtovanie, údaje a faktúry vo formáte PDF UPS.....	31
(b)	Účtovné stredisko UPS.....	32
(c)	Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS	33

2.5 Služby výmeny údajov UPS.	33
(a) <i>Povolené tretie strany</i>	34
(b) <i>Formát súboru a spôsob prenosu</i>	34
(c) <i>Platba</i>	34
(d) <i>Náklady a poplatky</i>	34
(e) <i>Zmeny formátu súborov</i>	34
(f) <i>Podmienky špecifické pre EDI</i>	34
2.6 Skupina UPS.COM.	35
(a) <i>Preprava UPS.com (internetová preprava UPS)</i>	35
(b) <i>Internetová nákladná preprava UPS.com</i>	35
(c) <i>Sledovanie a nákladná preprava zásielok UPS.com (vrátane sledovania podpisu UPS)</i>	36
(d) <i>Čas a náklady UPS.com</i>	36
(e) <i>Zrušenie zásielky UPS.com</i>	36
(f) <i>Objednávka zásob UPS.com</i>	36
(g) <i>Formuláre na export UPS.com</i>	37
(h) <i>Vyhľadávanie lokalít UPS.com</i>	37
(i) <i>Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS</i>	38
(j) <i>UPS TradeAbility</i>	38
(k) <i>Podávanie maloobchodných balíkov UPS</i>	39
(l) <i>Mobilná technológia UPS</i>	39
(m) <i>Postup nastavenia UPS Paperless Invoice</i>	39
2.7 Widget UPS	40
2.8 Moje služby LTL.	40
(a) <i>Konosament UPS pri nákladnej preprave</i>	40
(b) <i>Sledovanie nákladnej prepravy UPS</i>	40
(c) <i>Hodnotenie nákladnej prepravy UPS</i>	41
(d) <i>Upovedomenie UPS o nákladnej preprave</i>	41
(e) <i>Účtovanie nákladnej prepravy UPS</i>	42
(f) <i>Obrázky v nákladnej preprave UPS</i>	42
(g) <i>Reporting v nákladnej preprave UPS</i>	42
(h) <i>Úprava v nákladnej preprave UPS</i>	42
ČLÁNOK 3 – INÉ	43
3.1 Úprava práv koncového používateľa.	43
3.2 Pretrvanie podmienok po vypovedaní.	43
DOKLAD A - DEFINÍCIE	44
DOKLAD B - TECHNOLÓGIA UPS	51
DOKLAD C - POVOLENÉ ÚZEMIE	53

ČLÁNOK 1 – VŠEOBECNÉ PRÁVA A OBMEDZENIA

1.1 Informácie týkajúce sa sledovania a prepravy.

(a) Informácie.

(i) *Prístup.* V súlade s dodržiavaním zmluvných podmienok tejto dohody môžete mať prístup k technológii UPS na získanie informácií. Ak dostávate informácie ako poskytovateľ služieb zákazníkovi UPS, zaručujete, že vám takýto zákazník UPS povolil dostávať dané informácie.

(ii) *Používanie.* V súlade s povolenými zverejneniami v sekcii 1.1(a)(iii) Práva koncového používateľa, môžete používať informácie (iné ako informácie, ktoré dostanete ako poskytovateľ služieb) pre Vaše vlastné vnútorné účely spojené s (x) odoslaním zásielky pre Váš prospech, (y) nariadením dodávateľovi, aby odoslal zásielku pre Váš prospech alebo (z) prijatím balíkov prostredníctvom prepravných služieb poskytovaných stranami UPS. Toto právo na používanie zahŕňa vaše právo na používanie informácií (A) na stanovenie dátumov dodávok, (B) na poskytovanie informácií o dodávkach vašim zákazníkom, (C) na prevádzku vašich stredísk pre služby zákazníkom a (D) na vykonávanie platieb za faktúry UPS. V žiadnom prípade informácie nesmú byť použité na podporu žiadneho podnikania primárne zameraného na ponúkanie prepravných služieb alebo prepravných informácií tretím stranám. Beriete na vedomie a súhlasíte, že informácie sú len na plánovacie účely a nesmú byť používané na krátenie platieb spoločnosti UPS a sú nedostatočné na zistenie, či sú nutné úpravy poplatkov alebo refundácia služieb. V súlade s tým súhlasíte, že na to, aby ste vy alebo tretia strana mohli získať zaručenú refundáciu služby, akékoľvek iné úpravy alebo refundácie poplatkov

za služby vymeraných stranami UPS alebo na zosúladienie faktúr za služby poskytované stranami UPS, budú okrem informácií vyžadované aj údaje. Pre ďalšie informácie o postupoch a údajoch vyžadovaných na refundáciu služieb sa prosím obráťte na [zmluvné podmienky pre prepravu/službu UPS](#) pre krajinu pôvodu podanej zásielky platnej v čase odoslania podanej zásielky.

(iii) *Zverejnenie.* Informácie (iné ako informácie, ktoré dostanete ako poskytovateľ služieb) smiete zverejniť len Vaším filiálkam a osobám, ktoré majú v dobrej viere záujem o tieto informácie (napr. prepravca, príjemca alebo platiteľ tretej strany), za predpokladu, že zabezpečíte, aby sa všetky vaše filiálky a všetky ostatné osoby, ktoré sú príjemcami podľa tejto vety zaviazali používať informácie v súlade so všetkými obmedzeniami tejto dohody. Pri niektorých Technológiách UPS sa vyskytujú otázky k úlohe, ktorými sa obmedzuje prístup k Technológii UPS a informácie získané z jednej Technológie UPS môžu slúžiť ako odpoveď na otázku k úlohe inej Technológie UPS. Prostredníctvom prístupu k Technológiám UPS môžu osoby získať ďalšie informácie o vašich prepravách zásielok a môžu vykonávať zmeny v službách, ktoré vám spoločnosť UPS poskytuje. Vy nesiete zodpovednosť za obmedzenie prístupu k informáciám prijatým z Technológii UPS tak, aby osoby vrátane vašich zamestnancov nemali prístup k Technológiám UPS, ktoré im nemienite alebo nechcete sprístupniť. Nesiete výlučnú zodpovednosť za akékoľvek použitie informácií a Technológie UPS osobami vrátane vašich zamestnancov, ktorým umožňujete prístup k informáciám a Technológii UPS. Okrem toho smiete distribuovať alebo nariadiť spoločnosť UPS, aby distribuovala informácie poskytovateľovi služieb, ak ste s týmto poskytovateľom služieb uzavreli dohodu, v ktorej menujete spoločnosť UPS ako beneficiáta tretej strany (ak je „beneficiát tretej strany“ uznaný zákonom podľa príslušného zákona vzťahujúceho sa na dohodu medzi vami a poskytovateľom služieb), a obmedzíte manipuláciu, používanie a uskladnenie informácií týmto poskytovateľom služieb v súlade s koncovými právami používateľa, sekciou 1.1(a)(iv). Okrem vyššie uvedeného sa zaväzujete, že zostanete plne zodpovední voči spoločnosti UPS za to, že každý poskytovateľ služieb bude dodržiavať dohodu medzi vami a poskytovateľom služieb, popísanú v predchádzajúcej vete, a že poskytovateľ služieb bude dodržiavať práva koncových používateľov, sekciu 1.1(a)(iv) v akejkoľvek dohode o technológii UPS uzavretej medzi spoločnosťou UPS a týmto poskytovateľom služieb. Za všetky skutky vykonané poskytovateľom služieb sa budete plne zodpovedať spoločnosti UPS, pričom ak by takéto skutky boli vykonané Vami, z Vašej strany by došlo k porušeniu tejto Dohody.

(iv) *Používanie a zverejnenie informácií, ktoré dostanete ako poskytovateľ služieb.* Ak dostávate informácie ako poskytovateľ služieb, zaväzujete sa používať takéto informácie podľa nasledujúcich povinností a obmedzení: (1) Takéto informácie môžete používať výlučne v prospech zákazníka UPS spájaného s týmito informáciami (A) na zistenie dátumov dodania, (B) na poskytovanie informácií o dodávke zákazníkovi UPS súvisiacich s takýmito informáciami, (C) pri prevádzke servisných stredísk na podporu zákazníkov zákazníka UPS súvisiacich s takýmito informáciami a (D) na uskutočňovanie úhrad faktúr UPS, a len v súlade so všetkými ostatnými obmedzeniami v tejto dohode, (2) Takéto informácie môžete poskytnúť iba zákazníkovi UPS v súvislosti s takýmito informáciami, (3) Musíte zbaviť zodpovednosti chránené osoby UPS a považovať tieto chránené osoby za nie zodpovedné za akékoľvek škody, plynúce z použitia informácií poskytovateľa služieb inak než v súlade s príslušnými obmedzeniami podľa tejto dohody, vrátane neoprávneného prístupu k takýmto informáciám tretími stranami, (4) nesmiete používať žiadne takéto informácie identifikujúce tretiu stranu, vrátane, okrem iného, akýchkoľvek údajov o podpise zahrnutých v takýchto informáciách, s výnimkou sledovania zásielky a potvrdenia jej doručenia, (5) nesmiete skladovať žiadne takéto informácie, ktoré predstavujú digitálne zobrazenie podpisu, (6) musíte mať zavedené vhodné technické, fyzické a organizačné opatrenia na ochranu takýchto informácií proti náhodnému alebo nezákonnému zničeniu alebo náhodnej strate, úprave, neoprávnenému zverejneniu alebo prístupu, a musíte zničiť všetky takéto informácie po ukončení vašich služieb ako poskytovateľa služieb zákazníkovi UPS spájaného s takýmito informáciami, a (7) musíte takéto informácie skladovať osobitne, a aby sa takéto informácie poskytovateľa služieb nemiešali ani nekombinovali so žiadnymi inými údajmi, či už v elektronickej forme alebo inak.

(v) *Zverejnenie.* Bez obmedzovania všeobecného charakteru sekcií týkajúcich sa zverejnenia v tejto Dohode, spoločnosť UPS nezaručuje, že používanie informácií bude vždy v súlade s platnými zákonmi, pravidlami a/alebo právnymi predpismi, vrátane, okrem iného, akýmkoľvek zákonmi, pravidlami alebo právnymi predpismi požadujúcimi faktúry v papierovej forme alebo vzťahujúce sa na DPH.

(b) Špecifické informácie zákazníka.

(i) *Informácie o dohodnutých sadzbách.* Technológia UPS môže sprístupňovať špecifické podmienky pre stanovovanie cien a poplatky týkajúce sa podaných zásielok v dôsledku dôverných rokovaní medzi vami a stranami UPS („informácie o dohodnutých sadzbách“). Informácie o dohodnutých

sadzách sú „informácie”, a preto ako také sú to dôverné informácie člena (členov) strán UPS. Nehľadiac na práva koncového používateľa, sekciu 1.1(a), môžete používať informácie o dohodnutých sadzách výlučne na vaše vnútorné účtovnícke a fakturačné operácie na pomoc pri platbách poplatkov spojených s Vaším účtom UPS a informácie o dohodnutých sadzách nesmiete prezradiť žiadnej inej osobe okrem poskytovateľa služieb alebo Vašej filiálke, a aj vtedy len v súlade s právami koncového používateľa, sekciou 1.1(a).

(ii) *Referenčné sadzby.* Beriete na vedomie a súhlasíte, že skutočné prepravné poplatky, fakturované stranami UPS, sa môžu líšiť od sadziab poskytovaných ako informácie technológiou UPS, aj ak technológia UPS poskytne informácie o dohodnutých sadzách. Medzi faktory, ktoré môžu ovplyvniť vašu skutočnú faktúru, patria, okrem iného: skutočné charakteristiky zásielky sú odlišné od charakteristík popísaných stranám UPS; informácie uvedené na prepravnej nálepke sú neúplné alebo nepresné, a dohodnuté sadzby si vyžadujú výpočet založený na objeme a počas prepravy zásielky vzniknú ďalšie poplatky, ktoré sú nepredvídané alebo nevypočítateľné pred podaním stranám UPS.

(c) *Sledovanie.* Na získanie informácií týkajúcich sa podanej zásielky môžete používať len funkciu sledovania technológie UPS. Niektoré funkcie sledovania technológie UPS vám môžu umožniť nariadiť spoločnosti UPS, aby poslala výsledky sledovania na vami poskytnutú emailovú adresu. Zaväzujete sa, že nariadíte technológii UPS, aby zaslala výsledky sledovania podanej zásielky len na emailovú adresu, kontrolovanú osobou spojenou s touto podanou zásielkou. V prípade, že vám adresát indikuje, že si už nepraje dostávať emailové správy týkajúce sa podaných zásielok, okamžite prestanete používať technológiu UPS na nariadovanie spoločnosti UPS, aby zasielala emailové správy tomuto adresátovi. V žiadnom prípade nebude spoločnosť UPS zodpovedná za žiadne nedoručenie alebo zdržanie prenosu alebo prijatia akéhokoľvek emailu s výsledkami sledovania. Vy sami ste výlučne zodpovední za obsah akéhokoľvek textu, poskytnutého vami a odoslaného ako súčasť emailu s výsledkami sledovania. V žiadnom emailu s výsledkami sledovania nesmiete zahrnúť žiadny obsah, ktorý by mohol byť obťažujúci, hanlivý, nactiutľhacný alebo škodlivý pre inú osobu.

(d) *Porovnanie adries.* .

(i) *Identifikácia prichádzajúcich adries.* Niektoré technológie UPS identifikujú prichádzajúce zásielky porovnaním s cieľovej adresy zásielky s adresou, ktorú poskytnete na použitie v službe aktívneho porovnávanía adries alebo prostredníctvom príslušného LID (identifikátora lokality) so zásielkou. Vy zaručujete, že tieto informácie o adrese, ktoré poskytujete, sú pravdivé, úplné a presné, a že tak skoro, ako je to praktické, budete informovať spoločnosť UPS o akejkoľvek zmene týchto informácií v adrese, ktorú poskytujete, a že ste oprávnení získať informácie týkajúce sa balíkov doručovaných stranami UPS na adresu, ktorú poskytujete. Beriete na vedomie a súhlasíte, že technológia UPS (1) nemusí identifikovať a nahlásiť všetky zásielky v prepravnom systéme UPSI určené na adresu, ktorú poskytujete alebo spojenú s LID, (2) môže identifikovať a nahlásiť zásielky dodané do UPSI neurčené na doručenie na adresu, ktorú poskytnete alebo nespojenú s LID ako určenú na doručenie na adresu, ktorú poskytujete alebo spojenú s LID, a (3) môže identifikovať a nahlásiť zásielky, ktoré dodávate do UPSI nezávislej tretej strane, podané prostredníctvom nevhodnej adresy nesúhlasiacej so systémom UPS, alebo nesprávneho LID spojeného s takouto zásielkou. Zásielky identifikované vyššie v podsekciiach (2) a (3) sa ďalej budú označovať ako „nesprávne nasmerované prichádzajúce zásielky”. Medzi informácie dostupné nepridruženú tretej strane prostredníctvom technológie UPS, týkajúce sa nesprávne nasmerovaných prichádzajúcich zásielok, môže patriť digitálne zobrazenie podpisu príjemcu zásielky. UPS BUDE VOČI VÁM ZODPOVEDNÉ LEN V PRÍPADOCH PORUŠENIA PREDPISOV ALEBO HRUBEJ NEDBANLIVOSTI ZA REKLAMÁCIE A ŠKODY NA ZÁKLADE INFORMACIÍ O DORUČENÍ, SPOJENÝCH S NESPRÁVNE NASMEROVANÝMI PRICHÁDZAJÚCIMI ZÁSIELKAMI.

(ii) *Informácie týkajúce sa nesprávne nasmerovaných prichádzajúcich zásielok.* Informácie získané vami prostredníctvom technológie UPS, týkajúce sa nesprávne nasmerovaných prichádzajúcich zásielok sú „informácie”. Zaväzujete sa, že skladovať, zverejňovať ani používať informácie týkajúce sa nesprávne nasmerovaných prichádzajúcich zásielok, a ak takéto informácie identifikujete a zaväzujete sa, že zničíte všetky ich kópie. UPS a jej zodpovedných riaditeľov, uradnikov a zamestnancov oslobodzujete od zodpovednosti za všetky riziká a zodpovednosti alebo škody či straty spôsobené vašim porušením predchádzajúceho odseku.

(e) *Digitálne zobrazenie podpisov a listy s potvrdeným doručením (POD).* Medzi informácie môže patriť digitálne zobrazenie podpisov. Elektronické zobrazenie podpisov, ak nie je súčasťou listu POD, nesmie byť uskladnené, distribuované žiadnej tretej strane, kopírované ani upravované. Každý list POD, vytvorený alebo vyvinutý v dôsledku použitia alebo prístupu k technológii UPS, môže byť kopírovaný alebo uskladnený v needitovateľnom elektronickom formáte alebo fyzickom, vytlačennom formáte bez ohľadu na to, či obsahuje digitalizovaný podpis alebo ho neobsahuje. List POD môžete distribuovať, bez ohľadu na to, či

obsahuje digitalizovaný podpis alebo ho neobsahuje, tretej osobe v elektronickom alebo neelektronickom formáte len na predloženie potvrdenia doručenia takejto tretej strane pre tovar zaslaný prostredníctvom zásielky spomínanej v liste POD, za predpokladu, že takáto tretia strana bude súhlasiť, že nebude distribuovať list POD žiadnej inej strane, ani ho kopírovať alebo upravovať. Každý list POD sa smie skladovať len osemnásť (18) mesiacov po dátume doručenia zásielky spomínanej v liste POD, bez ohľadu na to, či obsahuje digitalizovaný podpis alebo ho neobsahuje. Bez predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu spoločnosti UPS (tento súhlas nie je poskytnutý v tejto dohode), žiadny list POD ani digitálne zobrazenie podpisu poskytované technológiou UPS sa nesmie použiť na žiadny účel, ktorý nie je výslovne povolený sekciou 1.1(e) s obsahom týchto Práv koncového používateľa. Ste povinný obhajovať, odškodniť a ochrániť strany UPS za akýkoľvek a za každý záväzok, stratu, škodu, náklady a výdavky (vrátane primeraných nákladov na právnu pomoc) akéhokoľvek druhu vynaložených alebo utrpených stranami UPS v súvislosti so škodou v dôsledku alebo vyplývajúcou z (i) používania alebo distribúcie listu POD, bez ohľadu na to, či obsahuje digitalizovaný podpis alebo ho neobsahuje, alebo akúkoľvek jeho časť, ktoroukoľvek treťou stranou, ktorá priamo alebo nepriamo získa takýto list POD alebo jeho časť, od vás, alebo (ii) Vášho porušenia tejto sekcie 1.1(e) s Právami koncového používateľa.

(f) Používanie údajov. Zaručujete sa, že (i) máte právo poskytovať údaje UPS, ktoré dodávate spoločnosti UPS prostredníctvom technológie UPS; (ii) ste poskytli upovedomenie a získali súhlas osoby/osôb pre tieto údaje tak, ako to môže byť vyžadované príslušným zákonom pre takéto prenosy a použitie spoločnosťou UPS; a (iii) máte v dobrej viere záujem o informácie, ktoré získate prostredníctvom technológie UPS a zásielky spojené s týmito informáciami. Beriete na vedomie, že všetky údaje, ktoré dodáte spoločnosti UPS prostredníctvom technológie UPS budú používané stranami UPS v súlade so zásadami na ochranu súkromia UPS platnými v čase dodania. Týmto povoľujete a menujete spoločnosť UPS, UPS Supply Chain Solutions, Inc. a ich filiálky, následníkov a nadobúdateľov, aby zdieľali záznamy uvedené v 19 C.F.R. (Zbierke federálnych vyhlášok), častiach 111 a 163, vrátane všetkých dokumentov, údajov alebo informácií týkajúcich sa Vášho podnikania, s ktorýmikoľvek alebo všetkými pobočkami a/alebo divíziami spoločnosti United Parcel Service, Inc. (spoločne „UPSI“). Spoločnosť UPSI, vrátane, okrem iného, spoločností UPS a UPS Supply Chain Solutions, Inc., môže zapojiť tretiu stranu na poskytnutie rutinných a administratívnych obchodných úkonov (napr. na vytváranie účtov, inkasovanie, bankovníctvo, zobrazovanie údajov a skladovanie dokumentov), a týmto dávate spoločnosti UPSI povolenie na uvoľnenie dokumentov, vrátane tých, ktoré sa týkajú Vášho podniku, za účelom príjemcovho vykonania týchto rutinných a administratívnych obchodných úkonov. V súlade so zmluvnými podmienkami pre službu spoločnosti UPS Supply Chain Solutions, Inc. beriete na vedomie, že je vašou povinnosťou a vy sami ste zodpovední za udržiavanie všetkých záznamov vyžadovaných colným úradom a/alebo inými zákonmi Spojených štátov, a že táto dohoda nijako nevyžaduje od spoločnosti UPSI, a spoločnosť UPSI ani neprijíma povinnosť konať pre vás ako „držiteľ záznamov“ alebo „zástupca pre udržiavanie záznamov“.

1.2 Prístup a používanie materiálov spoločnosti UPS.

(a) Prístup v súlade so zákonom. Zaväzujete sa, že Váš prístup a používanie materiálov UPS bude len v prísnom súlade so všetkými príslušnými zákonmi, predpismi a pravidlami. Nesmiete mať prístup ani používať materiály UPS žiadnym spôsobom, ktorý by podľa rozumného úsudku spoločnosti UPS nepriaznivo ovplyvnil výkonnosť alebo fungovanie technológie UPS alebo bránil druhým v schopnosti prístupu k technológii UPS. Akýkoľvek prístup alebo použitie materiálov UPS, ktoré sa nezhoduje s podmienkami tejto dohody, je neoprávnené a prísne zakázané bez výslovného predchádzajúceho súhlasu spoločnosti UPS.

(b) Hostujúca technológia UPS. Niektoré technológie UPS sú hostené spoločnosťou UPSI alebo dodávateľmi UPSI. Hostujúca technológia UPS je hostená na serveroch v Spojených štátoch amerických a je plánovaná tak, aby bola k dispozícii dvadsaťštyri (24) hodín denne, sedem (7) dní v týždni (s výnimkou toho, keď je neprístupná kvôli údržbe); avšak spoločnosť UPS nezaručuje dostupnosť hostujúcej technológie UPS, ani to, že prístup bude neprerušovaný alebo bezporuchový. Spoločnosť UPS si z času na čas vyhradzuje právo prerušiť, obmedziť alebo dočasne odstaviť hostujúcu technológiu UPS za účelom údržby, aktualizácie a podobných dôvodov. Súhlasíte, že spoločnosť UPS ani UPSI nebude ručiť ani nebude zodpovedná za žiadne škody plynúce z akéhokoľvek prerušenia, pozastavenia ani ukončenia hostujúcej technológie UPS nezávisle na príčine.

(c) Služby tretím stranám. K technológii UPS môžete mať prístup cez hostujúcu službu tretej strany („služba tretej strany“). V súvislosti s použitím služby tretej strany môžete poskytnúť osobe hostiacej službu tretej strany („hostiteľovi“) informácie ktoré vás identifikujú, ako aj neidentifikačné informácie („vaše informácie“). Výslovne súhlasíte, že hostiteľ smie zdieľať vaše informácie so spoločnosťou UPS a spoločnosť

UPS smie použiť vaše informácie (i) v súvislosti s vašimi transakciami, prezentovanými spoločnosťou UPS prostredníctvom služby tretej strany, a (ii) akýmkoľvek spôsobom v súlade so zásadami na ochranu súkromia spoločnosti UPS tak, ako keby ste svoje informácie poskytli priamo spoločnosti UPS. Ďalej súhlasíte, že spoločnosť UPS smie poskytnúť hosťiteľovi akékoľvek a všetky informácie, týkajúce sa vašich transakcií, prezentované spoločnosťou UPS prostredníctvom služby tretej strany na vlastné použitie a distribúciu na to, aby vám hosťiteľ mohol poskytnúť službu tretej strany.

(d) Systémové účty. Niektoré technológie UPS si vyžadujú aby ste si založili systémový účet a príslušné prihlasovacie ID a heslo. Pri prístupe k technológii UPS, spojenej s týmto systémovým účtom smiete používať len Váš pridelený systémový účet. Nemáte povolený prístup k technológii UPS použitím systémového účtu prideleného akejkoľvek inej osobe. Svoje prihlasovacie ID a heslo systémového účtu nesmiete prezradiť žiadnej inej osobe. **VY SAMI BUDETE VÝLUČNE ZODPOVEDNÍ ZA ŠKODY A ZBAVUJETE CHRÁNENÉ OSOBY UPS ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODY SPOJENÉ S AKÝMKOĽVEK POUŽITÍM ALEBO PRÍSTUPOM K TECHNOLÓGII UPS AKOUKOĽVEK OSOBOU, KTORÁ ZÍSKA PRÍSTUP PROSTREDNÍCTVOM POUŽITIA VÁŠHO SYSTÉMOVÉHO ÚČTU, VRÁTANE, OKREM INÉHO, AKÉHOKOĽVEK PRIAMEHO ALEBO NEPRIAMEHO POUŽITIA ALEBO PRÍSTUPU, ČI UŽ STE HO POVOLILI ALEBO NIE.**

(e) Internet.

(i) *Spoliehanie sa na internet.* Beriete na vedomie, že technológia UPS poskytuje funkciu s využitím internetu, ktorý nie je pod kontrolou spoločnosti UPSI. V dôsledku toho teda súhlasíte, že spoločnosť UPS ani UPSI nebude ručiť ani nebude zodpovedná, priamo či nepriamo, za žiadne straty ani škody spôsobené alebo údajne spôsobené (x) Vaším nevhodným alebo nesprávnym použitím internetu, (y) Vaším spoliehaním sa na akýkoľvek obsah, tovar alebo služby dostupné prostredníctvom internetu, alebo (z) vašou neschopnosťou prístupu k systému UPS, hosťujúcej technológii UPS alebo internetu alebo ktorýmkoľvek jeho webovým lokalitám. Taktiež beriete na vedomie, že Vaším používaním technológie UPS môžu vzniknúť telekomunikačné alebo iné spájacie poplatky tretej strany, za ktoré ste zodpovední vy sami. Žiadna strana nebude zodpovedná za žiadne škody ani iné záväzky v dôsledku takejto neschopnosti strany prijať alebo odoslať informácie do systémov UPS alebo iné údaje týkajúce sa podaných zásielok, ak boli spôsobené z akéhokoľvek dôvodu mimo rozumnej kontroly ktorejkoľvek strany, vrátane, okrem iného, akéhokoľvek zásahu vyššej moci, štrajku, priemyselných nepokojov, teroristických činov, požiarov, výpadku elektriny, vážnych porúch počítačového hardvéru alebo softvéru, zdržania doručenia kvôli zariadeniu alebo činom tretej strany.

(ii) *Prepojené odkazy.* Technológia UPS môže obsahovať odkazy na prepojené lokality. Prístup na tieto prepojené lokality sa poskytuje výlučne pre vaše pohodlie a neznamená, že spoločnosť UPS podporuje obsah týchto prepojených lokalít. Spoločnosť UPS neposkytuje žiadne vyhlásenia ani záruky s ohľadom na správnosť, presnosť, výkonnosť ani kvalitu žiadneho obsahu, softvéru, služby ani aplikácie nachádzajúcej sa na ktorejkoľvek prepojenej lokalite. Ak sa rozhodnete navštíviť prepojené lokality, robíte tak na vlastné riziko. Spoločnosť UPS nie je zodpovedná za dostupnosť prepojených lokalít. Okrem toho vaše použitie prepojených lokalít podlieha všetkým príslušným zásadám a zmluvným podmienkam pre použitie, vrátane, okrem iného, zásad na ochranu súkromia prepojenej lokality.

(f) Automatizovaný prístup. Okrem iného, akýkoľvek prístup k systémom UPS alebo hosťujúcej technológii UPS pomocou zariadení na automatizované hľadanie, robotov alebo nástrojov, rutín či programov na opakované zhromažďovanie a extrakciu údajov alebo iných mechanizmov s podobnou funkciou, ktorá nie je technológiou UPS s licenciou na tieto uvedené účely, je prísne zakázaný.

(g) Vírusy. Zaväzujete sa, že sa nebudete spájať, vkladať ani naťahovať do systémov UPS ani hosťujúcej technológie UPS žiadne vírusy, trójske kone, červy, časované bomby ani iné počítačové programovacie rutiny, (i) ktoré sú určené na poškodenie, rušenie, zachytávanie alebo porušenie vlastníctva systémov UPS alebo hosťujúcej technológie UPS, alebo (ii) ktoré porušujú práva na duševný majetok druhých.

(h) Cookies a webové lokality spoločnosti UPS.

(i) Cookies sú malé textové súbory, ktoré môže webová lokalita poslať Vašmu prehliadaču na uskladnenie na pevnom disku. Cookies môžu uľahčiť používanie webu uložením a riadením stavu, aplikačných preferencií a iných informácií používateľa. Väčšina prehliadačov je pôvodne nastavená na prijímanie cookies, ale vy môžete zmeniť nastavenie na odmietanie cookies alebo na to, aby ste boli upozornení, keď sú cookies zasielané. Pre pokyny ako zmeniť nastavenie cookies sa pozrite do ponuky „pomoc“ vo vašom prehliadači. Hoci odmietnutie cookies nebude prekážať Vašej schopnosti interakcie s webovými lokalitami UPS,

budete musieť prijať cookies na to, aby ste mohli používať niektoré technológie UPS (napríklad preprava UPS.com) poskytované na webových lokalitách UPS.

(ii) Spoločnosť UPS používa cookies (niekedy v spojitosti s inými technológiami ako napríklad webovými pixlami) (1) na sledovanie a riadenie Vášho stavu, preferencií, obchodných informácií a iných informácií, ktoré poskytnete, (2) z bezpečnostných dôvodov, (3) na pochopenie spôsobu používania webových lokalít UPS návštevníkmi, na anonymnom základe, a (4) na zhodnotenie účinnosti niektorých reklamných snáh.

(iii) Okrem cookies používaných v spojitosti s registrovanými používateľmi webovej lokality UPS alebo na prenos informácií z jednej aplikácie do druhej alebo na iné webové lokality UPS, spoločnosť UPS nepoužíva informácie zhromaždené pomocou cookies a webových pixlov v spojitosti s webovými lokalitami UPS na identifikáciu jednotlivca. Cookies UPS.com sa ukladajú zakaždým, keď sa prihlásite do UPS.com, a sú dostupné len pre danú reláciu. Cookies používané na prenos informácií z jednej aplikácie do druhej sú dostupné len počas relácie daného prenosu. Iné cookies sa skladujú na vašom pevnom disku na neurčitú dobu.

1.3 Záruka informácií.

Potvrďujete a zaručujete, že všetky informácie, ktoré poskytujete spoločnosti UPS o sebe prostredníctvom technológie UPS sú pravdivé, presné, úplné a aktuálne. Ak poskytnete akékoľvek informácie, ktoré sú nepravdivé, nepresné, neúplné alebo ktoré sa stanú nepravdivé, nepresné alebo neúplné alebo spoločnosť UPS má primeraný dôvod na podozrenie, že tieto informácie sú nepravdivé, nepresné alebo neúplné, spoločnosť UPS má právo pozastaviť alebo celkom zrušiť vaše právo na prístup a používanie všetkej technológie UPS. Beriete na vedomie a súhlasíte, že UPS nebude overovať a dotazovať sa na platnosť či správnosť akýchkoľvek informácií, ktoré UPS poskytnete.

1.4 Všeobecné zmluvné podmienky pre softvér.

Nasledujúce zmluvné podmienky riadia vaše používanie všetkého softvéru, ktorý vám poskytla spoločnosť UPS.

(a) Obmedzená licencia. Podliehajúc zmluvných podmienkam tejto dohody, vrátane, bez obmedzenia, všeobecných zmluvných podmienok, sekcia 2, po tom, čo vám spoločnosť UPS poskytne softvér, smiete si ho nainštalovať a používať len vo formáte cieľového kódu a softvér sa smie používať len na počítačoch, ktoré vlastníte, máte v prenájme alebo ich inak máte pod kontrolou. Beriete na vedomie, že spoločnosť UPS vám neudeľuje žiadne iné práva na softvér než tie práva, ktoré sú tu špecificky uvedené. Týmto súhlasíte a beriete na vedomie, že počas inštalácie môže softvér (1) identifikovať a používať konkrétny operačný systém a nastavenia operačného systému hardvéru, na ktorom je softvér uložený a (2) mať prístup k vašim dôverným a vlastníckym informáciám a/alebo komunikovať s niektorými vašimi databázami, a týmto dávate súhlas s touto identifikáciou, prístupom, použitím a/alebo komunikáciou.

(b) Zemepisné obmedzenie. Prístup k tomuto softvéru a jeho používanie z obmedzeného územia nie je dovolené.

(c) Spätné inžinierstvo. Zákazník nemôže vykonať spätné inžinierstvo softvéru. Napriek už uvedeným podmienkam a bez obmedzenia celkovej záväznosti všeobecných zmluvných podmienok a sekcie 2.2 v tých jurisdikciách, kde vám zákony dávajú právo preložiť, rozložiť, urobiť spätné inžinierstvo a rozmontovať softvér, ktorého sa nemôžete vzdať, smiete uplatniť takéto práva preložiť, rozložiť, urobiť spätné inžinierstvo a rozmontovať iba do miery potrebnej na dosiahnutie vzájomnej funkčnej schopnosti softvéru s nezávisle vytvoreným programom, no výlučne v prípade, že informácie potrebné na dosiahnutie vzájomnej funkčnej schopnosti vám neboli poskytnuté spoločnosťou UPS do rozumnej doby na vašu písomnú žiadosť. Takéto rozloženie bude obmedzené na tie časti softvéru, ktoré sú potrebné na dosiahnutie vzájomnej funkčnej schopnosti.

(d) Subdodávatelia. Na vaše vlastné náklady môžete najat' subdodávateľa na inštaláciu softvéru, ak (1) s týmto subdodávateľom uzavriete dohodu, vyžadujúcu dodržiavanie tejto dohody subdodávateľom, (2) ostanete naďalej plne zodpovední voči spoločnosti UPS za dodržiavanie tejto dohody týmto subdodávateľom, a (3) nič obsiahnuté v žiadnej dohode medzi vami a subdodávateľom neviaže spoločnosť UPS.

(e) Výpoveď. Vaša licencia na akýkoľvek softvér bude vypovedaná pri buď vypršaní alebo vypovedaní dohody, podľa toho, ktoré nastane skôr, alebo vypovedaní vašich práv na používanie technológie UPS spojenej so softvérom (napr. vypovedanie Vášho práva používať UPS CampusShip taktiež vypovedá vaše právo používať softvér známy ako nástroj na plánovaný import). Pri vypršaní dohody alebo vypovedaní licencie na ktorýkoľvek softvér z akéhokoľvek dôvodu okamžite vymažete všetky kópie softvéru spojeného s vypršanou alebo vypovedanou licenciou z Vášho hardvéru, systémov a iných skladovacích médií a zariadení.

(f) Odmietnutie záruky pre vírusy. Spoločnosť UPS špecificky odmieta akékoľvek výslovné alebo mlčky predpokladané záruky za to, že softvér nemá ani neobsahuje počítačové vírusy.

(g) Koncoví používatelia v orgánoch vlády USA. Softvér sa kvalifikuje ako „komerčná položka“ tak, ako je tento termín definovaný vo Federálnej vyhláške o akvizíciách („FAR“) 48 C.F.R. (Zbierky federálnych vyhlášok) 2.101, a skladá sa z „komerčného počítačového softvéru“ a „dokumentácie ku komerčnému počítačovému softvéru“ tak, ako sú tieto termíny používané vo vyhláške FAR 12.212 alebo dodatkami Ministerstva obrany USA k FAR 227.7202-1(a), ak je to vhodné. V súlade s vyhláškou FAR 12.212, FAR § 27.405(b)(2) a dodatkami Ministerstva obrany USA k FAR 12,212 227.7202-1 až 227.7202-4, a nehľadiac na akékoľvek iné vyhlášky FAR alebo iné zmluvné ustanovenia protichodné s akoukoľvek dohodou, do ktorej môže byť táto dohoda zapracovaná, všetci koncoví používatelia v orgánoch vlády získavajú softvér len s tými právami, ktoré sú stanovené v tejto dohode. Používanie softvéru predstavuje súhlas vlády, že tento softvér je „komerčný počítačový softvér“ a „dokumentácia ku komerčnému počítačovému softvéru“, a predstavuje prijatie tu uvedených práv a obmedzení. Ak sa predchádzajúce vyhlásenia netýkajú konkrétnej agentúry USA, tento softvér je poskytovaný tejto agentúre s OBMEDZENÝMI PRÁVAMI a jeho podporná dokumentácia je poskytovaná s OBMEDZENÝMI PRÁVAMI, a v takom prípade jeho používanie, duplikácia alebo zverejnenie vládou USA podlieha obmedzeniam uvedeným v pododseku „C“ Komerčného počítačového softvéru – ustanoveniu o obmedzených právach vo vyhláške FAR 52.227-19.

(h) Hlásenia o aplikáciách Softvér WorldShip a UPS Widge obsahujú funkciu, ktorá umožňuje spoločnosti UPS merať vaše používanie rôznych funkcií týchto aplikácií a elektronicky informovať spoločnosť UPS o tomto používaní. Táto funkcia je v **softvéri WorldShip** známa ako „Hlavné štatistické údaje“. Funkcia hlásení o aplikácii zhromažďuje záznam o vašich aktivitách pomocou **softvéru WorldShip** alebo **UPS Widget**, vrátane nasledujúcich údajov: (1) ktoré procesy **softvéru WorldShip** používate na pridávanie, overovanie alebo klasifikáciu adresy „doručit' na“, (2) ako často je používaná funkcia **softvéru WorldShip** „pomoc“, (3) ako často sa balíky spracovávajú pomocou vopred definovaných charakteristík softvéru WorldShip a (4) ako často sa používajú rôzne vlastnosti **UPS Widget**. Spoločnosť UPS sa delí o tieto informácie s členmi UPSI a spoločnosť UPSI používa tieto údaje v súlade so [zásadami o ochrane súkromia UPS](#). Konkrétne spoločnosť UPSI používa tieto informácie na zistenie popularity a zlepšenie funkčnosti **softvéru WorldShip** a **UPS Widget** a na zlepšenie služieb, ktoré vám spoločnosť UPSI ponúka. V súlade so [zásadami o ochrane súkromia UPS](#), spoločnosť UPS nijakým spôsobom neprevádza, neprideľuje ani nepostupuje absolútne žiadne informácie zhromaždené pomocou funkcie hlásení o aplikáciách tretím stranám. Ak sa nechcete zúčastňovať funkcie hlásenia o aplikáciách týkajúcej sa **UPS Worldship**, je nutné poslať email spoločnosti UPS na adresu worldshipreqst@ups.com (alebo kontaktujte zástupcu pre Váš účet) a spoločnosť UPS na diaľku deaktivuje túto funkciu. Ak sa nechcete zúčastňovať funkcie hlásenia o aplikáciách týkajúcej sa **UPS Widget**, neinstalujte si na svojom počítači UPS Widget alebo ak sa po nainštalovaní UPS Widget nechcete ďalej zúčastňovať tejto funkcie, musíte si UPS Widget zo svojho počítača odinštalovať.

1.5 Všeobecné zmluvné podmienky pre prepravu.

(a) Pôsobnosť dohôd o dodávateľských službách. Podané zásielky s dodacím listom vystaveným prostredníctvom technológie UPS v rámci účtu UPS podliehajú a sú riadené aktuálnou zmluvou o prepravných službách pre príslušný účet UPS. VŠETKY PODANÉ ZÁSIELKY, VRÁTANE, (OKREM INÉHO) TÝCH, KTORÉ NEPODLIEHAJÚ ZMLUVE O PREPRAVNÝCH SLUŽBÁCH, PODLIEHAJÚ ZMLUVNÝM PODMIENKAM STANOVENÝM V ZMLUVNÝCH PODMIENKACH PRE PREPRAVU/SLUŽBU UPS, PLATNÝM V ČASE PREPRAVY.

(b) Voľný obeh a miesta zastávok. Podané zásielky s dodacím listom vystaveným prostredníctvom technológie UPS musia byť tovarom vo voľnom obeh. Termín voľný obeh znamená (1) tovar, ktorý má pôvod v tej istej krajine, kde sa preprava tovaru začína aj končí, alebo (2) tovar pochádzajúci z inej krajiny, no ktorý prejde colným odbavením v krajine, kde sa preprava tovaru začína aj končí.

(c) **Použitie identifikátora miesta (LID).** Beriete na vedomie, že môžete byť požiadaní inými zákazníkmi spoločnosti UPS, aby ste v informáciách o zásielke v detaile úrovne balíka (PLD) pre podanú zásielku uviedli aj LID. LID umožňuje zákazníkom UPS podieľať sa na istých službách zviditeľnenia UPS (napr. sledovania prichádzajúcich zásielok prostredníctvom údajov Quantum View). Ďalej beriete na vedomie, že ak sa rozhodnete uviesť LID vo vašich záznamoch PLD, spoločnosť UPS môže ako súčasť poskytovania služieb zviditeľnenia UPS zákazníkovi spoločnosti UPS poskytujúcim LID alebo tretej strane, v obidvoch prípadoch na požiadanie týchto zákazníkov UPS, distribuovať informácie o týchto záznamoch PLD, a že príjemca môže tieto informácie použiť a ďalej distribuovať iným osobám.

(d) **Neúplné informácie a ďalšie poplatky.** Ak sú vami poskytnuté informácie o podanej zásielke s dodacím listom vystaveným prostredníctvom technológie UPS akýmkoľvek spôsobom neúplné alebo nepresné, príslušný člen strán UPS môže, no nie je povinný, doplniť alebo opraviť tieto informácie vo vašom mene a primerane upraviť poplatky. Zaväzujete sa zaplatiť všetky prepravné poplatky, clá, dane, príplatky, vládne postihy a pokuty, skladovacie poplatky, colné poplatky vzniknuté v dôsledku Vášho opomenutia alebo opomenutia príjemcu poskytnúť príslušnú dokumentáciu alebo získať požadovanú licenciu alebo povolenie, poplatky ktoré sú predplatené stranami UPS, právne náklady strán UPS a všetky ostatné náklady vymerané alebo vzniknuté v spojitosti s podanými zásielkami s dodacím listom vystaveným prostredníctvom technológie UPS (spoločne, „ďalšie poplatky“). Ak sa platba za podané zásielky s dodacím listom vystaveným prostredníctvom technológie UPS uskutočňuje pomocou kreditnej karty alebo debetnej karty, výslovne oprávňujete strany UPS vymerať a inkasovať všetky poplatky spojené s týmito podanými zásielkami, vrátane, bez obmedzenia, ďalších poplatkov za použitie tej istej kreditnej karty alebo debetnej karty. V prípade, že máte pri použití technológie UPS k dispozícii iné fakturačné možnosti, ako napríklad možnosti fakturácie tretej strany, zaväzujete sa a ručíte za platbu všetkých poplatkov, vrátane všetkých ďalších poplatkov, spojených s vami podanou zásielkou v prípade nezaplatenia príjemcu alebo tretej strany.

(e) **Ukončenie prepravnej transakcie.** Súhlasíte, že vaša kreditná karta alebo účet UPS môže byť zaťažený za požadované prepravné služby, keď ukončíte transakciu v technológii UPS a dostanete nálepku na vytlačenie, nezávisle na tom, či potom túto nálepku vytlačíte, nalepíte na balík a odošlete stranám UPS.

(f) **Príjem podanej zásielky.** Naskenovanie nálepky na odosielanú zásielku stranami UPS predstavuje jediný nezvratný dôkaz o tom, že strany UPS skutočne prijali podanú zásielku na manipuláciu v súlade s nálepkou.

(g) **Informácie pre zásielky.**

(i) **Všeobecné.** Na vaše osobné náklady a výdavky týmto zbavujete chránené osoby UPS zodpovednosti za akékoľvek a všetky škody plynúce či spojené s akýmkoľvek vašimi neúplnými, nevhodnými, nesprávnymi alebo falošnými vyhláseniami v spojitosti s podanými zásielkami s dodacím listom vystaveným prostredníctvom technológie UPS. Vy sami ostávate zodpovední za dodržiavanie požiadaviek na nálepky a označenie podľa príslušného zákona vrátane, okrem iného, vyznačenia pôvodu všetkých podaných zásielok s dodacím listom vystaveným prostredníctvom technológie UPS, vrátane, okrem iného, jednotlivých balíkov konsolidovaných zásielok, aj ak strany UPS vykonávajú značkovacie služby pre podané zásielky s dodacím listom vystaveným prostredníctvom technológie UPS.

(ii) **Medzinárodné.** Pri vystavovaní dodacieho listu k podanej zásielke prostredníctvom technológie UPS musíte poskytnúť požadované informácie a dokumentáciu na kontrolu exportu, pre štatistické účely a/alebo colné odbavenie. Poskytnutím požadovaných informácií a dokumentácie spoločnosti UPS potvrdzujete, že všetky vyhlásenia a informácie týkajúce sa exportu a importu podaných zásielok, uvedené na dodacom liste vystavenom pomocou technológie UPS, sú pravdivé a správne a v súlade so všeobecnými zmluvnými podmienkami, sekciou 12.9 a 12.10. Okrem toho chápete, že za vydávanie falošných, klamlivých alebo podvodných vyhlásení alebo za porušenie exportnej kontroly USA, štatistických účelov a colných zákonov, vrátane, okrem iného, 13 U.S.C. (Zákonníka Spojených štátov), sekcie 305, 22 U.S.C., sekcie 2778, 50 U.S.C., dodatku 2410, a 15 U.S.C., sekcie 1125, môžu byť vyhovené občianske alebo trestné postihy, vrátane zabavenia majetku a predaja. Ak ste importérom v zázname pre akúkoľvek zásielku, povoluje stranám UPS zverejniť informácie o zásielke pochádzajúcej od národnej alebo medzinárodnej colnej služby ktorejkoľvek osobe, ktorá má v dobrej viere záujem túto zásielku.

1.6 Použitie zákazníkovo loga.

Niektoré hostené technológie UPS možno prispôsobiť na mieru pridaním grafického obrazu. Týmto udeľujete spoločnosti UPS celosvetovú, nevýlučnú, bezplatnú licenciu počas doby platnosti na používanie,

reprodukovanie, publikovanie, vykonávanie a zobrazovanie Vášho mena a/alebo určenej ochrannej známky, loga alebo služobnej značky, ktorú poskytnete spoločnosti UPS („logo“) na použitie ako súčasť technológie UPS tak, ako k nej máte prístup, iným zamestnancom zákazníka a vám oprávneným používateľom (ako je vhodné), a vydávať podlicencie tak, ako je rozumné na dosiahnutie tohto cieľa. Zaväzujete sa, že logo poskytnete vo formáte a veľkosti určenej spoločnosťou UPS. Ručíte, že vlastníte všetky práva na logo a že máte právo udeliť tu udelenú licenciu na logo.

1.7 Technológia Beta.

V niektorých prípadoch vám počas skúšobného obdobia spoločnosť UPS sprístupní vylepšenia technológie UPS, alebo ďalšie nové technológie, ktoré nie sú všeobecne dostupné („technológia Beta“). Ak je technológia Beta vylepšením súčasnej technológie UPS, bude sa považovať za súčasť jej príslušnej základnej technológie UPS a sekcie tejto dohody, ktoré sa vzťahujú na takúto technológiu UPS sa budú vzťahovať na technológiu Beta. Ak technológia Beta prináleží k ďalšej novej technológii, UPS podá upovedomenie o sekciách tejto dohody, ktoré sa budú vzťahovať na vaše používanie tejto technológie Beta. SPOLOČNOSŤ UPS NEBUDE MAŤ VOČI VÁM ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ OHĽADOM POUŽÍVANIA TECHNOLÓGIE BETA. V prípade akejkoľvek nezrovnalosti medzi inými podmienkami tejto dohody a touto sekciou 1.7, táto sekcia 1.7 prevládne.

(a) Dôvernosť. Budete (a) uchovávať a udržiavať (i) existenciu, funkcie, operácie, bezpečnosť, výkonnosť, posudky, hodnotenie, schopnosti a obsah technológie Beta; (ii) vaše pripomienky, otázky a návrhy týkajúce sa technológie Beta; a (iii) v tajnosti všetky ostatné informácie a údaje týkajúce sa alebo obsiahnuté v technológii Beta počas skúšobného obdobia pre túto technológiu Beta stanoveného spoločnosťou UPS a na obdobie piatich (5) rokov potom, s výnimkou toho, ak to inak vyžaduje zákon; (b) brániť akejkoľvek tretej strane v získaní prístupu alebo použití technológie Beta bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti UPS; a (c) vracať všetky informácie alebo dokumentáciu týkajúcu sa technológie Beta spoločnosti UPS do desiatich (10) dní po vypovedaní alebo vypršaní skúšobného obdobia pre túto technológiu Beta, stanoveného spoločnosťou UPS, podľa toho, ktoré nastane skôr. Nemáte žiadnu povinnosť dôvernosti ohľadom žiadnych informácií identifikovaných v predchádzajúcej vete, ktoré (x) už vlastníte bez povinnosti dôvernosti, (y) si vyviniete nezávisle alebo (z) právoplatne získate bez povinnosti dôvernosti od tretej strany, tak ako to preukázate v aktuálnych písomných záznamoch. Okrem toho nebudete mať žiadnu povinnosť dôvernosti pre akúkoľvek technológiu Beta, ktorá sa stane verejne známa bez porušenia tejto dohody alebo akejkoľvek inej dohody so spoločnosťou UPS.

(b) Použitie vašich informácií. Súhlasíte, že spoločnosť UPS smie voľne reprodukovať, používať, zverejňovať, vystavovať, ukazovať, pretvárať, vytvárať odvodené práce a distribuovať druhým, bez obmedzenia či povinnosti akéhokoľvek druhu voči vám, všetky pripomienky, informácie, údaje a návrhy, vrátane údajov zo spätnej väzby (no nie finančné údaje, finančné plány ani produktové plány, ktoré nie sú bežne známe alebo verejne dostupné), ktoré poskytnete spoločnosti UPS s ohľadom na technológiu Beta. Okrem toho spoločnosť UPS bude môcť voľne použiť akékoľvek nápady, koncepcie, know-how alebo techniky obsiahnuté v týchto informáciách bez obmedzenia či povinnosti akéhokoľvek druhu voči vám.

(c) Poruchy a chyby. ZÁKAZNÍK BERIE NA VEDOMIE A SÚHLASÍ, ŽE (A) TECHNOLÓGIA BETA MÔŽE OBSAHOVAŤ PORUCHY A CHYBY A SPOLOČNOSŤ UPS NEROBÍ ŽIADNE VYHLÁSENIA ANI NEDÁVA ZÁRUKY, ŽE TÁTO TECHNOLÓGIA BETA BUDE VYHOVOVAŤ VAŠIM POŽIADAVKÁM ALEBO ŽE JEJ POUŽÍVANIE ALEBO PREVÁDZKA BUDE NEPRERUŠENÁ ALEBO BEZPORUCHOVÁ; (B) TECHNOLÓGIA BETA NIE JE VO VOĽNOM PREDAJI A SPOLOČNOSŤ UPS NEMÁ ŽIADNU POVINNOSŤ SPRÍSTUPNIŤ TECHNOLÓGIU BETA NA PREDAJ ALEBO LICENCIE KEDYKOĽVEK V BUDÚCNOSTI; A (C) SPOLOČNOSŤ UPS NEBUDE POVINNÁ POSKYTOVAŤ ŽIADNU ÚDRŽBU, PODPORU ANI INÉ SLUŽBY TÝKAJÚCE SA TECHNOLÓGIE BETA.

(d) Skúšobné obdobie. Skúšobné obdobie pre technológiu Beta bude prebiehať od dátumu, kedy dostanete technológiu Beta, do dátumu špecifikovaného spoločnosťou UPS výlučne podľa jej vlastného uváženia. Spoločnosť UPS môže kedykoľvek vypovedať skúšobné obdobie a všetky práva udelené v technológii Beta podľa potreby po vašom upovedomení. Zaväzujete sa, že prestanete používať technológiu Beta na konci skúšobného obdobia alebo po vypovedaní skúšobného obdobia spoločnosťou UPS, podľa toho, ktoré nastane skôr. Technológia Beta sa smie používať len v spojitosti s podanými zásielkami.

ČLÁNOK 2 – TERMÍNY ŠPECIFICKÉ PRE TECHNOLOGIU UPS

Práva a obmedzenia uvedené pod právami koncového používateľa, článkom 2, sa vzťahujú na identifikovanú technológiu UPS. Podľa toho sa práva a obmedzenia vzťahujú na vás len ak používate alebo máte prístup k technológii UPS, na ktorú sa vzťahujú tieto práva a obmedzenia. Pred akýmkoľvek použitím alebo prístupom k technológii UPS, identifikovaným v právach koncového používateľa, článku 2, si prosím prečítajte práva a obmedzenia týkajúce sa použitia a prístupu k danej technológii UPS.

2.1 **Funkcie API súpravy nástrojov UPS Developer Kit.**

Práva koncového používateľa, sekcia 2.1. poskytuje špecifické zmluvné podmienky pre prístup a používanie technológie UPS známej ako funkcie **API nástrojov UPS Developer Kit**

Existujú dve metódy, ktorými môžete získať prístup k **API nástrojov UPS Developer Kit**.

Ak ste dostali Technickú dokumentáciu API od spoločnosti UPS, máte povolenie vyvinúť aplikáciu/e začlenením **API nástrojov UPS Developer Kit** do Vašej elektronickej obchodnej aplikácie pre vaše vnútorné účely a všetky práva a obmedzenia zahrnuté v právach koncového používateľa, sekcii 2.1(a)-(b) sa vzťahujú na Váš prístup a používanie **API nástrojov UPS Developer Kit**, ako aj všeobecné zmluvné podmienky a tie sekcie tejto dohody, špecifikované v právach koncového používateľa, sekcii 2.1(c) pre špecifické API súpravy nástrojov UPS Developer Kit, ku ktorým máte prístup a ktoré používate.

Ak získate prístup k **API nástrojov UPS Developer Kit** ako súčasť riešenia UPS Ready Solution, vyvinutého inou osobou ako vami, nedostanete Technickú dokumentáciu API a nebudete mať právo vyvíjať aplikáciu alebo distribuovať aplikáciu alebo UPS Ready Solution. Máte právo na prístup k **API nástrojov UPS Developer Kit** len prostredníctvom riešenia UPS Ready Solution pre vaše vlastné vnútorné účely. V takom prípade sa všetky práva a obmedzenia uvedené v právach koncového používateľa, sekcii 2.1(b) vzťahujú na Váš prístup a používanie **API nástrojov UPS Developer Kit** ako aj všeobecné zmluvné podmienky a tie sekcie tejto dohody, špecifikované v právach koncového používateľa, sekcii 2.1(c) pre špecifický nástroj/e UPS Developer Kit a jeho/ich funkcie API, ku ktorým máte prístup a ktoré používate.

(a) Všeobecné zmluvné podmienky pre vývoj softvéru.

(i) *Súhlas s použitím Technickej dokumentácie API.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s udelenou licenciou na technológiu UPS, spoločnosť UPS týmto povoľuje a schvaľuje vaše používanie počas doby platnosti Technickej dokumentácie pre funkcie **API nástrojov UPS Developer Kit** na povolenom území pre tieto **API nástrojov UPS Developer Kit** za výlučným účelom vývoja rozhraní a zapracovania rozhraní do aplikácie v súlade s pokynmi a obmedzeniami v tejto dohode a v Technickej dokumentácii API. Akékoľvek funkcie API súpravy nástrojov UPS Developer Kit v rámci Premium API vo výrobnom prostredí budete môcť použiť iba po kontrole vykonanej spoločnosťou UPS a na základe jej písomného schválenia aplikácie, čo platí aj pre takéto API nástrojov UPS Developer Kit. Spoločnosť UPS môže vydať toto povolenie výlučne podľa vlastného uváženia.

(ii) *Subdodávateľia.* Výlučne na vaše vlastné náklady môžete najat' subdodávateľa na vývoj rozhraní a poskytnúť tomuto subdodávateľovi prístup k Technickej dokumentácii API výlučne za účelom zapracovania týchto rozhraní do aplikácie, ak (1) s týmto subdodávateľom uzavriete dohodu, vyžadujúcu, aby subdodávateľ dodržiaval tie časti tejto dohody, vzťahujúce sa na predmet API nástrojov UPS Developer Kit vrátane, okrem iného, obmedzení ohľadom zverejnenia Technickej dokumentácii API a informácií, (2) budete naďalej plne zodpovední voči spoločnosti UPS za dodržiavanie tých častí tejto dohody vzťahujúcich sa na predmet API nástrojov UPS Developer Kit zo strany týchto subdodávateľov, a (3) nič obsiahnuté v žiadnej dohode medzi vami a subdodávateľom neviaže spoločnosť UPS. Rozhrania vyvinuté alebo poskytnuté subdodávateľom v súlade s právami koncového používateľa, sekcii 2.1(a)(ii), musia byť vyvinuté výlučne pre aplikáciu a nesmie to byť štandardizovaný produkt, všeobecne ponúkaný na trh verejnosti subdodávateľom.

(iii) *Vlastníctvo.* Budete vlastniť všetky práva, nároky a záujmy pre všetky také aplikácie, s výnimkou zapracovaných materiálov UPS alebo od nich odvodených prác alebo úprav.

(iv) *Súhlas s limitovaným používaním značky UPS.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody spoločnosť UPS týmto povoľuje a schvaľuje vaše používanie značky UPS v aplikácii výlučne spôsobom popísaným v týchto právach koncového používateľa, sekcii 2.1(a)(iv) a akejkolvek

Technickej dokumentácii API, ktorý dostanete od spoločnosti UPS. Toto povolenie a schválenie spoločnosti UPS je obmedzené, odvolateľné, nevýlučné a neprenosné. Podľa tu uvedených práv koncového používateľa, sekcie 2.1(a)(vii), môže spoločnosť UPS kedykoľvek odvolať svoje povolenie a schválenie používania značky UPS z právneho dôvodu alebo bez oznámenia dôvodu po zaslaní deväťdesiat (90)-dňového písomného upovedomenia. Po vypovedaní Vášho práva používať Technickú dokumentáciu API v súlade s právami koncového používateľa, sekciou 2.1(a)(i), bude toto povolenie a schválenie používania značky UPS odvolané.

Súhlasíte a beriete na vedomie: (1) že spoločnosť UPS vlastní všetky práva, nároky a podiely priame alebo súvisiace so známkou UPS a všetku s tým spojenú hodnotu goodwill, a (2) že vaše používanie známky UPS a všetko používanie subdodávateľmi v súlade s právami koncového používateľa, sekciou 2.1(a)(ii) bude a je pre prospech spoločnosti UPS. Ďalej, neprijmete, nepoužijete ani nezaregistrujete žiadny korporatívny názov, obchodný názov, názov domény, obchodnú známku, služobnú známku, certifikačnú známku ani iné označenie podobajúce sa na známku UPS, alebo obsahujúce čiastočnú alebo úplnú známku UPS. Spoločnosť UPS bude mať výlučné právo a bude v jej výlučnej právomoci začať, stíhať alebo obhajovať a kontrolovať akékoľvek žaloby týkajúce sa známky UPS. Pri presadzovaní práv spoločnosti UPS identifikovaných v tejto podsekcii musíte spolupracovať.

Zaväzujete sa, že budete udržiavať kvalitu aplikácie a používať známku UPS na úrovni, ktorá spĺňa alebo prevyšuje v odvetví všeobecne prijímané štandardy kvality a výkonnosti. Po primeranom upovedomení od spoločnosti UPS plne napravíte a opravíte všetky nedostatky vo vašom používaní známky UPS a dodržiavaní požiadaviek týchto práv koncového používateľa, sekcie 2.1(a)(iv).

Všetky obrazovky alebo formuláre vyvinuté aplikáciou, vrátane informácií, budú okrem iného obsahovať (1) značku UPS umiestnenú do rozumnej vzdialenosti od informácií a vo vhodnej veľkosti na ľahkú identifikáciu zdroja informácií ako spoločnosť UPS a (2) nasledujúce vyhlásenie na spodku každej obrazovky, na ktorej je vystavená značka UPS: „Spoločnosť UPS, známka značky UPS a hnedá farba sú ochrannými známkami spoločnosti United Parcel Service of America, Inc. Všetky práva vyhradené.” S výnimkou toho, ako je uvedené v predchádzajúcej vete, nemáte žiadne právo používať známku UPS alebo akékoľvek iné duševné vlastníctvo spoločnosti UPS bez predchádzajúceho písomného súhlasu právneho oddelenia spoločnosti UPS. Konkrétne:

- Známkou UPS nesmie byť používaná žiadnym spôsobom, ktorý vyjadruje alebo by mohol naznačovať spojenie, sponzorstvo, odporúčanie, potvrdenie alebo schválenie spoločnosťou UPS. Známkou UPS smiete používať len takým spôsobom, že budete správne uvádzať odkazy na spoločnosť UPS a jej služby.
- Známkou UPS nesmiete používať žiadnym spôsobom, ktorý by podľa úsudku spoločnosti UPS znižoval alebo inak poškodzoval dobré meno spoločnosti UPS platí to aj pre známku UPS tak, ako si to vyžaduje. Známkou UPS nesmiete používať v spojitosti so žiadnym produktom ani službou, ktorá by porušovala akékoľvek práva na duševný majetok spoločnosti UPS alebo tretích strán alebo porušovala akýkoľvek štátny, federálny alebo medzinárodný zákon, predpis alebo pravidlo, alebo škodila povesti alebo podnikaniu spoločnosti UPS.
- Známkou UPS nebudete používať v spojitosti s obchodnými známkami žiadnej tretej strany spôsobom, ktorý by mohol naznačovať spoločnú značku alebo inak vytvoriť potenciálny zmätok s ohľadom na zdroj alebo sponzorstvo aplikácie alebo vlastníctvo známky UPS.
- Známkou UPS bude používaná len tak, ako je poskytnutá spoločnosťou UPS v elektronickej alebo fyzickej forme. K známke UPS sa nesmie nič pridávať a nesmie byť upravená žiadnym spôsobom, vrátane proporcií, farby, prvkov, atď., ani animovaná, metamorfovaná ani inak deformovaná z hľadiska perspektívy alebo rozmerov.
- Známkou UPS sa nesmie kombinovať so žiadnymi inými symbolmi, vrátane slov, log, ikon, grafík, fotografií, sloganov, čísel alebo iných prvkov dizajnu. Známkou UPS musí obklopovať dostatok prázdneho priestoru, ktorý ju oddelí od iných predmetov ako je písmo, fotografia, lemovanie, okraje, atď. Vyžadovaná oblasť prázdneho

priestoru okolo známky UPS musí byť 1/3 x, kde x sa rovná výške použitej známky UPS.

- Práva udelené držiteľom licencií podľa sekcie 26 austrálskeho Zákona o obchodných známkach z roku 1995 (krajiny Britského spoločenstva) a sekcie 27 novozélandského Zákona o obchodných značkách z roku 1953 sú špecificky vylúčené.

(v) *Prístup k aplikáciám.* Na písomnú žiadosť poskytnete spoločnosti UPS, podľa voľby spoločnosti UPS, prístup k aplikácii alebo jej kópiu (a/alebo akejkolvek jej aktualizácie) a adresu URL pre každú lokalitu aplikácie na internete (ak sa aplikácia používa na internete alebo je k dispozícii prostredníctvom internetu) za účelom zistenia, či je aplikácia kompatibilná s Technickou dokumentáciou API a systémami UPS, a či dodržiavate podmienky tejto dohody. Ak spoločnosť UPS zistí, že aplikácia nie je kompatibilná so systémami UPS alebo nedodržiava túto dohodu alebo Technickú dokumentáciu API, musíte urobiť zmeny v rozhraniach vyžadované spoločnosťou UPS a spoločnosť UPS môže ďalej žiadať, aby ste zabránili sprístupneniu a používaniu aplikácie dotedy, kým vám spoločnosť UPS neposkytne písomné vyhlásenie, že aplikácia je kompatibilná so systémami UPS a dodržiava podmienky tejto dohody aj Technickú dokumentáciu API.

(vi) *Hlavné sídlo.* Potvrďujete a zaručujete, že ak aplikácia (1) neobsahuje prístup k **API** pre **TradeAbility**, tak vaše hlavné sídlo sa nachádza v krajine, ktorá je na povolenom území pre každý **nástroj UPS Developer Kit** tejto aplikácie, (2) obsahuje len prístup k **API** pre **TradeAbility API**, tak sa nachádzate na povolenom území pre **UPS TradeAbility** alebo (3) obsahuje prístup k API pre **TradeAbility** a aspoň jednému ďalšiemu **nástroju UPS Developer Kit**, tak máte hlavné sídlo v krajine na povolenom území pre každý **nástroj UPS Developer Kit** tejto aplikácie a **UPS TradeAbility**.

(vii) *Výpoveď.* Ak distribuujete aplikáciu tretej strane, inej než je povolené v právach koncového používateľa, sekcií 2.1(b)(ii), spoločnosť UPS môže vypovedať vašu licenciu na **API nástroj UPS Developer Kit** a vy (1) okamžite ukončíte akúkoľvek a všetku takúto distribúciu tretej strane (a odvoláte všetky takto distribuované aplikácie) a zablokujete všetok prístup akejkolvek tretej strany k rozhraniam; (2) poskytnete písomné upovedomenie každej tretej strane, ktorá dostala aplikáciu alebo prístup k rozhraniam o tom, že vaša distribúcia bola bez licencie od spoločnosti UPS a akékoľvek používanie aplikácie je neoprávnené, pričom text tohto upovedomenia dáte vopred schváliť spoločnosti UPS, a (3) spoločnosti UPS poskytnete úplný zoznam všetkých tretích strán, ktorým ste distribuovali rozhrania alebo poskytli k nim prístup.

(viii) *Zobrazovanie informácií.* Dizajn aplikácie navrhnete tak, aby táto aplikácia nezobrazovala informácie o žiadnych iných poskytovateľoch prepravných služieb alebo tieto iné prepravné služby na žiadnej strane zobrazujúcej informácie, či už sa skladá z jedného alebo viacerých rámov. Táto požiadavka nebráni tomu, aby aplikácia zobrazovala ponuku poskytovateľov prepravných služieb, ak táto ponuka alebo stránka neobsahuje žiadne iné informácie, vrátane, okrem iného, identifikácie alebo popisu konkrétnych úrovni služieb týchto poskytovateľov prepravných služieb. V rámci aplikácie musíte uviesť všetky údaje v každom údajovom poli bez zmien, vymazania alebo úprav akéhokolvek druhu.

(ix) *Sledovacie informácie.* Musíte viditeľne zobraziť nasledujúci text alebo iný podobný text z času na čas poskytovaný spoločnosťou UPS v rozumnej vzdialenosti od obrazoviek vstupných a výstupných informácií sledovania (kam môže patriť bublina alebo prehliadač dcérskeho okna, sprístupnený odkazom na hypertext nachádzajúci sa v rozumnej vzdialenosti od obrazoviek vstupných a výstupných informácií sledovania v súlade s požiadavkami Technickej dokumentácie API):

„UPOVEDOMENIE: Systémy na sledovanie balíkov UPS sprístupnené pomocou tejto služby („sledovacie systémy“) a sledovacie informácie získané prostredníctvom tejto služby („informácie“) sú súkromným majetkom spoločnosti UPS. Spoločnosť UPS vám povoľuje používať sledovacie systémy výlučne na sledovanie zásielok podaných vami alebo vám prostredníctvom spoločnosti UPS na doručenie a nie za žiadnym iným účelom. Okrem iného, nemáte povolenie sprístupniť informácie na žiadnej webovej lokalite ani inak ich reprodukovať, distribuovať, kopírovať, uskladňovať, používať ani predávať pre komerčný zisk bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti UPS. Toto je osobná služba, preto vaše právo používať sledovacie systémy alebo informácie je neprenosné. Akýkoľvek prístup alebo použitie, ktoré sa nezhoduje s týmito podmienkami, je neoprávnené a prísne zakázané.

Dizajn aplikácie ďalej navrhnete tak, aby každá osoba bola povinná potvrdiť, že vzala na vedomie prijatie tohto vyššie uvedeného vyhlásenia v súlade s požiadavkami Technickej dokumentácie API, a to pred zadaním sledovacích informácií do systémov UPS.

(x) *Informácie o sadzbách.* Ak zobrazíte alebo robíte reklamu na iné sadzby, než sú sadzby spoločnosti UPS uvádzané v nástrojoch UPS Developer Kit, potom musíte viditeľne zobraziť v rozumnej vzdialenosti od týchto sadzieb nasledujúce vyhlásenie alebo iné podobné vyhlásenie, ktoré z času na čas poskytuje spoločnosť UPS: „Tieto poplatky nemusia predstavovať len sadzby spoločnosti UPS a môžu zahŕňať manipulačné poplatky vymerané [vami].”

(xi) *Upovedomenia.* Na každej kópii aplikácie alebo rozhraniach, ktoré obsahujú značku UPS, a na všetkých listoch POD musíte zahrnúť viditeľnú reprodukciu autorských práv spoločnosti UPS a vlastníckych upovedomení vo forme a formáte z času na čas špecifikovanom spoločnosťou UPS.

(xii) *Bezpečnostné prvky.* V súlade s podmienkami tejto dohody alebo ak vám nebolo inak nariadené spoločnosťou UPS, natrvalo zakomponujete bezpečnostné prvky poskytované spoločnosťou UPS do rozhraní pred akýmkoľvek použitím týchto rozhraní na prístup do systémov UPS.

(xiii) *Predchádzajúce dohody.* Nehľadiac na všeobecné zmluvné podmienky, [sekciiu 12.12](#), akékoľvek predchádzajúce dohody o „obmedzenom povolení”, ktoré ste mohli uzavrieť so spoločnosťou UPS pri jej vydaní Vašej licencie na **API UPS pre overenie adresy na úrovni ulice** a dohôd s vami s ohľadom na **internetové nástroje UPS**, vrátane, okrem iného, dohody o licencií pre logo a rozhranie UPS a dohody o internetových nástrojoch UPS pre koncových používateľov, ostávajú v plnej účinnosti a platnosti v súlade s ich podmienkami.

(b) Zmluvné podmienky pre použitie.

(i) *Prístup a použitie.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok dohody a v súlade s vašou licenciou udelenou pre technológiu UPS, môžete mať prístup a používať: (1) štandardné funkcie API a schválené prémiové funkcie API prostredníctvom aplikácie inštalovanej na počítačoch alebo hosťovanej v súlade so [sekciiou 2.1\(b\)\(ii\)](#) práv koncového používateľa a sprístupnené z počítačov v ktorejkoľvek Vašej lokalite alebo zariadení na povolenom území pre tento **nástroj UPS Developer Kit**, alebo (2) riešenie UPS Ready Solution inštalované na počítačoch alebo hosťovanej v súlade so [sekciiou 2.1\(b\)\(ii\)](#) práv koncového používateľa a sprístupnené z počítačov v ktorejkoľvek Vašej lokalite alebo zariadení v tých krajinách, kde spoločnosť UPS udelila dodávateľovi UPS Ready právo distribuovať riešenie UPS Ready Solution (tieto krajiny sa nachádzajú na zozname vašich dodávateľov UPS Ready), pre každý prípad, na obmedzenom, odvolateľnom, nevýlučnom, neprevoditeľnom a neprenosnom základe, výlučne za účelom získania informácií.

(ii) *Obmedzenia hostenia.* Pre aplikáciu, ktorá neobsahuje prístup k **UPS TradeAbility**, môžete (1) hostiť aplikáciu vo vašom zariadení v ktorejkoľvek krajine na povolenom území pre každú **API nástroja UPS Developer Kit** pre túto aplikáciu alebo (2) najatť poskytovateľa služieb, ktorý nie je konkurenciou UPS („hostiteľský poskytovateľ”), ak táto konkurencia UPS nie je schválená písomne spoločnosťou UPS na hostenie aplikácie v zariadení hostiteľského poskytovateľa v ktorejkoľvek krajine, ktorá je na povolenom území pre **API nástrojov UPS Developer Kit** pre túto aplikáciu, výlučne pre Váš prospech. Pre aplikáciu, ktorá obsahuje prístup len k **UPS TradeAbility**, môžete (1) hostiť aplikáciu vo vašom zariadení na povolenom území pre **UPS TradeAbility** alebo (2) najatť hostiteľského poskytovateľa, aby hostil aplikáciu, výlučne pre Váš prospech. Pre aplikáciu, ktorá obsahuje prístup k **UPS TradeAbility** a najmenej jednému ďalšiemu **nástroju UPS Developer Kit**, môžete (1) hostiť aplikáciu vo vašom zariadení v krajine na povolenom území pre každú **API nástroja UPS Developer Kit** pre túto aplikáciu a **UPS TradeAbility** alebo (2) najatť hostiteľského poskytovateľa, aby hostil aplikáciu v zariadení hostiteľského poskytovateľa v krajine na povolenom území pre každú **API nástroja UPS Developer Kit** pre túto aplikáciu a **UPS TradeAbility**, výlučne pre Váš prospech. Môžete (1) hostiť riešenie UPS Ready Solution vo vašom zariadení v krajinách, kde spoločnosť UPS udelila dodávateľovi UPS Ready právo na distribúciu riešenia UPS Ready Solution (tieto krajiny sa nachádzajú na zozname vašich dodávateľov UPS Ready) alebo (2) kontaktovať hostiteľského poskytovateľa, aby hostil riešenie UPS Ready Solution v zariadení hostiteľského poskytovateľa v krajine, kde bolo povolené právo na distribúciu riešenia UPS Ready Solution (pozri dodávateľa UPS Ready pre zoznam týchto krajín).

(iii) *Podpora a údržba.* Spoločnosť UPS nebude mať žiadnu povinnosť poskytovať akúkoľvek podporu ani údržbu pre ktorúkoľvek aplikáciu alebo riešenie UPS Ready Solution. Pre získanie podpory pre takéto riešenie UPS Ready Solution kontaktujte vydavateľa licencie.

(iv) *Žiadne právo upravovať známku UPS.* Rozvrhnutie známky UPS nesmiete nijakým spôsobom upravovať. Práva udelené vám podľa sekcie 26 austrálskeho Zákona o obchodných známkach z roku 1995 (krajinu Britského spoločenstva) a sekcie 27 novozélandského Zákona o obchodných značkách z roku 1953 sú špecificky vylúčené.

(v) *Bezpečnostné prvky.* Spoločnosť UPS vám môže poskytnúť bezpečnostné prvky, ktoré môžu byť zapracované do riešenia UPS Ready Solution. Bezpečnostné prvky nesmiete prezradiť žiadnej tretej strane s výnimkou vydavateľa riešenia UPS Ready Solution.

(c) Jednotlivé API nástrojov UPS Developer Kit.

(i) *API pre nástroje UPS sledovania (HTML, XML a webové služby)*

Prístup a používanie API sledovacích nástrojov UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(c)-(d); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7; 2.1(b);
a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj, práva koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

(ii) *API pre určovanie sadzieb UPS (HTML, XML a webové služby).*

Prístup a používanie API pre určovanie sadzieb UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7; 2.1(b);
a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj, práva koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

(iii) *API pre overenie adresy UPS (XML) a API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS (XML a webové služby).*

Prístup a používanie API pre overenie adresy UPS a API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7; 2.1(b); 2.1(c)(iii);
a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj, práva koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

Všetky žiadosti zaslané **API pre overenie adresy UPS** alebo **API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS** budú výlučne za účelom overenia adresy v súvislosti s podaním zásielky určenej na doručenie pomocou služieb ponúkaných spoločnosťou UPSI. Aplikáciu/e musíte navrhnuť tak, aby viditeľne ukazovali nasledujúce vyhlásenie alebo iné podobné vyhlásenie, ktoré spoločnosť UPS z času na čas poskytuje, na tej istej viditeľnej obrazovke a v rozumnej vzdialenosti od informácií informujúcich používateľa o nesprávnej adrese: „UPOVEDOMENIE: Spoločnosť UPS nepreberá žiadnu zodpovednosť za informácie poskytnuté funkciou overenia adresy. Funkcia overenia adresy nepodporuje identifikáciu ani overenie obyvateľov danej adresy.” Okrem toho musíte aplikáciu/e navrhnuť tak, aby viditeľne ukazovali nasledujúce vyhlásenie alebo iné podobné vyhlásenie, ktoré spoločnosť UPS z času na čas poskytuje, na tej istej viditeľnej obrazovke a v rozumnej

vzdialenosti od informácií zaslaných z **API pre overenie adresy UPS** alebo **API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS** informujúcich používateľa o jednom z nasledujúcich (podľa Vašej voľby): (1) ohľadom adresy P.O. Box, alebo (2) ohľadom akejkoľvek adresy: „UPOVEDOMENIE: Funkcia overenia adresy overí adresu P.O. Box, avšak spoločnosť UPS nedoručuje na adresy P.O. Box, a pokusy zákazníka zaslať zásielku na adresu P.O. Box prostredníctvom spoločnosti UPS môžu mať za následok ďalšie poplatky.”

(iv) *API pre prepravný čas UPS (XML a webové služby).*

Prístup a používanie API pre prepravný čas UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7;
2.1(b);
a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj, práva koncového
používateľa, sekcia 2.1(a).

(v) *API pre prepravu UPS (XML a webové služby).*

Prístup a používanie API pre prepravu UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a) – (b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;
1.5; 1.7; 2.1(b); 2.1(c)(v); a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj,
práva koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

Pre prístup a používanie **API pre prepravu** musíte mať účet UPS. Všetky podané zásielky s dodacím listom vystaveným prostredníctvom **API pre prepravu** musia byť naúčtované na (1) Váš účet UPS; alebo (2) platný účet kreditnej karty prijateľný pre UPS; alebo (3) účet UPS pridelený spoločnosťou UPS príjemcovi (táto platobná metóda je tiež známa ako fakturácia prepravného na dobierku); alebo (4) účet UPS pridelený spoločnosťou UPS tretej strane, ktorá má vaše povolenie používať tejto účet UPS pre podanú zásielku (táto platobná metóda je tiež známa ako fakturácia tretej strany). Nesmiete používať účet UPS, ktorý nemáte povolené používať. Pre objasnenie, vaša licencia vám umožňuje použitie akejkoľvek aplikácie alebo riešenia UPS Ready Solution vo všetkých vašich lokalitách aj zariadeniach v súlade s obmedzeniami v právach koncového používateľa, sekcii 2.1(b)(ii).

(vi) *API pre sledovanie podpisov UPS (XML a webové služby).*

Prístup a používanie API pre sledovanie podpisov UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(c)-(f); 1.2(a)-(g); 1.3;
1.7; 2.1(b); a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj, práva
koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

(vii) *API pre nákladnú prepravu UPS (webové služby).*

Prístup a používanie API pre nákladnú prepravu UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;
1.5(a); 1.5(d); 1.5(f)-(g); 1.7; 2.1(a)-(b); a 2.1(c)(vii).

(viii) *API pre sadzby za náklad UPS (webové služby).*

Prístup a používanie API pre sadzby za náklad UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Sekcie Práv koncového používateľa 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;
1.7; 2.1(a)-(b).

(ix) *API pre vyzdvihnutie zásielky nákladu UPS (webové služby).*

Prístup a používanie API pre vyzdvihnutie zásielky nákladu UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;
1.7; a 2.1(a)-(b).

(x) *Lokátor UPS (XML).*

Prístup a používanie Lokátora UPS/Lokátora pre podanie
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;
1.7; a 2.1(a)-(b).

(xi) *Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View (XML).*

Prístup a používanie sťahovania súborov UPS pre Quantum View
(XML)
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4;
1.7; a 2.1(a)-(b)

(xii) *API pre vyzdvihnutie zásielky UPS (webové služby).*

Prístup a používanie API pre vyzdvihnutie zásielky UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7; a 2.1(a)-(b)

(xiii) *Zachytávanie zásielky UPS (webové služby).*

Prístup a používanie nástrojov Zachytávania zásielky UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7; a 2.1(a)-(b)

(xiv) *API pre leteckú nákladnú prepravu UPS (webové služby).*

Prístup a používanie API pre leteckú nákladnú prepravu UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7; 2.1(a)-(b) a 2.1(c)(xiv)

Všetky podané zásielky s dodacím listom vystaveným prostredníctvom API pre leteckú nákladnú prepravu UPS budú riadené sprievodným listom pre tieto zásielky a zmluvnými podmienkami pre leteckú nákladnú prepravu [UPS vyplývajúce zo zmluvy týkajúcej sa služieb leteckej nákladnej prepravy spoločnosti UPS v Spojených štátoch amerických, Kanade a medzinárodne.](#)

(xv) *API pre sadzby leteckej nákladnej prepravy UPS (webové služby).*

Prístup a používanie API pre sadzby leteckej nákladnej prepravy UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7; a 2.1(a)-(b)

(xvi) *API pre oprávnenie na letecký náklad UPS (webové služby).*

Prístup a používanie API pre oprávnenie na letecký náklad UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7; a 2.1(a)-(b)

(xvii) *API pre výkazy na internete UPS (ROW).*

Prístup a používanie API pre výkazy na internete UPS (ROW)
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5;
1.7; 2.1(b); 2.1(c) (xvii); a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj,
práva koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

Dohoda ROW. Beriete na vedomie a súhlasíte, že spoločnosť UPS vám nebude distribuovať bezpečnostné prvky ROW, ani vám nepovolí zasielať informácie s **API pre ROW UPS** prostredníctvom rozhraní dovedy, kým so spoločnosťou UPS neuzavriete dohodu o zmluvnej preprave s obmedzenou platnosťou pre UPS OnLine® pre výkazy na internete™ („dohodu ROW“). Po riadnom uzavretí dohody ROW medzi vami a spoločnosťou UPS vám UPS schváli a povolí zasielanie informácií s **API pre ROW UPS** prostredníctvom rozhraní tak, ako je to rozumne potrebné počas obdobia platnosti v súlade s ostatnými podmienkami tejto dohody.

Platba. Spoločnosti UPS zaplatíte sumy stanovené v dohode ROW a v súlade so všetkými podmienkami dohody ROW na použitie **API pre ROW UPS** a systémov UPS tak, ako je tam stanovené.

Účet UPS. Všetky podané zásielky s dodacím listom vystaveným prostredníctvom **API pre ROW UPS** musia byť fakturované na Váš účet UPS alebo na jeden zo schválených účtov dodávateľa UPS, uvedených v prílohe A k dohode ROW, pričom všetky tieto účty UPS sa musia zhodovať s vašou fyzickou adresou alebo adresou každodennej služby odvozu príslušného dodávateľa UPS.

(xviii) *API pre TradeAbility UPS.*

Prístup a používanie API pre TradeAbility UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7;
2.1(b); 2.6(j); a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj, práva
koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

(xix) *Elektronický dodací list UPS.*

Prístup a používanie elektronického dodacieho listu UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a) ; 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5;
1.7; 2.1(b); 2.1(c)(xix); a ak spoločnosť UPS udelila právo na vývoj,
práva koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

(xx) *API pre zľavy na internete UPS.*

Prístup a používanie API pre zľavy na internete UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(h);
1.3;1.5; 1.7; 2.1(b); a ak spoločnosť UPS udelila právo na
vývoj, Práva koncového používateľa, sekcia 2.1(a).

Licencia. V súlade s dodržiavaním zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať technológiu UPS známu ako **elektronický dodací list UPS** na povolenom území na načítanie PLD (detailu na úrovni balíka) pre odchádzajúcu zásielku do UPS výlučne pre vaše vlastné vnútorné účely. Nesmiete povoliť ani oprávniť žiadnu tretiu stranu na používanie ani prístup k **elektronickému dodaciu listu UPS** prostredníctvom žiadnych rozhraní ani iných softvérov vyvinutých vami alebo treťou stranou.

Požiadavky na načítanie. Súhlasíte, že PLD smiete načítať do **elektronického dodacieho listu UPS**, ak (1) najprv overíte všetky PLD pomocou **API pre určovanie sadziieb UPS** a funkcie overenia adresy, ktorá overí presnosť mesta, štátu a PSČ (ak sa to hodí), (2) dostanete písomné potvrdenie od UPS s uvedením, že aplikácia a všetky rozhrania používané v spojitosti s aplikáciou boli preverené a schválené spoločnosťou UPS, alebo (3) získate prístup k **elektronickému dodaciu listu UPS** prostredníctvom riešenia UPS Ready Solution. Toto potvrdenie je neplatné, ak sú aplikácia alebo rozhrania akýmkoľvek spôsobom pozmenené alebo upravené alebo použité v súvislosti s akýmkoľvek softvérom, ktorý ovplyvňuje výkonnosť aplikácie alebo rozhraní.

Šikovné nálepky Smart. Šikovné nálepky Smart smiete tlačiť len z PLD, ktoré boli overené v súlade s vyššie uvedenou podsekciovou pod názvom „Požiadavky na načítanie“. Môžete vytlačiť len jednu jedinečnú šikovnú nálepku Smart na balík a každá jedinečná šikovná nálepka Smart smie byť použitá len v súvislosti s jedinečným balíkom, pre ktorý bola táto jedinečná šikovná nálepka Smart vytvorená. Nesmiete kopírovať, fotokopírovať, reprodukovat', modifikovať, upravovať, šíriť, prenášať, uskladňovať, predávať, prenajímať, vysielat' ani zverejňovať šikovné nálepky Smart, elektronicky ani inak, žiadnej tretej strane. Šikovné nálepky Smart smiete používať len v spojitosti s vami podanými zásielkami na doručenie UPS a nie na žiadne iné účely.

Výmena informácií. Beriete na vedomie, že spoločnosť UPS môže mať na obmedzené obdobie diaľkový prístup k aplikácii alebo riešeniu UPS Ready, výlučne za účelom výkonu aktualizácií a zmien týkajúcich sa služieb UPS, sadziieb UPS, smerovacieho kódu UPS a/alebo materiálov UPS obsiahnutých v aplikácii alebo riešení UPS Ready.

Časovanie načítania PLD. Do spoločnosti UPS musíte zaslať PLD pre akúkoľvek odchádzajúcu zásielku s vystaveným **elektronickým dodacím listom UPS** ešte predtým, než tieto balíky vyzdvihne vodič UPS. Všetky PLD zaslané do spoločnosti UPS prostredníctvom **elektronického dodacieho listu UPS** sa smú zasielať len priamo z Vášho hardvéru, ktorý sa musí fyzicky nachádzať vo vašich zariadeniach, ktoré sú na povolenom území pre **elektronický dodací list UPS**, a nie v zariadeniach žiadnej tretej strany ani ich prostredníctvom, s výnimkou tých tretích strán, ktoré vystupujú vo funkcii ISP alebo hosťiteľského poskytovateľa, a aj vtedy len do tej miery, ak vystupujú v tejto funkcii. Akákoľvek odchádzajúca zásielka s vystaveným **elektronickým dodacím listom UPS** a vyzdvihnutá službou každodenného odvozu UPS musí byť fakturovaná len na účet UPS, a tento účet UPS sa musí zhodovať s fyzickou adresou Vašej služby každodenného odvozu UPS.

2.2 Skupina prepravných systémov UPS.

(a) UPS WorldShip.

Prístup a používanie UPS WorldShip
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(d); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-
1.5; 1.7 a 2.2(a).

UPS WorldShip je globálny prepravný a sledovací softvér distribuovaný spoločnosťou UPS. Táto dohoda pokrýva prístup a používanie **UPS WorldShip**, verzie 9.0 a neskorších, ako aj príslušné pomocné aplikácie, vrátane, okrem iného, softvéru UPS pre nebezpečné materiály, ktorý pomáha pri preprave nebezpečného tovaru a nebezpečných materiálov, a CrossWare, ktorý zabezpečuje jednoduchšiu integráciu **UPS WorldShip** do iných softvérov (spoločne „softvér WorldShip“). Ak používate skoršiu verziu **UPS WorldShip**, vaše používanie je riadené dohodou priloženou k tomuto softvéru.

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať **UPS WorldShip**, Technológiu UPS a globálny prepravný a sledovací softvér distribuovaný spoločnosťou UPS, pre Vaše interné účely.

(ii) *Používanie.* **Softvér WorldShip** musí byť používaný s Vaším účtom UPS alebo účtom UPS prideleným tretej strane, ktorá vás oprávnila používať tento účet UPS v spojitosti s priamymi zahraničnými, námornými a leteckými obchodnými službami, požadovanými treťou stranou (účet UPS a účet tretej strany UPS sa budú spoločne označovať ako „priamy obchodný účet UPS“).

(iii) *Miesto používania.* **Softvér WorldShip** možno používať na ľubovoľnom počte počítačov, ktoré vlastníte, prenajímate si alebo ich inak kontrolujete na povolenom území pre **UPS WorldShip**. Okrem toho **softvér WorldShip** môže byť používaný len s podanými zásielkami, (1) ktoré majú hlásený pôvod zásielky na mieste inštalácie **softvéru WorldShip** alebo na adrese spojenej s priamym obchodným účtom UPS alebo (2) ak ste uzavreli dohodu o osobitných službách so spoločnosťou UPS Supply Chain Solutions, Inc. pre získanie priamych zahraničných, námorných alebo leteckých obchodných služieb a tieto balíky sú súčasťou konsolidovanej zásielky v súlade s priamymi zahraničnými, námornými a leteckými obchodnými službami, ktoré používate, a aj vtedy len na pomoc pri používaní služieb ponúkaných spoločnosťou UPSI, vrátane, okrem iného, spracovania a sledovania týchto balíkov, a nie na žiadny iný účel.

(iv) *Databázy UPS.* Databázy UPS sú distribuované v spojitosti so **softvérom WorldShip**. Tieto databázy môžete používať len na prípravu prepravných nálepiek pomocou **softvéru WorldShip**, s ktorým je distribuovaná každá databáza, a nie na žiadny iný účel. Prístup k týmto databázam, ich úpravy alebo zmeny môžete robiť len s použitím **softvéru WorldShip** použitím (1) importu údajov a (2) funkcie externého mapovania databázy a integrácie **softvéru WorldShip**. Pre objasnenie, ale nie spôsobom obmedzenia, nemôžete exportovať, či už (i) funkciou exportu údajov v softvéri WorldShip; (ii) extrahovaním z rozhrania softvéru WorldShip (napr. skenovanie obrazovky); alebo (iii) iným spôsobom, žiadne dáta z databáz UPS a využívať takéto dáta na porovnávanie prepravných cien alebo časov doručenia s prepravnými cenami, alebo časmi doručenia tretích strán, ktoré nie sú členom UPSI.

(v) *Adresa miesta určenia.* Adresa miesta určenia pre každú nálepku vytvorenú pomocou **softvéru WorldShip** musí byť overená prostredníctvom funkcie overenia adresy UPS **softvéru WorldShip**.

(vi) *Načítanie PLD.* **Softvér WorldShip** obsahuje funkciu načítania PLD do UPS. Túto funkciu načítania možno používať len na prevod PLD do UPS pre podané zásielky s dodacím listom pomocou zadaného importu, importu dávky, auto importu XML, ručného odovzdania zásielky alebo funkcie priameho zadania v **softvéru WorldShip**.

(vii) *Aktuálna verzia.* Beriete na vedomie a súhlasíte, že nepoužitie najnovšej verzie **softvéru WorldShip Software** a databáz UPS môže mať za následok uplatnenie poplatku za manuálne

spracovanie, ak je to vhodné, tak ako je uvedené v [zmluvných podmienkach pre prepravu/službu UPS](#) platných v čase odoslania zásielky.

(viii) *Odosielanie správ prostredníctvom WorldShip.* UPS WorldShip obsahuje funkciu, ktorou vám odovzdá správy od UPS. Súhlasíte, nehľadiac na akékoľvek iné voľby, ktoré ste urobili ohľadom dostávania správ od spoločnosti UPS, že súčasťou dojednania pre tu udelenú licenciu na UPS WorldShip bolo, že spoločnosť UPS vám môže zasielať správy prostredníctvom UPS WorldShip, vrátane, okrem iného, funkčných, operačných alebo marketingových správ pre UPS WorldShip alebo inú technológiu UPS a služby UPS.

(ix) *Produkty Microsoft®.* Softvér UPS WorldShip obsahuje Microsoft® SQL Server™ 2005, edíciu Express, a produkty ovládačov Microsoft® SQL Server™ 2005 JDBC. Táto dohoda vám neudeľuje práva na tieto produkty spoločnosti Microsoft®. Softvér UPS WorldShip obsahuje príslušné licenčné podmienky pre softvér Microsoft® pre každý z týchto produktov.

(x) *Váhy.* V určitých krajinách povoleného územia môže UPS WorldShip prijímať informácie o hmotnosti z váh pripojených na ten istý počítač alebo počítačovú sieť, kde je nainštalovaný softvér UPS WorldShip. Spoločnosť UPS nepreberá žiadnu zodpovednosť a výslovne odopiera akúkoľvek zodpovednosť spájanú s používaním alebo presnosťou takýchto váh.

(xi) *Funkcia UPS pre nebezpečné materiály.*

Použiteľnosť. Podmienky práv koncového používateľa, [sekcia 2.2\(a\)\(x\)](#) sa na vás vzťahujú len ak ste momentálne stranou jednej z nasledujúcich dohôd s UPSI („dohody o nebezpečných materiáloch“) na prepravu nebezpečného tovaru alebo iných nebezpečných materiálov: Dohoda o preprave nebezpečných materiálov, dohoda o medzinárodnej preprave malých balíkov s nebezpečným tovarom, dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru, dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru v množstvách povolených výnimkou alebo dohoda o preprave nebezpečného tovaru v množstvách povolených výnimkou.

Obmedzenia. Zaväzujete sa, že budete používať **funkciu pre nebezpečné materiály UPS** (1) na pomoc pri zasielaní nebezpečného tovaru a nebezpečných materiálov, definovaných vo Vašej dohode o nebezpečných materiáloch počas obdobia, kedy je táto dohoda o nebezpečných materiáloch platná, a aj vtedy (2) len v krajinách stanovených vo Vašej dohode o nebezpečných materiáloch, kde je k dispozícii služba pre nebezpečné materiály.

Zverejnenie. SPOLOČNOSŤ UPS NEDÁVA ŽIADNE ZÁRUKY ANI NETVRDÍ, ŽE: (1) FUNKCIA PRE NEBEZPEČNÉ MATERIÁLY UPS BUDE PRENÁŠAŤ POTREBNÉ INFORMÁCIE SPOLOČNOSTI UPS ALEBO VYTVÁRAŤ POTREBNÚ DOKUMENTÁCIU BEZCHYBNE ALEBO BEZ PRERUŠENIA, ALEBO ŽE (2) **FUNKCIA PRE NEBEZPEČNÉ MATERIÁLY UPS JE V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI KONVENCIAMI, MULTILATERÁLNYMI DOHODAMI, BILATERÁLNYMI DOHODAMI, SMERNICAMI, ZÁKONMI ALEBO PREDPISMI TÝKAJÚCIMI SA LETECKEJ AJ POZEMNEJ PREPRAVY NEBEZPEČNÉHO TOVARU, VRÁTANE, OKREM INÉHO, AKTUÁLNYCH VERZIÍ NASLEDUJÚCICH ZÁKONOV:**

- *Kanada:* ZÁKON O PREPRAVE NEBEZPEČNÝCH TOVAROV, 1992
- *Spojené štáty:* TITUL 49 ZÁKONNÍKA SPOJENÝCH ŠTÁTOV, TECHNICKÝCH INŠTRUKCIÍ NA BEZPEČNÚ LETECKÚ PREPRAVU NEBEZPEČNÉHO TOVARU MEDZINÁRODNEJ CIVILNEJ LETECKEJ ORGANIZÁCIE A PREDPISOV PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR MEDZINÁRODNÉHO ZDRUŽENIA PRE LETECKÚ PREPRAVU,
- *Hongkong:* NARIADENIE PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR (KAPITOLA 295), PREDPISY PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR (POUŽITIE A VÝNIMKA) (KAPITOLA 295A), PREDPISY PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR (VŠEOBECNÉ) (KAPITOLA 295B), PREDPISY PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR (PREPRAVA) (KAPITOLA 295C), PREDPISY PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR (VLÁDNE VÝBUŠNINY A SKLADY) (KAPITOLA 295D), NARIADENIE PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR (LETECKÁ PREPRAVA) (BEZPEČNOSŤ) (KAPITOLA 384), NARIADENIE PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR (LETECKÁ PREPRAVA) (BEZPEČNOSŤ) (KAPITOLA 384A), NARIADENIE PRE OBCHODNÚ PREPRAVU (BEZPEČNOSŤ) (KAPITOLA 369), PREDPIS PRE OBCHODNÚ PREPRAVU (BEZPEČNOSŤ) (NEBEZPEČNÝ TOVAR A ZNEČISTENIE VODY) (KAPITOLA 413H),

- *Japonsko*: ZÁKON O LETECTVE A ZÁKON O LODNEJ BEZPEČNOSTI,
- *Kórea*: ZÁKON O LETECTVE,
- *Malajzia*: COLNÝ ZÁKON Z ROKU 1967, ZÁKON O ŽELEZNICIACH Z ROKU 1991 A PRÍSLUŠNÉ PRAVIDLÁ A/ALEBO PREDPISY PRÍSTAVNÝCH ORGÁNOV,
- *Singapur*: COLNÝ ZÁKON, PREDPISY ZÁKONA O IMPORTE A EXPORTE, STRATEGICKÝ TOVAR (KONTROLNÝ ZÁKON), ZÁKON O ELEKTRONICKÝCH TRANSAKCIÁCH a ZÁKON O ZNEUŽÍVANÍ POČÍTAČOV,
- *Tchaj-wan*: PRÍRUČKA PRE INŠPEKTOROV NEBEZPEČNÉHO TOVARU, PRAVIDLÁ RIADIACE PRIEMYSEL CIVILNEJ LETECKEJ PREPRAVY, PRAVIDLÁ RIADIACE PRIEMYSEL LETECKEJ NÁKLADNEJ PREPRAVY, PRAVIDLÁ RIADIACE PREVÁDZKOVATEĽOV TERMINÁLOV NA DISTRIBÚCIU LETECKÝCH NÁKLADOV, PREDPISY PRE BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH, PRAVIDLÁ RIADIACE IMPORT A EXPORT ĽUDSKÝCH ORGÁNOV, TKANÍV A BUNIEK, TECHNICKÉ INŠTRUKCIE NA BEZPEČNÚ LETECKÚ PREPRAVU NEBEZPEČNÉHO TOVARU MEDZINÁRODNEJ CIVILNEJ LETECKEJ ORGANIZÁCIE A PREDPISY MEDZINÁRODNÉHO ZDRUŽENIA PRE LETECKÚ PREPRAVU PRE NEBEZPEČNÝ TOVAR.

Odškodnenie. NA VAŠE OSOBNÉ NÁKLADY A VÝDAVKY TÝMTO ZBAVUJETE CHRÁNENÉ OSOBY UPS ZODPOVEDNOSTI ZA AKÉKOL'VEK A VŠETKY ŠKODY PLYNÚCE ČI SPOJENÉ S VAŠIM POUŽÍVANÍM **FUNKCIE PRE NEBEZPEČNÉ MATERIÁLY UPS** ALEBO JEHO POUŽÍVANÍM VAŠIMI ZAMESTNANCAMI, ZÁSTUPCAMI ALEBO DODÁVATEĽMI.

(b) UPS CrossWare.

Prístup a používanie UPS CrossWare
na použitie so systémom WorldShip
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(f); 1.4 a 1.7.

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať **UPS CrossWare**, technológiu UPS a middleware, ktorý umožňuje určitým technológiám UPS komunikácie s inými technológiami, pre Vaše Interné účely.

(c) UPS CampusShip. Nasledujúce vyhlásenie sa vzťahuje na technológiu UPS známu ako **UPS CampusShip**.

Prístup a používanie UPS CampusShip
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1-1.3; 1.5-1.7; 2.2(c) a 2.6(g).

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS, ak vám bol pridelený systémový účet **UPS CampusShip**:

1. Môžete mať prístup k **UPS CampusShip** výlučne na vystavenie dodacích listov pre podané zásielky a získanie informácií o podaných zásielkach, pre ktoré ste vystavili dodacie listy na účet UPS prostredníctvom **UPS CampusShip**;

2. Ak ste boli menovaní zákazníkom alebo iným oprávneným správcom UPS CampusShip alebo zákazníkom za správcu (jednotlivce menovaný ktorýmkoľvek spôsobom za „správcu UPS CampusShip“) pre **UPS CampusShip**, spoločnosť UPS vám udeľuje právo na prístup: (i) k aktuálnej

administrátorskej ponuke a príslušným administrátorským funkciám **UPS CampusShip**, a (ii) k informáciám ohľadom podaných zásielok zákazníka vykonaných prostredníctvom **UPS CampusShip**; a

3. **UPS CampusShip** budete môcť používať len pre Vaše Interné účely.

(ii) *Výpoved'*. Vaše právo (ako jednotlivca) na prístup k **UPS CampusShip** môže byť kedykoľvek vypovedané spoločnosťou UPS alebo zákazníkom podľa ich vlastného uváženia. Okrem toho vaše právo na prístup k **UPS CampusShip** môže byť automaticky vypovedané po vypršaní alebo vypovedaní práva zákazníka používať **UPS CampusShip**.

(iii) *Práva správcu*. Beriete na vedomie a súhlasíte, že správcovia UPS CampusShip môžu menovať akéhokoľvek iného používateľa UPS CampusShip za správcu UPS CampusShip s rovnakými právami ako prvý správca UPS CampusShip. Ďalej sa zaväzujete, že ste zodpovední za činnosť všetkých používateľov s prístupom k **UPS CampusShip** vo vašom mene, a za monitorovanie a vypovedanie prístupu týchto používateľov k **UPS CampusShip**, ak to bude vhodné.

(iv) *Korporačný adresár*. Môže vám byť poskytnutý prístup k vytvoreniu, prístupu, používaniu alebo úpravám skupinového adresára („korporačného adresára, CAB“), ktorý sa skladá zo zadaných údajov adres („údajov CAB“). Údaje CAB budú skladované v systémoch UPS a sprístupnené pomocou **UPS CampusShip**. Spoločnosť UPS vynaloží komerčne primerané úsilie na ochranu údajov CAB pred úpravami, stratou alebo neoprávneným prístupom k údajom CAB inými stranami, než je zákazník. Po vypovedaní práva zákazníka na prístup k **UPS CampusShip** budú všetky údaje CAB vymazané zo systémov UPS. Len tie údaje CAB, ktoré sa následne použijú na vystavenie dodacích listov pre podané zásielky prostredníctvom **UPS CampusShip** budú predstavovať údaje pre účely všeobecných zmluvných podmienok, [sekcie 12.10](#). Zákazník preberá všetku zodpovednosť za činnosť svojich správcov a iných používateľov pri vytváraní, dodávaní, zverejňovaní, používaní a upravovaní údajov CAB, vrátane prevodov týchto údajov do všetkých jurisdikcií, kde zákazník môže používať korporačný adresár („spracovanie“), vrátane všetkých reklamácií plynúcich zo zákonov o ochrane údajov alebo ochrane súkromia ktorejkoľvek jurisdikcie s ohľadom na takéto prevody.

(v) *Externý pripojiteľný adresár/pripojiteľná termálna tlačiareň*. V spojitosti s **UPS CampusShip** máte povolené nainštalovať a používať pripojiteľný externý adresár a pripojiteľnú termálnu tlačiareň na počítače na povolenom území.

(vi) *Používanie dodávateľmi*. Spoločnosť UPS môže oprávniť zákazníka, aby umožnil určitým dodávateľom zákazníka zúčastňovať sa **UPS CampusShip** prostredníctvom dodávateľských používateľov. Zákazník sa zaväzuje, že je zodpovedný za všetko používanie **UPS CampusShip** dodávateľskými používateľmi tak, ako keby títo zákaznícki používatelia boli zamestnanci zákazníka. Spoločnosť UPS môže okamžite zablokovať alebo vypovedať akýkoľvek systémový účet UPS CampusShip založený zákazníkom pre dodávateľského používateľa výlučne podľa vlastnej úvahy s oznámením alebo bez oznámenia zákazníkovi. Okrem toho vaše právo na prístup k **UPS CampusShip** môže byť automaticky vypovedané po vypršaní alebo vypovedaní práva zákazníka používať **UPS CampusShip**. Spoločnosť UPS bude spravovať zakladanie a udržiavanie systémových účtov UPS CampusShip pre dodávateľských používateľov podľa pokynov zákazníka, vo všeobecnej súlade s podmienkami tejto dohody. Nehľadiac na nič svedčiace o opaku v tejto dohode, spoločnosť UPS nebude mať žiadnu zodpovednosť voči zákazníkovi s ohľadom spravovania systémových účtov dodávateľských používateľov. ZÁKAZNÍK NA SVOJE VLASTNÉ NÁKLADY A VÝDAVKY ODŠKODNÍ, NEBUDE BRAŤ NA ZODPOVEDNOSŤ, A PODĽA ROZHODNUTIA SPOLOČNOSTI UPS BUDE OBHAJOVAŤ CHRÁNENÉ OSOBY UPS PRED AKÝMIKOL'VEK A VŠETKÝMI NÁROKMI (VRÁTANE, OKREM INÉHO, VŠETKÝCH NÁROKOV DODÁVATEĽOV A DODÁVATEĽSKÝCH POUŽÍVATEĽOV), PRED STRATAMI, ŠKODAMI, ROZHODNUTIAMÍ, NÁKLADMI A VÝDAVKAMI (VRÁTANE POPLATKOV A VÝDAVKOV PRÁVNIKOV) PLYNÚCIMI Z POUŽÍVANIA ALEBO SPOJENÝMI S POUŽÍVANÍM **UPS CAMPUSSHIP**, **NÁSTROJA PRE PLÁNOVANÉ IMPORTY UPS** (VIĎ PRÁVA KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA, [SEKCIA 2.2\(d\)](#)) ALEBO INFORMACIÍ AKOUKOL'VEK OSOBOU ALEBO ENTITOU, KTORÁ ZÍSKA PRÍSTUP K INFORMACIÁM POUŽITÍM SYSTÉMOVÉHO ÚČTU UPS CAMPUSSHIP ZALOŽENÉHO ZÁKAZNÍKOM PRE DODÁVATEĽSKÉHO POUŽÍVATEĽA.

(vii) *Miestne účty*. Nehľadiac na práva koncového používateľa, [sekcia 1.2\(c\)](#), ak spoločnosť UPS vydá osobitné povolenie, zákazník si môže založiť miestne účty a umožniť oprávneným zamestnancom zákazníka prístup k **UPS CampusShip** prostredníctvom miestnych systémových účtov namiesto systémových účtov spojených s individuálnymi zamestnancami zákazníka. Ak spoločnosť UPS povolí zákazníkovi založiť si miestne systémové účty, zamestnanci zákazníka môžu mať prístup a používať **UPS**

CampusShip prostredníctvom miestnych systémových účtov výlučne na spracovanie a sledovanie podaných zásielok prostredníctvom UPS CampusShip v ktorejkoľvek lokalite spojenej s miestnym systémovým účtom a zobrazovať a tlačíť informácie o histórii zásielky ohľadom týchto podaných zásielok. Spoločnosť UPS bude spravovať zakladanie a udržiavanie miestnych systémových účtov podľa pokynov zákazníka, vo všeobecnom súlade s podmienkami tejto dohody. Nehľadiac na nič svedčiacie o opaku v tejto dohode, spoločnosť UPS nebude mať žiadnu zodpovednosť voči zákazníkovi ohľadom spravovania miestnych systémových účtov. Spoločnosť UPS môže podľa vlastného uváženia a z akéhokoľvek dôvodu okamžite zablokovať alebo vypovedať ktorýkoľvek miestny systémový účet po upovedomení zákazníka.

(viii) *Váhy.* V určitých krajinách povoleného územia môže **UPS CampusShip** prijímať informácie o hmotnosti z váh pripojených na ten istý počítač alebo počítačovú sieť, kde je nainštalovaný softvér **UPS CampusShip**. Spoločnosť UPS nepreberá žiadnu zodpovednosť a výslovne odopiera akúkoľvek zodpovednosť spájanú s používaním alebo presnosťou takýchto váh.

(d) Nástroj pre plánované importy UPS CampusShip.

Prístup a používanie nástroja pre plánované importy UPS CampusShip riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7 a 2.2(d).

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu môžete mať prístup a používať **nástroj pre plánované importy UPS CampusShip**, Technológiu UPS, ktorá umožňuje automatické načítanie určených nákladových stredísk zákazníka do **UPS CampusShip**, avšak môžete ho používať len na Vaše Interné účely len na počítačoch, ktoré vlastníte, prenajímate si alebo ich inak kontrolujete na povolenom území pre **UPS CampusShip**, a nesmie byť sprístupnený pomocou siete ani spoločného prepojenia.

(e) UPS UPSlink.

Prístup a používanie UPS UPSlink riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5; 2.1(b) a 2.2(e)

(i) *Licencia.* Prístup k UPS UPSlink môžete získať ako súčasť riešenia UPS Ready Solution. V súlade s dodržiavaním zmluvných podmienok dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať technológiu UPS známu ako **UPS UPSlink** len v tých krajinách, kde spoločnosť UPS udelila dodávateľovi UPS Ready právo distribuovať riešenie UPS Ready Solution (tieto krajiny sa nachádzajú na zozname vašich dodávateľov UPS Ready) a načítať PLD (detailu na úrovni balíka) pre odchádzajúce zásielky do UPS výlučne pre Vaše Interné účely. Nesmiete povoliť ani oprávniť žiadnu tretiu stranu na používanie ani prístup k **UPS UPSlink** prostredníctvom žiadnych rozhraní ani iných softvérov vyvinutých vami alebo treťou stranou.

(ii) *Požiadavky na načítanie.* Súhlasíte, že PLD smiete načítať do UPS prostredníctvom **UPS UPSlink** len ako najprv overíte všetky PLD prostredníctvom funkcie overenia adresy, ktorá overí presnosť mesta, štátu a PSC (ak sa to hodí).

(iii) *Šikovní nálepky Smart.* Šikovní nálepky Smart smiete tlačíť len z tých PLD, ktoré boli overené v súlade s vyššie uvedenou podsekciovou s názvom „Požiadavky na načítanie“. Pre každý balík smiete vytlačiť len jednu jedinečnú šikovní nálepku Smart, a každá jedinečná šikovní nálepka Smart sa smie použiť len v spojitosti s daným jedinečným balíkom, pre ktorý bola táto jedinečná šikovní nálepka Smart vytvorená. Šikovní nálepky Smart nesmiete kopírovať, robiť fotokópie, reprodukovat', meniť, upravovať,

distribúovať, prevádzkať, uskladňovať, predávať, prenajímať, prevádzkať ani zverejňovať elektronicky ani inak žiadnej tretej strane. Šikovné nálepky Smart smiete používať len v spojitosti so zásielkami, ktoré podávate spoločnosti UPS na doručenie, a nie na žiadny iný účel.

(iv) *Výmena informácií.* Beriete na vedomie, že spoločnosť UPS môže mať diaľkový prístup k riešeniu UPS Ready Solution na obmedzený čas výlučne na zabezpečenie aktualizácií a zmien týkajúcich sa služieb UPS, sadziieb UPS, smerovacích kódov UPS a/alebo materiálov UPS, obsiahnutých v riešení UPS Ready Solution.

(v) *Časovanie načítania PLD.* Do spoločnosti UPS musíte zaslať PLD pre všetky odchádzajúce zásielky prostredníctvom **UPS UPSlink** ešte predtým, než tieto balíky vyzdvihne vodič UPS. Všetky PLD zaslané do spoločnosti UPS prostredníctvom **UPS UPSlink** sa smú zasielať len priamo z Vášho hardvéru, ktorý sa musí fyzicky nachádzať vo vašich zariadeniach v krajinách, kde spoločnosť UPS udelila dodávateľovi UPS Ready právo distribuovať riešenie UPS Ready Solution (tieto krajiny sa nachádzajú na zozname vašich dodávateľov UPS Ready), a nie v zariadeniach žiadnej tretej strany ani ich prostredníctvom, s výnimkou tých tretích strán, ktoré vystupujú vo funkcii ISP alebo hostiteľského poskytovateľa, a aj vtedy len do tej miery, ak vystupujú v tejto funkcii. Všetky odchádzajúce zásielky vystavené prostredníctvom **UPS UPSlink** a vyzdvihnuté službou každodenného odvozu UPS musia byť fakturované len na účet UPS, a tento účet UPS sa musí zhodovať s fyzickou adresou Vašej služby každodenného odvozu UPS.

f) Služba dodacích listov hostiteľa UPS.

Prístup a používanie služby dodacích listov hostiteľa
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5;
1.7 a 2.2(f).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať **službu dodacích listov hostiteľa UPS**, technológiu UPS, ktorá poskytuje návod na konfiguráciu elektronických súborov s údajmi PLD a na načítanie tieto súborov do spoločnosti UPS na určenú webovú lokalitu pre Vaše interné účely.

(ii) *Požiadavky na načítanie.* Súhlasíte, že PLD smiete načítať do **služby dodacích listov hostiteľa UPS**, ak (1) najprv overíte všetky PLD pomocou **API pre určovanie sadziieb UPS** a funkcie overenia adresy, ktorá overí presnosť mesta, štátu a PSČ (ak sa to hodí) pred načítaním týchto PLD do **služby dodacích listov hostiteľa UPS**, alebo (2) dostanete písomné potvrdenie od UPS s uvedením, že vaša aplikácia bola preverená a schválená spoločnosťou UPS. Toto potvrdenie je neplatné, ak je vaša aplikácia akýmkoľvek spôsobom pozmenená alebo upravená, alebo použitá v súvislosti s akýmkoľvek softvérom, ktorý ovplyvňuje výkonnosť Vašej aplikácie.

(iii) *Šikovné nálepky Smart.* Šikovné nálepky Smart smiete tlačiť len z tých PLD, ktoré boli overené v súlade s právami koncového používateľa, sekciou 2.2(f)(ii).

(iv) *Časovanie načítania PLD.* Do spoločnosti UPS musíte zaslať PLD pre všetky odchádzajúce zásielky s vystaveným dodacím listom prostredníctvom **služby dodacích listov hostiteľa UPS** ešte predtým, než tieto balíky vyzdvihne vodič UPS. Všetky PLD zaslané do spoločnosti UPS prostredníctvom **dodacích listov hostiteľa UPS** sa smú zasielať len priamo z Vášho hardvéru, ktorý sa musí fyzicky nachádzať vo vašich zariadeniach, ktoré sú na povolenom území pre **služby dodacích listov hostiteľa UPS**, a nie v zariadeniach žiadnej tretej strany ani ich prostredníctvom, s výnimkou tých tretích strán, ktoré vystupujú vo funkcii ISP (poskytovateľa internetových služieb), a aj vtedy len do tej miery, ak vystupujú v tejto funkcii. Všetky odchádzajúce zásielky s vystaveným dodacím listom prostredníctvom **služby dodacích listov hostiteľa UPS** a vyzdvihnuté službou každodenného odvozu UPS musia byť fakturované len na účet UPS, a tento účet UPS sa musí zhodovať s fyzickou adresou Vašej služby každodenného odvozu UPS.

2.3 Skupina služieb zviditeľnenia UPS.

(a) Quantum View.

(i) Údaje Quantum View

Prístup a používanie údajov Quantum View
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1; 1.3; 1.7 a 2.3(a)(i), (v) a (vi).

Licencia. Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše Interné účely údaje **Quantum View** („**QVD**“) z príslušného povoleného územia a výlučne na získanie informácií, za predpokladu, že vám bol pridelený systémový účet Quantum View vrátane takýchto práv.

Správca Quantum View. Používateľ oprávnený zákazníkom („správca QV“) bude spravovať vaše používanie **QVD**. Zákazník berie na vedomie a súhlasí, že ktorýkoľvek správca QV môže menovať ktoréhokoľvek iného používateľa za správcu QV s rovnakými právami, ako prvý správca QV. Ak Vy ako zákazník vymenujete akéhokoľvek používateľa za správcu QV, ďalej súhlasíte s tým, že budete plne zodpovedný za činnosti daného Správca QV spojené s prístupom a používaním **QVD** a za monitorovanie a , v prípade potreby, za zrušenie daných práv Správca QV.

Pozastavenie. Vaše práva na prístup k **QVD** môžu byť kedykoľvek pozastavené z dôvodu nečinnosti spoločnosťou UPS, zákazníkom a/alebo správcom QV, podľa ich vlastného uváženia, vrátane, okrem iného, spoločnosťou UPS. Na požiadanie môže spoločnosť UPS podľa svojho vlastného uváženia obnoviť Váš systémový účet Quantum View a umožniť vám pokračovanie prístupu a používania **QVD** v súlade s touto dohodou. Obnovený systémový účet Quantum View však nebude obsahovať žiadne historické údaje v čase obnovenia. Vaše právo na prístup k **QVD** bude automaticky vypovedané po vypršaní alebo vypovedaní práv zákazníka používať **QVD** alebo po ukončení Vášho zamestnania alebo vypovedaní povolenia na prístup k **QVD** v mene zákazníka.

(ii) Správca Quantum View

Prístup a používanie Správca Quantum View
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1; 1.3; 1.7 a 2.3(a)(ii), (v) a (vi).

Licencia. Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše Interné účely údaje **Quantum View Manage** („**QVM**“) z príslušného povoleného územia a výlučne na získanie informácií, za predpokladu, že vám bol pridelený systémový účet Quantum View vrátane takýchto práv.

Správca Quantum View. Používateľ QV (vyššie uvedený) bude spravovať vaše používanie **QVM**. Zákazník berie na vedomie a súhlasí, že ktorýkoľvek správca QV môže menovať ktoréhokoľvek iného používateľa za správcu QV s rovnakými právami, ako prvý správca QV. Ak Vy ako zákazník vymenujete akéhokoľvek používateľa za správcu QV, ďalej súhlasíte s tým, že budete plne zodpovedný za činnosti daného Správca QV spojené s prístupom a používaním **QVM** a za monitorovanie a , v prípade potreby, za zrušenie daných práv Správca QV.

Pozastavenie. Vaše práva na prístup k **QVM** môžu byť kedykoľvek pozastavené z dôvodu nečinnosti spoločnosťou UPS, zákazníkom a/alebo správcom QV, podľa ich vlastného uváženia, vrátane, okrem iného, spoločnosťou UPS. Na požiadanie môže spoločnosť UPS podľa svojho vlastného uváženia obnoviť Váš systémový účet Quantum View a umožniť vám pokračovanie prístupu a používania

QVM v súlade s touto dohodou. Obnovený systémový účet Quantum View však nebude obsahovať žiadne historické údaje v čase obnovenia. Vaše právo na prístup k **QVM** bude automaticky vypovedané po vypršaní alebo vypovedaní práv zákazníka používať **QVM** alebo po ukončení Vášho zamestnania alebo vypovedaní povolenia na prístup k **QVM** v mene zákazníka.

(iii) Správca Quantum View pre importérov.

Prístup a používanie Správca Quantum View pre importérov riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1 - 1.3; 1.7 a 2.3 (a)(iii), (v) a (vi)

Licencia. Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše Interné účely Správca Quantum View pre importérov („QVMI“) z príslušného povoleného územia a výlučne na získanie informácií, za predpokladu, že vám bol pridelený systémový účet Quantum View vrátane takýchto práv.

Obmedzenie prístupu. Súhlasíte s tým, že prístup k a používanie QVMI obmedzíte len na tie Vami podávané zásielky, pri ktorých zodpovedáte za všetky colné záležitosti. Prístup k QVMI neudelite nikomu inému, len Vaším zamestnancom. Zaručujete sa, že ste si získali súhlas od Vašich zákazníkov a entít spojených s podanými zásielkami alebo inak poskytujúcich informácie spoločnosti UPS o podaných zásielkach, že tieto informácie sprístupníte pomocou QVMI.

Správca Quantum View. Používateľ QV (vyššie uvedený) bude spravovať Vaše používanie **QVMI**. Zákazník berie na vedomie a súhlasí, že ktorýkoľvek správca QV môže menovať ktoréhokoľvek iného používateľa za správcu QV s rovnakými právami, ako prvý správca QV. Ak Vy ako zákazník vymenujete akéhokoľvek používateľa za správcu QV, ďalej súhlasíte s tým, že budete plne zodpovedný za činnosti daného Správca QV spojené s prístupom a používaním **QVMI** a za monitorovanie a, v prípade potreby, za zrušenie daných práv Správca QV.

Pozastavenie. Vaše práva na prístup k **QVMI** môžu byť kedykoľvek pozastavené z dôvodu nečinnosti spoločnosťou UPS, zákazníkom a/alebo správcom QV, podľa ich vlastného uváženia, vrátane, okrem iného, spoločnosťou UPS. Na požiadanie môže spoločnosť UPS podľa svojho vlastného uváženia obnoviť Váš systémový účet Quantum View a umožniť vám pokračovanie prístupu a používania **QVMI** v súlade s touto dohodou. Obnovený systémový účet Quantum View však nebude obsahovať žiadne historické údaje v čase obnovenia. Vaše právo na prístup k **QVMI** bude automaticky vypovedané po vypršaní alebo vypovedaní práv zákazníka používať **QVMI** alebo po ukončení Vášho zamestnania alebo vypovedaní povolenia na prístup k **QVM** v mene zákazníka.

(iv) Upovedomenie Quantum View.

Prístup a používanie upovedomenia Quantum View riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1; 1.3; 1.7 a 2.3(a)(iv).

Licencia. Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre vlastné interné účely z povoleného územia **upovedomenie Quantum View** („QVN“), technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje vydať pokyn spoločnosti UPS, aby poslala emailovú správu s informáciami o zásielke na emailovú adresu, ktorú jej poskytnete. **QVN** je k dispozícii na adrese [UPS.com](https://www.ups.com) alebo cez inú technológiu UPS s funkciou **QVN**.

Obmedzenia. Zaväzujete sa, že budete **QVN** používať výlučne na komunikáciu informácií ohľadom podanej zásielky a výlučne s osobami, ktoré sú spojené s touto podanou zásielkou. V

prípade, že Vám adresát indikuje, že si už nepraje dostávať emailové správy týkajúce sa podaných zásielok, okamžite prestanete používať QVN na zasielanie emailových správ tomuto adresátovi. V každom prípade, spoločnosť UPS nebude zodpovedná za žiadne nedoručenie alebo zdržanie prenosu alebo prijatia akejkoľvek emailovej správy. Vy sami ste výlučne zodpovední za obsah akéhokoľvek textu odoslaného Vami ako súčasť správy QVN a nebudú zahŕňať žiadny obsah, ktorý by mohol byť obťažujúci, hanlivý, nactiutľhačný alebo škodlivý pre inú osobu.

Záruka a garancia. Zaručujete sa, že budete žiadať prostredníctvom QVN len to, aby spoločnosť UPS poslala správu QVN (1) na emailovú adresu kontrolovanú osobou spojenou so zásielkou, ktorá je predmetom správy QVN a (2) výlučne za účelom poskytnutia upovedomenia o stave zásielky v rámci prepravného systému UPS a nie za žiadnym iným účelom. Ďalej sa zaručujete, že predtým, než požiadate spoločnosť UPS o zaslanie správy osobe spojenej so zásielkou si zabezpečíte súhlas tejto osoby pre prijatie správy QVN.

(v) *Súhlas so zverejnením chránených dôverných informácií v Quantum View aplikáciách.* OVD, OVM, alebo QVMI (súhrne nazývané ako “**Technológie OV**”) poskytujú prístup k dovozným a colným informáciám alebo správam spomínaných v dokumente 19 C.F.R., v častiach 111 a 163, ktoré sú podľa 19 C.F.R. 111.24 a akýchkoľvek uplatniteľných právnych predpisov považované za dôverné, vrátane, okrem iného, vstupných údajov, množstiev tovaru, hodnôt, klasifikácie taríf, výrobcov a dodávateľov, cieľ, daní a poplatkov, detailoch o preprave, adresách a telefónnych číslach (“**Chránené dôverné informácie v Quantum View aplikáciách**”). **Technológie OV** umožňujú určiť do 5 príjemcov, ktorý budú dostávať správy s obsahom chránených dôverných informácií (“**Chránené správy**”). Ste si vedomý a súhlasíte s tým, že: (a) ak určitú osobu určíte ako príjemcu chránených správ alebo (b) ak správca QV udelí určitej osobe právo na prístup k Technológiám OV prostredníctvom systémového účtu Quantum View, bude sa to považovať za súhlas s tým, že UPS bude poskytovať takéto chránené dôverné informácie aplikácií Quantum View danej osobe a za zrieknutie sa Vašho práva obmedzovať UPS, akéhokoľvek agenta alebo predstaviteľov UPS vo zverejňovaní chránených dôverných informácií alebo akýchkoľvek informácií súvisiacich s Vami, s Vaším majetkom alebo transakcií vzťahujúcich sa na alebo zahrnutých v Chránených správach alebo v Technológiách OV podľa právnych predpisov príslušnej jurisdikcie alebo jurisdikcií udeľujúcich takéto práva, a pod ktoré spadáte Vy, Váš majetok, transakcie a príslušné Chránené správy a Technológie OV, vrátane v nich uložených chránených dôverných informácií.

V rámci **Technológie QV** máte možnosť vymazať určenú Osobu ako príjemcu správ obsahujúcich Chránené dôverné informácie aplikácií Quantum View, a ak ste Správca QV, prerušiť prístup určenej Osoby k **Technológiám QV**. V prípade, že určená Osoba nie je vymazaná, ako je to spomenuté v predchádzajúcej vete, daná určená Osoba bude mať prístup ku Chráneným dôverným informáciám a k **Technológiám QV**. Dodržiavanie tejto dohody z Vašej strany bude predstavovať písomný súhlas so zverejnením chránených dôverných informácií alebo akýchkoľvek informácií súvisiacich s Vami, s Vaším majetkom alebo transakcií vzťahujúcich sa na alebo zahrnutých v Chránených správach alebo v **Technológiách QV** spoločnosťou UPS, agentom alebo predstaviteľom spoločnosti UPS. Súhlasíte s odškodnením spoločnosti UPS alebo členov UPSI za akékoľvek a všetky škody, nároky, súdne spory alebo konania v rámci akejkoľvek právnej jurisdikcie súvisiace so zverejnením chránených dôverných informácií alebo akýchkoľvek informácií súvisiacich s Vami, s Vaším majetkom alebo transakcií podľa alebo v spojení s **Technológiami QV** a touto dohodou. Je výlučne Vašou zodpovednosťou obmedziť prístup ku Chráneným dôverným informáciám poslaných alebo prijatých od **Technológií UPS**, aby Osoby, okrem iného, vrátane Vašich zamestnancov, nemohli získať prístup, priamo, nepriamo alebo tajne k **Technológiám UPS** alebo ku Chráneným dôverným informáciám, ku ktorým nechcete, aby mali prístup. Ste zodpovedný za používanie akýchkoľvek Chránených dôverných informácií alebo **Technológií UPS**. V prípade, že Osoba, ktorú ste určili ako príjemcu Chránených správ, vám naznačí, že už nemá záujem naďalej prijímať takéto informácie, mali by ste okamžite prestať používať **Technológie UPS** na zasielanie Chránených správ danému príjemcovi. Spoločnosť UPS nebude v žiadnom prípade zodpovedať za nedoručenie alebo oneskorené doručenie Chránených správ.

(vi) *Poskytovatelia služieb.*

Ak zákazník umožní vytvorenie systémových účtov Quantum View pre zamestnanca poskytovateľa služieb a tieto účty boli platné a účinné dňa 1. februára 2005 a sú platné a účinné aj v dnešný dátum, tieto systémové účty Quantum View zamestnanca poskytovateľa služieb ostávajú platné. ZÁKAZNÍK NA SVOJE VLASTNÉ NÁKLADY A VÝDAVKY ZBAVÍ CHRÁNENÉ OSOBY UPS ZODPOVEDNOSTI ZA AKÉKOĽVEK ŠKODY PLYNÚCE ČI SPOJENÉ S AKÝMKOĽVEK KROKOM ALEBO NEVYKONANÍM KROKU POSKYTOVATEĽOM SLUŽIEB, KTORÝ PORUŠUJE ALEBO BY BOL

PORUŠENÍM ZMLUVY, AK BY TENTO POSKYTOVATEĽ SLUŽIEB UZAVREL DOHODU MEDZI VAMI A POSKYTOVATEĽOM SLUŽIEB POPÍSANÚ VYŠŠIE V PRÁVACH KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA, [SEKCII 1.1\(a\)\(iii\)](#).

Ak ste zamestnancom poskytovateľa služieb, vo svojom mene ako aj v mene poskytovateľa služieb:

(A) Ručíte, že ste zamestnancom poskytovateľa služieb, ktorý je riadne oprávnený vytvárať právne záväzné zmluvy podľa príslušných zákonov v mene poskytovateľa služieb, a

(B) Súhlasíte, že poskytovateľ služieb môže používať informácie len v súlade s obmedzeniami tejto dohody a pre prospech zákazníka UPS, ktorému poskytuje služby, a v žiadnom prípade (1) nesmie používať žiadne informácie identifikujúce tretiu stranu, vrátane, okrem iného, údajov s elektronickými podpismi zahrnutých v informáciách s výnimkou sledovania zásielky a potvrdenia jeho doručenia, (2) nesmie skladovať podpisové informácie v elektronickej forme a (3) musí informácie skladovať osobitne a nesmie ich miešať ani kombinovať so žiadnymi inými údajmi, či už v elektronickej alebo inej forme.

(b) Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View.

Prístup a používanie sťahovania súborov UPS pre Quantum View riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7 a 2.3(b).

(i) *Licencia.* Tento softvér, známy ako **sťahovanie súborov UPS** pre Technológiu UPS, môžete mať prístup a používať sťahovania súborov **UPS** pre Quantum View, Technológiu UPS, ktorú možno používať pre Vlastné interné účely len na počítačoch, ktoré vlastníte, prenajímate si alebo ich inak kontrolujete na povolenom území pre **sťahovanie súborov UPS pre Quantum View**.

(c) Požiadavky prostredníctvom Internetovej služby UPS.

Prístup a používanie požiadaviek prostredníctvom Internetovej služby riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 2.3(c) a 1.7.

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre Technológiu UPS, môžete mať prístup a používať služby nazývané ako **Požiadavky prostredníctvom Internetovej služby UPS** pre vlastné interné účely.

2.4 Účtovanie UPS.

(a) Účtovanie, údaje a faktúry vo formáte PDF UPS.

Prístup a používanie účtovania UPS, údajov a faktúr vo formáte PDF riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7 a 2.4(a).

V tejto sekcii sú uvedené špecifické zmluvné podmienky na prístup a používanie technológie UPS známej ako **fakturačné údaje UPS** a **faktúra vo formáte PDF** (spoločne známe ako „fakturačná technológia“), ktorá poskytuje Fakturačné údaje.

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS a za predpokladu, že sa zaregistrujete pre fakturačnú technológiu, môžete mať prístup a používať túto fakturačnú technológiu pre Vaše interné účely.

(ii) *Povolené tretie strany.* Fakturačné údaje budú poskytované elektronicky tak ako je tu špecifikované, buď priamo vám alebo prostredníctvom poskytovateľov služieb fakturačných údajov. V žiadnom prípade nesmiete poskytnúť fakturačné údaje žiadnej tretej strane odlišnej od poskytovateľa fakturačných služieb. V prípade, že využijete poskytovateľa fakturačných služieb, ostávate naďalej plne zodpovední voči spoločnosti UPS za dodržiavanie tejto dohody týmto poskytovateľom fakturačných služieb.

(iii) *Povolené použitia.* Fakturačné údaje vymenené v súlade s touto dohodou môžete používať len vy a/alebo poskytovateľ fakturačných služieb len na povolenom území pre **fakturačné údaje UPS**.

(iv) *Platba.* Ak sa inak nedohodnete v osobitnej písomnej zmluve podpísanej stranami tejto dohody, všetky faktúry s fakturačnými údajmi budú splatné do siedmich (7) dní potom, čo vám alebo poskytovateľovi služieb fakturačných údajov spoločnosť UPS zašle upovedomenie o ich dostupnosti. Neskoré platby budú podliehať poplatkom za neskoré platby a úrokom.

(v) *Povinnosť zachovania dôvernosti.* Zverejnenie fakturačných údajov ISP alebo poskytovateľovi fakturačných služieb nebude porušením povinnosti zachovania dôvernosti podľa tejto dohody.

(vi) *Ďalšie obmedzenie záruk.* BEZ OBMEDZENIA VŠEOBECNEJ ZÁVÄZNOSTI VŠETKÝCH OSTATNÝCH OBMEDZENÍ ZÁRUK V TEJTO DOHODE, SPOLOČNOSŤ UPS NEZARUČUJE, ŽE VAŠE POUŽÍVANIE FAKTURAČNÝCH ÚDAJOV BUDE V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI, PRAVIDLAMI A/ALEBO PREDPISMI POVOLENÉHO ÚZEMIA PRE FAKTURAČNÉ ÚDAJE UPS, VRÁTANE, OKREM INÉHO, AKÝCHKOĽVEK ZÁKONOV, PRAVIDIEL ALEBO PREDPISOV, KTORÉ SI VYŽADUJÚ PAPIEROVÉ FAKTÚRY ALEBO TÝKAJÚCICH SA DANÍ Z PRIDANEJ HODNOTY.

(vii) *Platná faktúra.* Beriete na vedomie a súhlasíte, že v prípade, že od spoločnosti dostanete aj fakturačné údaje aj papierovú verziu faktúry, oficiálnymi, platnými faktúrami budú papierové verzie faktúr, a akékoľvek fakturačné údaje, ktoré dostanete, sa poskytujú výlučne ako výhoda pre vás.

(b) Účtovné stredisko UPS.

Prístup a používanie Účtovného strediska UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 a
2.4(b)

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS a za predpokladu, že sa zaregistrujete pre **Účtovného strediska UPS**, môžete mať prístup a používať **Účtovné stredisko UPS**, Technológiu UPS, ktorá umožňuje prijímanie a vyplácanie faktúr za použitia elektronických prevodov peňažných prostriedkov pre Vaše interné účely.

(ii) *Doručovanie faktúr a platieb.* Všetky faktúry vytvárané v **účtovnom stredisku UPS** vám budú dostupné na webovej lokalite **účtovného strediska UPS**. Budete upovedomení emailom, keď je faktúra pripravená na prehládnutie. Zaväzujete sa, že poukážete platby za všetky faktúry vytvorené **účtovným strediskom UPS** prostredníctvom internetovej platby (elektronického prevodu fondov), šekom alebo len s ohľadom na platby za importné faktúry, kreditnou kartou, a v to súlade so všetkými zmluvnými podmienkami obsiahnutými v príslušných zmluvných podmienkach pre prepravu/službu a v tejto dohode. Ďalej sa zaväzujete, že ak s použitím **účtovného strediska UPS** bude akýmkoľvek spôsobom vytvorená faktúra, ktorá neodráža

príslušné poplatky (vrátane poplatkov obsiahnutých v príslušných zmluvných podmienkach pre prepravu/službu [tarify/zmluvné podmienky pre službu UPS pre zasielanie balíkov v Spojených štátoch](#)), spoločnosť UPS vám naúčtuje a vy sa zaväzujete zaplatiť UPS do siedmich (7) dní od dátumu vystavenia faktúry akékoľvek ďalšie sumy vzťahujúce sa na transakciu. Refundácie, o ktoré požiadate ohľadom akejkoľvek zásielky, musia byť robené v súlade so zmluvnými podmienkami pre prepravu/službu. Všetky úpravy faktúr vytvorených zákazníkom podliehajú ďalšej kontrole spoločnosťou UPS. Použitie úpravy alebo kreditu na zákazníkov účet ako reakcia na úpravu faktúry vytvorenej zákazníkom nepredstavuje výsledné schválenie požadovanej úpravy spoločnosťou UPS alebo súhlas UPS s akýmkoľvek uvedeným dôvodom na úpravu. Zákazník nebude mať právo na úpravu faktúry, kredit ani refundáciu, ak spoločnosť UPS zistí, že boli výsledkom nesprávneho použitia **účtovného strediska UPS**.

(iii) *Propagačné materiály.* Spoločnosť UPS bude mať právo vás uviesť ako zákazníka UPS v propagačných materiáloch, distribuovaných tretím stranám uvádzajúcich zoznamy osôb, ktoré používajú **účtovné stredisko UPS**. Akékoľvek iné použitie vašich obchodných známk, služobných známk, názvov alebo log spoločnosťou UPS si bude vyžadovať vaše predchádzajúce písomné povolenie.

(c) Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS.

Prístup a používanie softvéru na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.3-1.4; 1.7 a 2.4(c).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať **softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS**, technológiu UPS na povolenom území pre **fakturačné údaje UPS** a to výlučne za účelom analýzy informácií vám dostupných pomocou technológie UPS známej ako **fakturačné údaje UPS** a na vytváranie správ na nich založených na podporu Vašich interných účelov.

(ii) *Správy.* Súhlasíte, že všetky správy vytvorené pomocou **softvéru na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS**, nezávisle na ich forme alebo formáte, sa budú považovať za informácie.

(iii) *Registrácia.* Zaväzujete sa, že predtým, než môžete použiť **softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS**, musíte načítať a odoslať požadované registračné informácie spoločnosti UPS.

2.5 Služby výmeny údajov UPS.

Prístup a používanie UPS Exchange data services
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1 – 1,3; 1.5, 1.7; a 2.45

Spoločnosť UPS môže, výlučne podľa vlastného uváženia, povoliť prenos informácií prenášaných cez niektoré technológie UPS k Vám, („Data exchange“) bez obmedzenia za použitia jednej alebo viacerých nasledujúcich metód (každá je „Metóda prevodu“): (i) prevod použitím fyzického média (napr. DVD); (ii) štandardným sieťovým protokolom známym ako protokol prenosu údajov („FTP“), alebo (iii) použitím metódy na zasielanie informácií z počítača do počítača, ktorá je bežne známa ako Elektronické zasielanie údajov („EDI“). Výmena údajov bude nadviazaná v súlade s formulárom pre výmenu údajov medzi spoločnosťou UPS a Vami, stanovujúcim charakteristiky výmeny, vrátane napríklad Spôsobu prenosu, Formátu súborov, Bodu doručenia a oblasti, kde by ste výmenu údajov využili („Objednávkový formulár pre výmenu údajov“). Informácie získané prostredníctvom Výmeny údajov môžete použiť výlučne pre Vaše interné účely. Žiadna predchádzajúca dohoda

medzi Vami a UPS, podľa ktorej boli riadené služby výmeny dát nebude platná podľa podmienok a termínov týchto Práv koncového používateľa, sekcie 2.5

(a) Povolené tretie strany. Objednávkový formulár pre výmenu údajov bližšie špecifikuje doručovanie informácií Vám alebo Poskytovateľovi služieb, kde daný Poskytovateľ služieb je vopred písomne potvrdený spoločnosťou UPS a to, či ste Vy a daný Poskytovateľ uzavreli medzi sebou dohodu v súlade so sekciou 1.1(a)(iii) Práv koncového používateľa.

(b) Formát súboru a spôsob prenosu. Súhlasíte s tým, že spoločnosť UPS nie je povinná podporovať akýkoľvek Spôsob prenosu alebo Formátu súboru iný ako je aktuálna verzia oboch.

(c) Platba. Ak nedôjde k uzavretiu osobitnej písomnej dohody medzi Vami a spoločnosťou UPS, všetky faktúry prijaté Vami alebo Poskytovateľom služieb prostredníctvom Výmeny údajov majú byť splatné a uhradené do siedmich (7) dní od ich prijatia. Oneskorené úhrady budú podliehať poplatkom za neskorú úhradu platieb.

(d) Náklady a poplatky. Ste zodpovední za úhradu všetkých telekomunikačných nákladov, ktoré súvisia s poskytovaním alebo prijímaním informácií od spoločnosti UPS prostredníctvom Bodu doručenia (vysvetlené nižšie). Okrem toho beriete na vedomie, že ste zodpovedný za náklady spojené so sledovaním alebo zisťovaním alebo chybnou refundáciou služieb požadovaných z Vašej strany, tak ako je to stanovené v zmluvných podmienkach pre prepravu/službu spoločnosti UPS.

(e) Zmeny formátu súborov. Máte tridsať (30) dní od prijatia upovedomenia od spoločnosti UPS o zmene formátu súborov EDI na to, aby ste túto zmenu/tieto zmeny realizovali. Súhlasíte, že spoločnosť UPS nemá žiadnu povinnosť podporovať akékoľvek iné verzie formátov súborov EDI, než aktuálnu verziu.

(f) Podmienky špecifické pre EDI.

(i) *Náklady a poplatky.* Pre Výmenu údajov, ktorá používa EDI ako Spôsob doručenia, Poplatky za prenos VAN za zasielanie údajov budú hradené vysielajúcou stranou a poplatky za príjem údajov budú hradené prijímajúcou stranou. Ak si zvolíte Výmenu údajov, ktorá používa EDI ako Spôsob doručenia, uhradíte všetky náklady, ktoré vzniknú spoločnosti UPS za inštaláciu osobitnej linky alebo telekomunikačné náklady za spojenie s Vami alebo s Poskytovateľom služieb. Všetky poplatky za spracovanie, ktoré vzniknú spoločnosti UPS v dôsledku zmeny lokality poskytovateľa služieb, uhradíte Vy.

(ii) *Funkčné potvrdenie.* Po riadnom prijatí akýchkoľvek informácií prostredníctvom EDI prijímajúca strana okamžite zašle naspäť potvrdenie, ktoré bude predstavovať nezvratný dôkaz o riadnom prijatí, a o tom, že všetky požadované časti transakcie boli doručené a ich skladba je správna, no nebude potvrdzovať materiálny obsah údajov.

(iii) *Aplikačné avízo.* Ak je odblokované „aplikačné avízo“ v súlade s objednávkovým formulárom pre výmenu údajov pre EDI, po prijatí akýchkoľvek údajov spoločnosťou UPS, ktoré obsahujú prvky neplatných alebo chýbajúcich údajov, spoločnosť UPS odošle naspäť aplikačné avízo. Ak aplikačné avízo obsahuje správu o zamietnutí, okamžite musíte zaslať spoločnosti UPS nové, správne údaje, a to do dvadsaťštyri (24) hodín od prijatia aplikačného avíza. Ak aplikačné avízo obsahuje varovnú správu, musíte vykonať systémovú diagnostickú kontrolu všetkých zariadení, softvérov a služieb používaných na prenos údajov do štyridsaťosem (48) hodín po prijatí aplikačného avíza tak, aby boli následné prenosy údajov riadne prenášané. Nesmiete znovu poslať tie isté údaje, ktoré spôsobili zaslanie aplikačného avíza. Aplikačné avízo indikuje len to, že spoločnosť UPS dostala nesprávne prenesené údaje, no nepotvrďuje ani nepopiera materiálny obsah údajov.

(iv) *Postupy pri nepredvídaných situáciách.* Ak zlyhanie komunikácie hardvéru, softvéru alebo akákoľvek udalosť z vyššej moci (tak ako sú popísané vo Všeobecných zmluvných podmienkach, v [sekcii 12.7](#)) zabráni strane elektronicky odoslať alebo prijať akékoľvek údaje EDI, táto strana sa zaväzuje, že vykoná nasledovné kroky tak skoro, ako je to praktické po odhalení takéhoto problému: (i) upovedomí koordinátora EDI druhej strany o zistení a riešení problému, a (ii) bude komunikovať všetky transakcie, ak je to možné, pomocou faxu alebo inými komerčne dostupnými rozumnými prostriedkami.

(v) *Skúšobné obdobie EDI.* Obidve strany sa zaväzujú, že na určité časové obdobie, tak ako sa na ňom strany spoločne dohodnú („skúšobné obdobie EDI“), budú údaje odosielané a prijímané

elektronicky za účelom vyskúšania. Počas skúšobného obdobia EDI bude elektronické odosielanie a prijímanie údajov doplnkom, no nie náhradou zasielania papierových dokumentov. Skúšobné obdobie EDI môže byť kedykoľvek vypovedané po vzájomnej dohode strán. Elektronicky odosielané a prijímané údaje počas skúšobného obdobia EDI nebudú pre strany platné ani účinné. Skúšobné obdobie EDI sa nemôže začať, kým strany nevystavia Objednávkový formulár pre výmenu údajov pre EDI.

2.6 Skupina UPS.COM.

Niektoré Technológie UPS používané pri preprave malých zásielok môžete nájsť na webovej stránke spoločnosti UPS. Tieto Technológie UPS sú opísané nasledovne:

(a) Preprava UPS.com (internetová preprava UPS).

Prístup a používanie prepravy UPS.com (internetovej prepravy UPS) riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.5; 1.7; 2.6(a) a 2.6(g).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **prepravu UPS.com**, technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje vystaviť dodací list pre podanú zásielku.

(ii) *Výpoveď.* Vaše práva na technológiu UPS známu ako **preprava UPS.com** budú automaticky vypovedané, ak nepoužijete **prepravu UPS.com** na vytvorenie nálepky po dobu sto osemdesiat (180) po sebe nasledujúcich dní. Po vypovedaní sa od vás bude vyžadovať, aby ste sa znovu zaregistrovali ako používateľ **prepravy UPS.com** a ak v tom čase nemáte licenciu podľa korporáčnej technickej dohody (CTA) alebo dohody o technológii UPS (UTA), aby ste znovu uzavreli CTA alebo UTA na obnovenie používania **prepravy UPS.com**.

(iii) *Externý pripojiteľný adresár/pripojiteľná termálna tlačiareň.* V spojitosti s **UPS.com Shipping** máte povolené nainštalovať a používať pripojiteľný externý adresár a pripojiteľnú termálnu tlačiareň na počítače na povolenom území.

(iv) *Váhy.* V určitých krajinách povoleného územia môže **UPS.com Shipping** prijímať informácie o hmotnosti z váh pripojených na ten istý počítač alebo počítačovú sieť, kde je nainštalovaný softvér **UPS.com Shipping**. Spoločnosť UPS nepreberá žiadnu zodpovednosť a výslovne odopiera akúkoľvek zodpovednosť spájanú s používaním alebo presnosťou takýchto váh.

(b) Internetová nákladná preprava UPS.com.

Prístup a používanie internetovej nákladnej prepravy UPS.com riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2; 1.3; 1.5 a 1.7.

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Internetovú nákladnú prepravu UPS.com**, Technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje Nákladnú prepravu zásielok podaných spoločnosti UPS.

(c) Sledovanie a nákladná preprava zásielok UPS.com (vrátane sledovania podpisu UPS).

Prístup a používanie sledovania UPS.com
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(c)-(f); 1.2-1.3 a 1.7.

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše Interné účely **Sledovanie UPS.com**, Technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje sledovanie malých zásielok a nákladnú prepravu zásielok.

(d) Čas a náklady UPS.com.

Prístup a používanie času a nákladov UPS.com
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a) – (b); 1.1(f); 1.2-1.3 a 1.7.

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše Interné účely **Čas a náklady UPS.com**, technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje vyžiadať a pozrieť si informácie o čase dodávky a nákladoch na prepravu pre malé zásielky alebo nákladnú prepravu zásielok.

(e) Zrušenie zásielky UPS.com.

Prístup a používanie zrušenia zásielky UPS.com
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 a 2.5(e).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Zrušenie zásielky UPS.com**, službu **UPS.com**, ktorá umožňuje zrušenie niektorých podaných zásielok s vystaveným dodacím listom. Súhlasíte, že zásielky môžete zrušiť len prostredníctvom **zrušenia zásielky UPS.com**, ak (1) ide zásielka na účet UPS spojený s Vaším systémovým účtom UPS.com, no nie na účet fakturovaný priamo na kreditnú kartu, (2) spoločnosť UPS dostala platné údaje PLD pre zásielku, no zásielku ešte neprebrala, a (3) žiadosť o zrušenie zásielky je podaná viac než 24 hodín po tom, čo spoločnosť UPS dostala platné PLD, ak je zásielka spracovaná pomocou technológie UPS známej ako **preprava UPS.com (internetová preprava UPS)**, **UPS CampusShip** alebo **API nástrojov UPS Developer Kit**. Ďalej zaručujete, že máte právo zrušiť akúkoľvek zásielku, ktorú zadáte do **zrušenia zásielky UPS.com**.

(f) Objednávka zásob UPS.com.

Prístup a používanie objednávky zásob UPS.com
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 a 2.6(f).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely

Objednávku zásob UPS.com, službu UPS.com, ktorá Vám umožňuje objednávanie prepravných zásob UPS. Spoločnosť UPS si vyhradzuje právo výlučne podľa vlastného uváženia vyhovieť plne, čiastočne alebo vôbec nie objednávkam na prepravné zásoby, podaným prostredníctvom **objednávky zásob UPS.com**, vrátane, okrem iného, na základe objemu prepravy spojenej s účtom UPS podaným s objednávkou.

(g) Formuláre na export UPS.com.

Prístup a používanie formulárov na export UPS.com
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 a 2.6(g).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Formuláre na export UPS.com**, službu **UPS.com**, ku ktorej môžete mať prístup na adrese [UPS.com](https://www.ups.com) alebo prostredníctvom určitých iných technológií UPS na vytvorenie formulárov používaných pri medzinárodných podaných zásielkach. Spoločnosť UPS poskytuje medzinárodné prepravné formuláre prostredníctvom **formulárov na export UPS.com** pre vaše pohodlie. Avšak používanie týchto formulárov a medzinárodných prepravných formulárov UPS je na vaše vlastné riziko, a formuláre a informácie vytvorené alebo spomínané vo **formulároch na export UPS.com** sa môžu zmeniť alebo byť aktualizované bez oznámenia. Výber príslušných formulárov a riadne vyplnenie všetkej potrebnej dokumentácie je vašou zodpovednosťou. Návrhy na formuláre poskytované cez **formuláre na export UPS.com** nepredstavujú pre vás ani inú osobu právne poradenstvo. Na prečítanie Vašej medzinárodnej zásielky môže byť potrebná ďalšia dokumentácia, ktorá nie je poskytovaná v tejto aplikácii. V každom prípade, spoločnosť UPS nebude zodpovedná voči žiadnej osobe ani entite za žiadne priame, nepriame, následné, náhodné alebo iné škody podľa akejkoľvek teórie zákona za akékoľvek chyby v informáciách, formulároch alebo funkciách tejto aplikácie, aj ak ste spoločnosť UPS upovedomili o možnosti takýchto škôd. SPOLOČNOSŤ UPS VÝSLOVNE ODMIETA AKÉKOL'VEK ZÁRUKY, VRÁTANE, OKREM INÉHO, MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATEĽNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

(h) Vyhľadávanie lokalít UPS.com.

Prístup a používanie vyhľadávania lokalít UPS.com
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 a 2.6(h).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Vyhľadávanie lokalít UPS.com**, Technológiu UPS, ktorá umožňuje používateľom zdieľať informácie s UPS ohľadom balíkov prijatých používateľom na podanie do UPS. Ak vám spoločnosť UPS udelí prístup na vyhľadávanie lokalít UPS.com, potvrdzujete a zaručujete, že ste uzavreli buď „listinu UPS o používaní komerčných lokalít“, „dohodu UPS pre povolené zásielkové obchody“ alebo inú dohodu so spoločnosťou UPS, ktorá vás oprávňuje prijímať balíky od vašich zákazníkov na podanie do UPS. Ďalej sa zaručujete a garantujete, že táto dohoda je a bude aktuálna, platná a vymáhateľná po celý čas, keď budete mať prístup a používať vyhľadávanie lokalít UPS.com.

(i) Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS.

Prístup a používanie služby údržby lokátora stredísk služieb UPS riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a) ; 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 a 2.6(i).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Službu údržby lokátora stredísk služieb UPS** („SCL“), Technológiu UPS, ktorá umožňuje používateľom editovať a aktualizovať svoje informácie obsiahnuté v databáze SCL UPS, vlastnenej a udržiavanej spoločnosťou UPS („databáza SCL“) a používanej službou lokátora na podávanie balíkov UPS. Ak vám spoločnosť UPS udelí prístup do SCL, potvrdzujete a zaručujete, že ste uzavreli buď „listinu UPS o používaní komerčných lokalít“, „dohodu UPS pre povolené zásielkové obchody“ alebo inú dohodu so spoločnosťou UPS, ktorá vás oprávňuje prijímať balíky od vašich zákazníkov na podanie do UPS. Ďalej sa zaručujete a garantujete, že táto dohoda je a bude aktuálna, platná a vymáhateľná po celý čas, keď budete mať prístup a používať SCL. Na vaše osobné náklady a výdavky týmto zbavujete chránené osoby UPS zodpovednosti za akékoľvek a všetky škody plynúce či spojené s akýmkoľvek nesprávnymi informáciami zadanými do databázy SCL prostredníctvom SCL, neposkytnutia informácií do databázy SCL alebo z akéhokoľvek iného dôvodu plynúceho z informácií, ktoré zadáte do databázy SCL.

(j) UPS TradeAbility.

Prístup a používanie UPS TradeAbility riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a) ; 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 a 2.6(j).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **UPS TradeAbility** výlučne za účelom pomoci pri príprave vašich medzinárodných podaných zásielok na import alebo export z povoleného územia pre **UPS TradeAbility**. K **UPS TradeAbility** môžete mať prístup prostredníctvom adresy [UPS.com](https://www.ups.com) alebo aplikácie s odblokovanými **API pre TradeAbility UPS**, či už ste ju vyvinuli Vy alebo iná osoba. Sekcia 2.6(j) Práv koncového používateľa, riadi Váš prístup a používanie UPS TradeAbility ktoroukoľvek metódou.

(ii) *Obmedzenia informácií TradeAbility.* Spoločnosť UPS si ponechá informácie **UPS TradeAbility** na obdobie neprekračujúce deväťdesiat (90) dní po tom, čo sú vám po prvýkrát k dispozícii. Potom vám už tieto informácie **UPS TradeAbility** nebudú k dispozícii.

(iii) *Výpoveď.* Vaše právo na prístup k **UPS TradeAbility** bude automaticky vypovedané, ak sa nenapojíte na svoj systémový účet My UPS spojený s **UPS TradeAbility** po dobu štrnástich (14) po sebe nasledujúcich mesiacov. Po vypovedaní sa od vás bude vyžadovať, aby ste sa znovu zaregistrovali ako používateľ **UPS TradeAbility**, a ak už nepodliehate UTA alebo CTA, aby ste uzavreli novú zmluvu, aby ste mohli obnoviť svoje používanie **UPS TradeAbility**.

(iv) *Menovaný poskytovateľ.* Zákazník menoval spoločnosť UPS Supply Chain Solutions, Inc. (filiálku spoločnosti UPS), vrátane jej následníkov a nadobúdateľov, aby vykonávala a poskytovala **UPS TradeAbility**.

(v) *Žiadne právne poradenstvo.* Odhady poplatkov a nákladov a klasifikácia tovaru podľa služieb **UPS TradeAbility** nepredstavuje právne poradenstvo pre vás, prepravcu ani žiadnu inú osobu.

(k) Podávanie maloobchodných balíkov UPS.

Prístup a používanie nástrojov na podávanie maloobchodných balíkov UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a) ; 1.1(f); 1.2-1.3; 1,7
a 2.6(k)

(i) *Licencia.* V súlade so zmluvnými podmienkami tejto dohody a v súlade s licenciou, ktorá vám bola udelená pre technológiu UPS, môžete mať prístup a používať výlučne pre Vaše interné účely **podávanie maloobchodných balíkov UPS („PMB”)** výlučne za účelom výmeny informácií UPS ohľadom podaných zásielok, ktoré prijímate od vašich zákazníkov, ak ste s nimi uzavreli „listinu UPS o používaní komerčných lokalít”, „dohodu UPS pre povolené zásielkové obchody” alebo inú dohodu so spoločnosťou UPS, ktorá vás oprávňuje prijímať balíky od Vašich zákazníkov na podanie do UPS. Ďalej sa zaručujete a garantujete, že táto dohoda je a bude aktuálna, platná a vymáhateľná po celý čas, keď budete mať prístup a používať **PMB**.

(l) Mobilná technológia UPS.

Prístup a používanie Mobilnej technológie UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(f); 1.2-1.5; 1.7; a 2.6

(i) *Licencia.* V súlade so zmluvnými podmienkami tejto dohody a v súlade s licenciou, ktorá vám bola udelená pre technológiu UPS, môžete mať prístup prostredníctvom **Mobilnej technológie UPS** ku ktorejkoľvek funkcii UPS.com, ktorá je prostredníctvom **Mobilnej technológie UPS** dostupná v krajinách s funkciami UPS.com určených na základe Dokladu C, a to pod podmienkou, že budete dodržiavať zmluvné podmienky vyplývajúce z tejto dohody vrátane, okrem iného, zmluvných podmienok pre tieto funkcie UPS.com stanovených v tejto sekcii 2.6 Práv koncového používateľa a používať ju pre Vaše interné účely. Spoločnosť UPS nepreberá žiadnu zodpovednosť a výslovne odopiera akúkoľvek zodpovednosť spájanú s používaním alebo presnosťou mobilnej technológie UPS.

(m) Postup nastavenia UPS Paperless Invoice.

Postup nastavenia UPS Paperless Invoice
sa riadi nasledujúcimi dokumentmi:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(f); 1.2; 1.3; 1.7 a 2.6(m).

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre Technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Postup nastavenia UPS Paperless Invoice**, službu dostupnú v súvislosti s používaním systému kompatibilného s UPS Paperless Invoice (napr. **UPS WorldShip** alebo **UPS CampusShip**). UPS Paperless Invoice využíva PLD pre zásielky odosielané prostredníctvom UPS a podávané elektronicky Vami prostredníctvom systému kompatibilného s UPS Paperless Invoice vyplnením tlačiva **Postup nastavenia UPS Paperless Invoice** dostupného prostredníctvom ups.com z krajín uvedených v Prílohe C a podaním kópie Vášho hlavičkového papiera, autorizovaného podpisu v elektronickom formáte a čísiel účtu UPS, s ktorými sa bude používať UPS Paperless Invoice. Súhlasíte s tým, že UPS bude používať odovzdaný hlavičkový papier a autorizovaný podpis na vystavovanie obchodných faktúr ako súčasť služby UPS Paperless Invoice. Súhlasíte s tým, že len zásielky odosielané pod číslami účtov UPS, ktoré podáte v **Postupe nastavenia UPS Paperless Invoice**, spĺňajú podmienky pre UPS Paperless Invoice. V prípade, že podaný podpis stratí platnosť, súhlasíte s tým, že to oznámite UPS a že nebudete používať UPS Paperless Invoice dotedy, kým neposkytnete aktualizovaný riadne

autorizovaný podpis spoločnosti UPS. Okrem toho súhlasíte s tým, že na získanie UPS Paperless Invoice pre zásielku musíte odoslať UPS PLD na túto zásielku prostredníctvom systému kompatibilného s UPS Paperless Invoice pred odovzdaním zásielky spoločnosti UPS. Ďalej súhlasíte s tým, že pre všetky vami podané zásielky použitím UPS Paperless Invoice platí popis služby a podmienky a dojednania špecifikované v platnom Prehľade sadzieb a služieb UPS, a v zmluvných podmienkach pre prepravu/službu spoločnosti UPS vrátane Pravidiel colného vybavovania medzinárodných zásielok pre krajinu pôvodu Odovzdanej zásielky, na ktorú sa vzťahuje UPS Paperless Invoice.

2.7 Widget UPS.

Prístup a používanie Widget UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(d); 1.1(f); 1.2- 1.5; 1.7; a
2.7

(i) *Licencia.* V súlade so zmluvnými podmienkami tejto dohody a v súlade s licenciou, ktorá vám bola udelená pre technológiu UPS, môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Widget UPS** na povolenom území.

(ii) *RSS kanály.* Prostredníctvom Widget UPS si môžete zvoliť prijímanie RSS kanálov. Tieto RSS kanály môže poskytovať tretia strana alebo spoločnosť UPS. Spoločnosť UPS nenesie žiadnu zodpovednosť a vyslovene odmieta akúkoľvek zodpovednosť dostupnosť pre vás a vaše používanie alebo správnosť týchto RSS kanálov tretej strany. Spoločnosť UPS nezaručuje presnosť alebo dostupnosť RSS kanálov, ktoré vám poskytuje.

(iii) *Zasielanie správ.* **Widget UPS** zahŕňa funkciu zasielania vám správ od spoločnosti UPS. Vyjadrujete súhlas s tým, že napriek akýmkoľvek inej voľbe, ktorú ste si zvolili v súvislosti so zasielaním správ od spoločnosti UPS, súčasťou rozhodovania o tomto udelení licencie pre **Widget UPS** je to, že spoločnosť UPS vám môže prostredníctvom **Widget UPS** zasielať správy vrátane funkčných, prevádzkových alebo obchodných správ bez obmedzenia, ktoré súvisia s **Widget UPS**, inou technológiou UPS alebo službami UPS.

2.8 Moje služby LTL

(a) Konosament UPS pri nákladnej preprave.

Prístup a používanie Konosament UPS pri nákladnej preprave
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.5;
1.7; a 2.8(a)

- (i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Konosament UPS pri nákladnej preprave**, Technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje podávať zásielky.
- (ii) *Ukončenie.* Vaše práva na technológiu UPS známu pod názvom **Úprava v nákladnej preprave UPS** môžu byť ukončené, ak nepoužijete **Úpravu v nákladnej preprave UPS** na vygenerovanie nálepky po dobu sto dvadsať (120) za sebou nasledujúcich dní. Ak dôjde k ukončeniu, budete sa musieť znova zaregistrovať ako používateľ **Úpravy v nákladnej preprave UPS**, a ak v tej dobe nepodliehate licencií CTA alebo UTA, budete musieť uzavrieť novú zmluvu CTA alebo UTA, aby ste mohli obnoviť svoje používanie **Úpravy v nákladnej preprave UPS**

(b) Sledovanie nákladnej prepravy UPS.

Prístup a používanie Sledovanie nákladnej prepravy UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1 (c)-(f); 1.2-1.3; 1.7; a
2.8(b)

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Sledovanie nákladnej prepravy UPS**, Technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje zásielky sledovať.

(c) Hodnotenie nákladnej prepravy UPS.

Prístup a používanie Hodnotenie nákladnej prepravy UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1 (f); 1.2-1.3; 1.7; a
2.8(c)

(i) *Licencia.* Za predpokladu dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely **Hodnotenie nákladnej prepravy UPS**, Technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje vyžiadať si a pozrieť si hodnotenie zásielky.

(d) Upovedomenie UPS o nákladnej preprave.

Prístup a používanie Upovedomenie o nákladnej preprave UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g) 1.3; 1.7;
a 2.8(d)

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre vlastné interné účely z povoleného územia **upovedomenie UPS o nákladnej preprave, technológiu UPS**, ktorá Vám umožňuje vydať pokyn spoločnosti UPS, aby poslala emailovú správu s informáciami o zásielke na emailovú adresu alebo emailové adresy, ktoré jej poskytnete.

(ii) *Obmedzenia.* **Upovedomenie UPS o nákladnej preprave** budete môcť používať na komunikáciu informácií ohľadom podanej zásielky a výlučne s osobami, ktoré sú spojené s touto podanou zásielkou. V prípade, že Vám adresát indikuje, že si už nepraje dostávať emailové správy týkajúce sa podaných zásielok, okamžite prestanete používať **Upovedomenie UPS o nákladnej preprave** na zasielanie emailových správ tomuto adresátovi. Spoločnosť UPS nebude v žiadnom prípade zodpovedná za žiadne nedoručenie alebo zdržanie prenosu alebo prijatia akejkoľvek emailovej správy. Vy sami ste výlučne zodpovední za obsah akéhokoľvek textu odoslaného vami ako súčasť správy **Upovedomenie UPS o nákladnej preprave** a správy nebudú zahŕňať žiadny obsah, ktorý by mohol byť obťažujúci, hanlivý, nactiutľhachný alebo škodlivý pre inú osobu.

(iii) *Záruka a garancia.* Zaručujete sa, že budete žiadať prostredníctvom **Upovedomenie UPS o nákladnej preprave** len to, aby spoločnosť UPS poslala správu **Upovedomenie UPS o nákladnej preprave** (a) Vám alebo (b)(1) na emailovú adresu kontrolovanú osobou spojenou so zásielkou, ktorá je predmetom správy **Upovedomenie UPS o nákladnej preprave** a (2) výlučne za účelom poskytnutia upovedomenia o stave nákladnej prepravy v rámci prepravného systému UPS a nie za žiadnym iným účelom.

Ďalej sa zaručujete, že predtým, než požiadate spoločnosť UPS o zaslanie správy **Upovedomenie UPS o nákladnej preprave** osobe spojenej so zásielkou si zabezpečíte súhlas tejto osoby pre prijatie správy **Upovedomenie UPS o nákladnej preprave**.

e) Účtovanie nákladnej prepravy UPS.

Prístup a používanie Účtovanie nákladnej prepravy UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7; a
2.8(e)

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely z povoleného územia **Účtovanie nákladnej prepravy UPS**, Technológiu UPS, ktorá umožňuje vidieť neuhradené faktúry a s tým súvisiacu dokumentáciu prostredníctvom webovej stránky Nákladná preprava UPS. **Účtovanie nákladnej prepravy UPS** Vám neposkytuje možnosť úhrady platieb.

f) Obrázky v nákladnej preprave UPS.

Prístup a používanie Obrázky v nákladnej preprave UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1; 1.2; 1.3; 1.7; a 2.8(f)

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely z povoleného územia **Obrázky v nákladnej preprave UPS**, Technológiu UPS, ktorá Vám umožňuje vidieť obrázky vo vašich dokumentoch o preprave.

(g) Reporting v nákladnej preprave UPS.

Prístup a používanie Reporting v nákladnej preprave UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1; 1.2; 1.3; 1.7; a 2.8(g)

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely z povoleného územia **Reporting v nákladnej preprave UPS**, Technológiu UPS, ktorá Vám dovoľuje prezerať si obrázky prepravných dokladov pre Vaše interné účely.

(ii) *Obrázky.* Súhlasíte s tým, že akékoľvek správy vyhotovené za použitia **Reporting v nákladnej preprave UPS**, budú bez ohľadu na formu alebo ich formát mienené informácie.

(h) Úprava v nákladnej preprave UPS.

Prístup a používanie Úprava v nákladnej preprave UPS
riadia nasledujúce dokumenty:
Všeobecné zmluvné podmienky;
Práva koncového používateľa, sekcie 1.1; 1.2; 1.3; 1.7; a 2.8(h)

(i) *Licencia.* Za podmienky dodržiavania zmluvných podmienok tejto dohody a v súlade s licenciou udelenou pre technológiu UPS môžete mať prístup a používať pre Vaše interné účely z povoleného územia **Úpravu v nákladnej preprave UPS**, Technológia UPS, ktorá vám umožňuje upraviť elektronické konosamenty podľa vašich osobných nastavení.

ČLÁNOK 3 – INÉ

3.1 **Úprava práv koncového používateľa.**

Spoločnosť UPS si vyhradzuje právo kedykoľvek upraviť práva koncového používateľa výlučne podľa svojho uváženia tým, že ich upravenú verziu zverejní na adrese <http://www.ups.com> alebo ju inak sprístupní na vaše prezretie. Akékoľvek úpravy tejto dohody, vrátane, okrem iného, akýchkoľvek úprav obmedzení záruky alebo obmedzení zodpovednosti nahradia predchádzajúce práva koncového používateľa pre všetko používanie technológie UPS po zverejnení alebo sprístupnení upravených práv koncového používateľa, a vaše pokračovanie používania technológie UPS po zverejnení alebo sprístupnení upravených práv koncového používateľa predstavuje Váš súhlas s týmito úpravami. Tieto úpravy nebudú platné pre softvér. Práva koncového používateľa aktuálne v čase Vášho získania konkrétnej verzie softvéru budú riadiť vaše používanie tejto softvérovej verzie po celý čas.

3.2 **Pretrvanie podmienok po vypovedaní.**

Práva koncového používateľa, sekcie 1.1(a)(ii)–(v), 1.1(b), 1.1(e)-(f), 1.2(d)(posledná veta), 1.3; 1.5(c)-(g), 1.7(b)-(c), 2.1(a)(iii), 2.2(a)(vii), 2.2(a)(xi) (odseky s názvami „Vzdanie sa nároku” a „Odškodnenie”), 2.3(a)(v), 2.4(a)(ii)(druhá a tretia veta), 2.4(a)(iv), 2.4(a)(vi), 2.4(b)(ii), 2.6(g)(posledné dve vety), 2.6(j)(iv)-(v) a doklad A (definície) pretrvávajú aj po vypovedaní tejto dohody z akéhokoľvek dôvodu.

DOKLAD A O PRÁVACH KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA

DEFINÍCIE

Nasledujúce definované výrazy sú používané vo všeobecných zmluvných podmienkach a právach koncového používateľa.

Ďalšie poplatky sú definované v právach koncového používateľa, [sekcii 1.5\(d\)](#).

Filiálky znamenajú tretie strany, ktoré kontrolujú, sú kontrolované alebo sú pod spoločnou kontrolou, či už priamou alebo nepriamou, s osobou.

Dohoda znamená kolektívne všeobecné zmluvné podmienky, práva koncového používateľa a všetky prílohy, doklady a dokumenty, o ktorých sú zmienky v tomto alebo tamtom dokumente.

Alternatívna fakturovaná zásielka znamená zásielku podanú stranám spoločnosti UPS od inej osoby vo vašom mene, pričom tieto zásielky sú naúčtované na Váš účet u spoločnosti UPS.

API znamená proramové rozhranie aplikácie.

Technickú dokumentáciu API bude znamenať technickú dokumentáciu, t.j. pokyny, vrátane všetkých vzorových počítačových softvérových kódov na vytváranie rozhraní pre API pre UPS Developer Kit, sprístupnenými spoločnosťou UPS a všetkými ich aktualizáciami, vrátane, okrem iného, príručky pre API pre TradeAbility.

Aplikácia/aplikácie znamenajú softvérový produkt/produkty alebo webovú lokalitu/lokality, ktoré obsahujú rozhranie/rozhrania vyvinuté vami alebo subdodávateľom v súlade s právami koncového používateľa, [sekciiou 2.1](#), výlučne pre Vaše interné účely, a nie na použitie žiadnou treťou stranou ani v jej mene.

Prevod je definovaný vo všeobecných zmluvných podmienkach, [sekcii 12.4](#).

Technológia Beta je definovaná v právach koncového používateľa, [sekcii 1.7](#).

Fakturačné údaje znamenajú informácie, ktoré sú elektronické fakturačné informácie odovzdané spoločnosti UPS vami (alebo poskytovateľom služieb fakturačných údajov, ak je to vhodné) pre platbu od vás.

Poskytovateľ fakturačných služieb znamená poskytovateľa tretej strany, (1) ktorého ste si najali na poskytovanie služieb na uzatvorenie účtovného cyklu zákazníka, a (2) ktorého ste označili pre spoločnosť UPS ako príjemcu fakturačných údajov, ktoré prijíma prostredníctvom elektronického sťahovania fakturačných údajov cez systémy UPS za použitia bezpečnostného protokolu secure socket layout, a metóda prevodu ako taká môže byť z času na čas zmenená spoločnosťou UPS v súlade s touto dohodou.

Fakturačná technológia je definovaná v právach koncového používateľa, [sekcii 2.4\(b\)](#).

Údaje CAB (korporačného adresára) sú definované v právach koncového používateľa, [sekcii 2.2\(c\)\(iv\)](#).

Dôverné informácie znamenajú akékoľvek informácie alebo materiály s výnimkou obchodných tajomstiev, ktoré majú hodnotu pre spoločnosť UPS a nie sú všeobecne známe tretím stranám, alebo ktoré UPS získa od akejkoľvek tretej strany (vrátane, okrem iného, strán spoločnosti UPS), s ktorými spoločnosť UPS zaobchádza ako s vlastnickými, nezávisle na tom, či sú vlastnené spoločnosťou UPS. Medzi dôverné informácie budú patriť aj informácie definované nižšie. Medzi dôverné informácie nebudú patriť informácie, o ktorých môžete preukázať, že: (1) vám boli známe v čase ich príjmu od spoločnosti UPS a nepodliehajú žiadnym iným dohodám o nezverejnení medzi stranami; (2) sú teraz alebo sa odtiaľ stanú

všeobecne známe na verejnosti nie vašou vinou; (3) ste ich inak zákonne a nezávisle vyvinuli bez odkazu na dôverné informácie; alebo (4) ste ich zákonne získali od tretej strany bez akejkoľvek povinnosti zachovania dôvernosti.

Korporačný adresár (CAB) je definovaný v právach koncového používateľa, [sekcii 2.2\(c\)\(iv\)](#).

Zákazník znamená osobu, ktorá je Vaším zamestnávateľom (1) a ktorej bol pridelený účet spoločnosti UPS, ktorý použijete na registráciu prvej technológie UPS, ktorú použijete, ak sa pre túto registráciu vyžaduje účet UPS, (2) a ktorej bol pridelený prvý účet UPS, ktorý použijete pri technológii UPS, ktorú použijete, ak sa účet UPS nevyžaduje pre túto registráciu, no vyžaduje sa na používanie, alebo (3) ak si prvá technológia UPS, ktorú použijete, nevyžaduje účet UPS na registráciu ani používanie.

Účtovný cyklus zákazníka znamená vystavenie elektronických účtovných faktúr spoločnosťou UPS vám (alebo poskytovateľovi fakturačných služieb, ak je to vhodné) na platbu faktúry spoločnosti UPS, a ak je to vhodné, na vašu fakturáciu platieb vašich zákazníkov vám.

Lokalita zákazníka znamená fyzické miesto, kde zákazník pravidelne vykonáva svoju obchodnú činnosť (napr. kancelária, obchod alebo logistická budova).

Škody znamenajú akékoľvek nároky, straty, škody, nariadenia, rozhodnutia a náklady a výdavky (vrátane, okrem iného právnických poplatkov).

Objednávkový formulár pre výmenu údajov je definovaný v sekcii 2.5 Práv koncového používateľa.

Bod doručenia znamená (i) pre Výmenu údajov prostredníctvom EDI vybraný VAN pre každú stranu, (ii) pre Výmenu údajov protokolom FTP príslušné URL, a (iii) pre Výmenu údajov použitím fyzického média, fyzická emailová adresa, tak ako je to špecifikované v Objednávkovom formulári pre výmenu údajov.

EDI (elektronické zasielanie údajov) je definovaná v právach koncového používateľa, [sekcii 2.5](#).

Skúšobné obdobie EDI je definované v právach koncového používateľa, [sekcii 2.5 \(f\)\(v\)](#).

Práva koncového používateľa znamenajú tento dokument dostupný [tu](#).

FAR (federálna vyhláška o akvizíciách) je definovaná v právach koncového používateľa, [sekcii 1.4\(g\)](#).

Formát súboru znamená jeden alebo viac formátov súborov spoločnosti UPS, ktoré sú v tom čase dostupné od spoločnosti UPS a vzájomne odsúhlasené spoločnosťou UPS aj Vami, pričom každý formát súboru môže byť z času na čas upravený spoločnosťou UPS v súlade s touto dohodou.

Všeobecné zmluvné podmienky znamenajú tú časť dohody, ktorú ste podpísali alebo uzavreli kliknutím. Klikacia verzia všeobecných zmluvných podmienok je dostupná [tu](#).

Dohoda o službách nebezpečných materiálov je definovaná v právach koncového používateľa, [sekcii 2.2\(a\)\(x\)](#).

Hostiteľ je definovaný v právach koncového používateľa, [sekcii 1.2\(c\)](#).

Hostiteľský poskytovateľ je definovaný v právach koncového používateľa, [sekcii 2.1\(b\)\(ii\)](#).

Prichádzajúca zásielka znamená zásielku podanú stranám spoločnosti UPS na doručenie vám.

Informácie znamenajú informácie poskytované zo systémov spoločnosti UPS, týkajúce sa služieb poskytovaných stranami spoločnosti UPS, alebo vytvorené v súvislosti s vašimi zásielkami so stranami spoločnosti UPS, priamo či nepriamo, vrátane, okrem iného, podaných zásielok.

Rozhrania znamenajú rozhrania so systémami UPS, ktoré ste vyvinuli v súlade s Technickou dokumentáciou API a touto dohodou.

Interné účely znamenajú využívanie Zákazníkom v rámci jeho podnikania (alebo v prípade, ak ste jednotlivec, využívanie spotrebiteľom), v súvislosti so zásielkami zadanými v prepravnom systéme UPSI vo svojom vlastnom záujme. Pre ujasnenie, Interné účely nazahŕňajú opätovný predaj, rozdelenie, prerozdelenie alebo udelenie prístupu k Technológiám UPS tretím stranám, používanie Technológií UPS pri vykonávaní služieb z pozície Poskytovateľa služieb, ak spoločnosť UPS písomne nepovolila takéto používanie v osobitnom dokumente (napr. Objednávkový formulár pre výmenu údajov), alebo používanie Technológií UPS na poskytnutie prepravných alebo logistických služieb tretím stranám.

ISP (poskytovateľ internetových služieb) znamená tie tretie strany, ktoré konajú vo funkcii poskytovateľa internetových služieb, a aj vtedy len do tej miery, keď konajú v tejto funkcii (jednotlivo ako „ISP“).

LID (identifikátor lokality) znamená označenie pridelené fyzickej lokalite.

Prepojené lokality znamenajú webové lokality tretích strán a zdroje prepojené pomocou lokátora URL, umiestnené na webové lokality spoločnosti UPS alebo technológiu UPS.

Systémový účet lokality znamená systémový účet UPS CampusShip, ktorý je spojený s lokalitou zákazníka.

Logo je definované v právach koncového používateľa, [sekcii 1.6](#).

Nesprávne nasmerované prichádzajúce zásielky sú definované v právach koncového používateľa, [sekcii 1.1\(d\)](#).

Informácie o dohodnutej sadzbe sú definované v právach koncového používateľa, [sekcii 1.1\(b\)\(i\)](#).

Odchádzajúca zásielka znamená zásielku podanú stranám spoločnosti UPS od vás.

Povolené územie znamená pre ktorúkoľvek technológiu UPS tie krajiny, ktoré sú spojené s touto technológiou UPS v tu uvedenom [doklade C](#) v právach koncového používateľa.

Osoba znamená akéhokoľvek jednotlivca, korporáciu, spoločnosť s obmedzeným ručením, partnerstvo, spoločný podnik, združenie, akciovú spoločnosť, trust, neregistrovanú organizáciu alebo inú právnickú osobu.

PLD (detail na úrovni balíka) znamená súbor identifikačných informácií pre balík, taktiež známy ako detail na úrovni balíka, definovaný a používaný stranami spoločnosti UPS pri niektorých z technológií UPS.

List POD (s potvrdeným doručením) znamená list s potvrdeným doručením tak, ako je to popísané v technickej dokumentácii.

Osobitné funkcie API znamenajú funkcie API pre nástroje UPS Developer Kit, známe ako API pre prepravu UPS, API pre pozemnú nákladnú prepravu UPS, API pre leteckú nákladnú prepravu UPS, API pre zachytávanie zásielky UPS, API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS, API vyzdvihnutie zásielky UPS, API pre vyzdvihnutie pozemnej nákladnej zásielky UPS, API pre sadzby za pozemnú nákladnú prepravu UPS, API pre Lokátor UPS, Služba elektronického dodacieho listu UPS a API pre ROW UPS.

Spracovanie je definované v právach koncového používateľa, [sekcii 2.2\(c\)\(iv\)](#).

Správca QV (QuantumView) je definovaný v právach koncového používateľa, [sekcii 2.3\(a\)\(ii\)](#).

OVD (údaje QuantumView) sú definované v právach koncového používateľa, [sekcii 2.3\(a\)\(i\)](#).

QVM (riadenie QuantumView) je definované v právach koncového používateľa, [sekcii 2.3\(a\)\(i\)](#).

QVN (oznámenie QuantumView) je definované v právach koncového používateľa, [sekcii 2.3\(b\)\(i\)](#).

Obmedzené územie znamená tie krajiny, na ktoré sa vzťahuje program komplexných ekonomických sankcií, riadený Úradom pre kontrolu zahraničných aktív Ministerstva financií USA („OFAC“), alebo akýkoľvek iný všeobecný zákaz na použitie, export alebo reexport technológie UPS na základe sankcií alebo zákonov na kontrolu exportu USA. Krajiny podliehajúce embargu alebo sankciám OFAC sa môžu kedykoľvek zmeniť. Iba pre praktické nahliadnutie, nasledujúce linky vám poskytnú informácie vzťahujúcich sa na dané krajiny: <http://www.treasurv.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>, a <http://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

ROW (výkazy na internete) znamená výkazy na internete.

Dohoda ROW (o výkazoch na internete) je definovaná v právach koncového používateľa, [sekcii 2.1\(c\)\(xvii\)](#).

SCL (lokátor strediska služieb) je definovaný v právach koncového používateľa, [sekcii 2.6\(i\)](#).

Databáza SCL (lokátora strediska služieb) je definovaná v právach koncového používateľa, [sekcii 2.6\(i\)](#).

Bezpečnostné prvky znamenajú spoločne heslo a ID pre MyUPS a kľúč k API nástrojov UPS Developer Kit a prístupový kľúč k API nástrojov UPS Developer Kit, konkrétny pre vás, ktorý umožňuje obmedzený prístup k funkciám API pre nástroje UPS Developer Kit, host'ujúcich v systémoch spoločnosti UPS výlučne podľa zväzenia spoločnosti UPS.

Poskytovateľ služieb znamená tretiu stranu najatú zákazníkom UPS, aby pomáhala tomuto zákazníkovi UPS pri jeho prepravných aktivitách so stranami spoločnosti UPS, vrátane poskytovateľov služieb fakturačných údajov.

Zamestnanec poskytovateľa služieb znamená zamestnanca poskytovateľa služieb.

Šikovní nálepky Smart budú znamenať tie počítačom vytvorené nálepky, ktoré boli vyvinuté aplikáciou alebo riešením UPS Ready, certifikovaným alebo potvrdeným spoločnosťou UPS, ktoré neboli upravené (napr. UPS WorldShip, UPS CampusShip alebo API na prepravu UPS), a ktoré spĺňajú aktuálnu verziu príručky UPS pre výrobu nálepiek (ako ju všeobecne poskytuje spoločnosť UPS).

Softvér znamená tie položky technológie UPS, ktoré (i) sú softvérom a ktoré sú dodávané spoločnosťou UPS vám na základe tejto dohody (s výnimkou vzorového počítačového softvérového kódu), a všetkej príslušnej technickej dokumentácie a (ii) akýchkoľvek aktualizácií do tej miery, ako vám ich poskytuje spoločnosť UPS podľa tejto dohody.

Štandardné funkcie API znamenajú funkcie API pre nástroje UPS Developer Kit známe API pre sledovanie UPS, API pre sledovanie podpisu UPS, API pre určovanie sadziieb UPS, API pre overenie adresy UPS, API pre prepravný čas UPS, API pre sťahovanie súborov UPS pre

Quantum View, API pre TradeAbility UPS, API pre sadzby leteckej nákladnej prepravy UPS a API pre oprávnenie na leteckú nákladnú prepravu UPS.

Systémový účet znamená prístupový účet pre technológiu UPS, pridelený používateľovi technológie UPS.

Technická dokumentácia znamená kolektívne ktorúkoľvek a zároveň všetku dokumentáciu a/alebo vzorový počítačový softvérový kód týkajúci sa technológie UPS alebo značky UPS, tak ako vám boli tu nižšie poskytnuté alebo sprístupnené spoločnosťou UPS.

Podaná zásielka znamená zásielku zaslanú (i) vami alebo vo vašom mene stranám spoločnosti UPS na doručenie alebo (ii) treťou stranou stranám UPS na doručenie vám, čo môže byť odchádzajúca zásielka, alternatívne fakturovaná zásielka alebo prichádzajúca zásielka.

Doba platnosti má definíciu vo všeobecných zmluvných podmienkach, [sekcii 6.2](#).

Služba tretej strany je definovaná v právach koncového používateľa, [sekcii 1.2\(c\)](#).

Účet UPS pre priamy obchod je definovaný v právach koncového používateľa, [sekcii 2.2\(a\)\(i\)](#).

Obchodné tajomstvo znamená akékoľvek informácie spoločnosti UPS alebo ktoré spoločnosť UPS získala od tretej strany (vrátane, okrem iného, strán spoločnosti UPS), ktoré nie sú bežne známe ani dostupné verejnosti, (1) ktorých ekonomická hodnota, skutočná alebo potenciálna, spočíva v tom, že nie sú všeobecne známe a ich zistenie nie je dostupné legálnym spôsobom iným osobám, ktoré môžu získať ekonomickú hodnotu z ich zverejnenia alebo použitia, a (2) na ktoré sa vzťahuje úsilie udržať ich v tajnosti, ktoré je za daných okolností rozumné.

Metóda prevodu je vysvetlená v Sekcii 2.5 Práv koncového používateľa, pričom táto metóda prevodu môže byť z času na čas upravená spoločnosťou UPS v súlade s dohodou.

Aktualizácia/aktualizácie budú znamenať údržbu, opravy chýb, úpravy, aktualizácie, zlepšenia alebo revízie materiálov spoločnosti UPS.

UPS znamená spoločnosť UPS Market Driver, Inc.

Účet UPS znamená akýkoľvek prepravný účet pridelený vám členom strán spoločnosti UPS, vrátane okrem iných, tých účtov, ktoré boli pridelené pod názvom „dočasné účty“.

Správca UPS CampusShip je definovaný v Právach koncového používateľa v [sekcii 2.2\(c\)\(i\)\(2\)](#).

Konkurencia UPS znamená akúkoľvek prepravnú alebo logistickú prepravnú spoločnosť alebo ich filiálky.

Databázy UPS znamenajú databázy distribuované pomocou softvéru alebo na použitie so softvérom, obsahujúce vlastnícke informácie vo vzťahu k prepravným službám strán spoločnosti UPS.

UPSI (United Parcel Service, Inc.) je definovaný v právach koncového používateľa, [sekcii 1.1\(f\)](#).

Chránené osoby UPS znamenajú strany spoločnosti UPS a ich následníkov a nadobúdateľov.

Internetové nástroje UPS znamenajú bývalý názov verzií HTML nástrojov UPS OnLine (verzií HTML pre sledovanie, výber sadzieb a služieb a rýchly výpočet nákladov).

Značka UPS znamená nasledujúcu značku:



Materiály UPS znamenajú spoločne technológiu UPS, databázy spoločnosti UPS, technickú dokumentáciu, informácie, softvér, značku spoločnosti UPS a systémy spoločnosti UPS.

Mobilná technológia UPS sa vzťahuje na stránku spoločnosti UPS pre mobily umiestnenú na adrese m.ups.com a ktorékoľvek softvérové aplikácie poskytnuté spoločnosťou UPS na sťahovanie do bezdrôtového mobilného zariadenia a na prevádzku v operačnom systéme bezdrôtového mobilného zariadenia (napr. Apple iOS, Google Android alebo Blackberry OS).

Funkcie API pre nástroje UPS Developer Kit znamenajú spoločne osobitné funkcie API a štandardné funkcie API.

Strany UPS znamenajú spoločnosť UPS a jej aktuálne filiálky a ich príslušných akcionárov, funkcionárov, riaditeľov, zamestnancov, zástupcov, partnerov, dodávateľov tretích strán a osoby udeľujúce licencie tretím stranám.

Riešenie/riešenia UPS Ready Solution znamenajú akýkoľvek softvérový produkt /produkty alebo webovú lokalitu/lokality, identifikované ako riešenie UPS Ready a oprávnené stranou mimo spoločnosti UPS, ktoré zahŕňajú rozhrania so systémami spoločnosti UPS pre prístup k API nástrojov UPS Developer Kit.

Dodávateľ UPS Ready znamená ktorúkoľvek osobu, oprávnenú spoločnosťou UPS distribuovať riešenie UPS Ready.

Systémy UPS znamenajú počítač a systémy sietí spoločnosti UPS, sprístupnené pomocou technológie UPS.

Technológia UPS znamená produkty, identifikované v právach koncového používateľa, [doklade B](#).

Zmluvné podmienky pre prepravu/službu UPS znamenajú dokument/dokumenty v krajine, popisujúce služby spoločnosti UPS pre zásielky malých balíkov a nákladovú prepravu, ktoré sú dostupné z danej krajiny, zmluvné podmienky pre tieto služby a poplatky za tieto služby. Zmluvné podmienky pre prepravu/službu UPS pre mnohé krajiny možno nájsť na stránke pre danú krajinu na adrese ups.com. Napríklad v Spojených štátoch sa zmluvné podmienky pre prepravu/službu UPS skladajú z nasledujúcich: (1) taríf/zmluvných podmienok pre službu UPS pre zasielanie balíkov v Spojených štátoch, nachádzajúcich sa [tu](#); (2) zmluvných podmienok UPS pre leteckú prepravu zo zmluvy UPS pre služby leteckej prepravy v Spojených štátoch, Kanade a medzinárodne, nachádzajúcich sa [tu](#); a (3) pravidiel a poplatkov za prepravu spoločnosti UPS, nachádzajúcich sa [tu](#).

Webové lokality UPS znamenajú adresu www.ups.com a všetky ostatné internetové webové lokality, kontrolované alebo prevádzkované stranami spoločnosti UPS alebo sprístupnené pomocou technológie UPS.

Požiadavky na používanie znamenajú (1) požiadavky na používanie značiek spoločnosti UPS tak, ako sú popísané v právach koncového používateľa, [sekcii 2.1\(a\)\(iv\)](#), a (2) všetky ostatné požiadavky na používanie značky spoločnosti UPS alebo akýchkoľvek materiálov spoločnosti UPS, ktoré vám môžu byť z času na čas poskytované spoločnosťou UPS.

UTA (dohoda o technológii UPS) je definovaná v prvom odseku týchto práv koncového používateľa.

VAN znamená sieť s pridanou hodnotou používanú pri prenose EDI.

Dodávateľa znamenajú zásobovateľov tretích strán, dodávateľov a obstarávateľov zákazníka.

Dodávateľský používateľ znamená akéhokoľvek zamestnanca dodávateľa, oprávneného zákazníkom pre prístup a používanie UPS CampusShip pre prospech zákazníka prostredníctvom systémového účtu založeného zákazníkom pre tohto dodávateľského používateľa, pričom je tento systémový účet spojený s lokalitou dodávateľa a obmedzený na prepravu do lokalít zákazníka na vopred definovanom zozname.

Softvér WorldShip je definovaný v právach koncového používateľa, [sekcii 2.2\(a\)](#).

Vy znamená, podľa toho, ako sa hodí, vás ako jednotlivca a ako zákazníka.

Vaše informácie sú definované v právach koncového používateľa, [sekcii 1.2\(c\)](#).

DOKLAD B

TECHNOLÓGIA UPS

Funkcie API spoločnosti UPS (vrátane nástrojov UPS Developer Kit)

- API pre sledovanie UPS (HTML, XML a webové služby)
- API pre určovanie sadziieb (HTML, XML a webové služby)
- API pre overenie adresy UPS (XML) a API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS (XML a webové služby)
- API pre prepravný čas UPS (XML a webové služby)
- API pre prepravu UPS (XML a webové služby)
- API pre sledovanie podpisu UPS (XML a webové služby)
- API pre nákladnú prepravu UPS (webové služby)
- API pre sadzby za prepravu nákladu UPS (webové služby)
- API pre vyzdvihnutie nákladnej zásielky UPS (webové služby)
- Lokátor UPS (XML)
- Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View (XML)
- API pre vyzdvihnutie zásielky UPS (webové služby)
- API pre zachytávanie zásielky UPS (webové služby)
- API pre leteckú nákladnú prepravu UPS (webové služby)
- API pre sadby leteckej nákladnej prepravy UPS (webové služby)
- API pre oprávnenie na leteckú nákladnú prepravu UPS (webové služby)
- API pre výkazy na internete UPS
- API pre TradeAbility UPS
- Služba elektronického dodacieho listu UPS
- API pre zľavy na internete UPS

Skupina prepravných systémov UPS

- UPS WorldShip
- UPS CrossWare
- UPS CampusShip
- Nástroj pre plánované importy UPS CampusShip
- UPS UPSlink
- Služba dodacích listov hostiteľa UPS

Skupina služieb zviditeľnenia UPS

- Služba údajov Quantum View
- Služba riadenia Quantum View
- Služba upovedomenia Quantum View
- Služba riadenia Quantum View pre importérov
- Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View
- Reklamácie UPS na webovej službe
- Bezdrôtový prístup UPS
- Účtovné stredisko UPS

Skupina účtovania UPS

- Fakturačné údaje UPS a Faktúry vo formáte PDF
- Účtovné stredisko UPS
- Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS

Služby výmeny údajov v UPS

- Sťahovanie súborov (Protokol FTP)
- Fyzický prenos
- Elektronická výmena údajov

Skupina UPS.com

- Preprava UPS.com (internetová preprava UPS)
- Internetová nákladná preprava UPS.com
- Sledovanie UPS.com (vrátane sledovania podpisu)

Čas a náklady UPS.com
Zrušenie zásielky UPS.com
Objednávka zásob UPS.com
Formuláre na export UPS.com
Vyhľadávanie lokalít UPS.com
Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS
UPS TradeAbility
Podávanie maloobchodných balíkov UPS
Mobilná technológia UPS
Postup nastavenia UPS Paperless Invoice

Widget UPS

Moje služby LTL

Konosament UPS pri nákladnej preprave
Sledovanie nákladnej prepravy UPS
Hodnotenie nákladnej prepravy UPS
Upovedomenie UPS o nákladnej preprave
Obrázky v nákladnej preprave UPS
Účtovanie nákladnej prepravy UPS
Reporting nákladnej prepravy UPS
Úprava nákladnej prepravy UPS

DOKLAD C
POVOLENÉ ÚZEMIE

Územie	Funkcie API pre UPS Developer Kit (pozri podrobnú tabuľku nižšie)	ROW	API pre TradeAbility	Služba elektronického dodacieho listu UPS	UPS WorldShip a UPS CrossWare	CampusShip (nástroje pre plánované importy)	Údaje Quantum View	Riadenie Quantum View	Upovedomene Quantum	Služba riadenia Quantum View pre importérov	Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View	Reklamácie UPS na webovej službe	Účtovné stredisko UPS	Služba dodacích listov hostiteľa	Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS	Faktúra PDF UPS	Elektronické zasielanie údajov (pozri každý formulár)	Preprava UPS.com (internetová preprava UPS) vrátane Plug-Ins	Internetová nákladná preprava UPS.com	Sledovanie UPS.com (vrátane sledovania podpisu)	Čas a náklady UPS.com	Zrušenie zásielky UPS.com	Objednávka zásob UPS.com	Formuláre na export UPS.com	Vyhľadávanie lokalít UPS.com	Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS	TradeAbility UPS	Podávanie maloobchodných balíčkov UPS	UPS Widget	Mobilná technológia UPS ¹	Postup nastavenia UPS Paperless		
Albánsko					X																												
Alžírsko					X																												
Antigua					X																												
Argentína			X	X	X				X						X			X		X				X									
Arménsko					X																												
Aruba					X																												
Austrália			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X									X
Rakúsko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X									X
Azerbajdžan					X																												
Bahamy					X				X									X			X			X									
Bahrajn					X																X												
Bangladéš					X																												
Barbados					X																												
Bielorusko					X																												
Belgicko		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X									X
Bermudy					X																X												

¹ Mobilná technológia UPS sa môže používať na prístup ku ktorejkoľvek funkcii UPS.com, ktorá je dostupná v Mobilnej technológii UPS v krajinách, ktoré určuje doklad C v súvislosti s tou funkciou UPS.com

Územie	Funkcie API pre UPS Developer Kit (pozri podrobnú tabuľku nižšie)	ROW	API pre TradeAbility	Služba elektronického dodacieho listu UPS	UPS WorldShip a UPS CrossWare	CampusShip (nástroje pre plánované importy)	Údaje Quantum View	Riadenie Quantum View	Upovedomenie Quantum	Služba riadenia Quantum View pre importérov	Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View	Reklamácie UPS na webovej službe	Účtovné stredisko UPS	Služba dodacích listov hostiteľa	Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS	Faktúra PDF UPS	Elektronické zasielanie údajov (pozri každý formulár)	Preprava UPS.com (internetová preprava UPS) vrátane Plug-Ins	Internetová nákladná preprava UPS.com	Sledovanie UPS.com (vrátane sledovania podpisu)	Čas a náklady UPS.com	Zrušenie zásielky UPS.com	Objednávka zásob UPS.com	Formuláre na export UPS.com	Vyhľadávanie lokality UPS.com	Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS	TradeAbility UPS	Podávanie maloobchodných balíkov UPS	UPS Widget	Mobilná technológia UPS ¹	Postup nastavenia UPS Paperless					
Bolívia					X																															
Bosna					X																X															
Brazília				X	X	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X			X												
Brunei					X																															
Bulharsko				X	X																X															
Kanada		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Kambodža					X																X															
Kajmanské ostrovy					X																X															
Chile				X	X				X								X		X	X	X			X												
Čína			X	X	X	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X	X			X			X		X				X	X	
Kolumbia				X	X				X												X															
Kostarika				X	X				X								X				X			X												
Chorvátsko					X																X															
Cyprus		X			X													X		X	X			X												
Česká republika		X		X	X	X	X	X	X									X	X	X	X			X								X				
Dánsko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X			X	X				X		X				X	X
Dominikánska republika			X	X	X				X						X			X		X	X			X					X							
Ekvádor				X	X																X															
Egypt					X																X															
Salvador					X																X															
Estónsko		X		X	X																X															
Ostrovy Fidži					X																X															
Fínsko		X	X	X	X	X		X	X						X	X		X	X	X	X			X	X				X		X				X	X

Územie	Funkcie API pre UPS Developer Kit (pozri podrobnú tabuľku nižšie)	ROW	API pre TradeAbility	Služba elektronického dodacieho listu UPS	UPS WorldShip a UPS CrossWare	CampusShip (nástroje pre plánované importy)	Údaje Quantum View	Riadenie Quantum View	Upovedomenie Quantum	Služba riadenia Quantum View pre importérov	Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View	Reklamácie UPS na webovej službe	Účtovné stredisko UPS	Služba dodacích listov hostiteľa	Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS	Faktúra PDF UPS	Elektronické zasielanie údajov (pozri každý formulár)	Preprava UPS.com (internetová preprava UPS) vrátane Plug-Ins	Internetová nákladná preprava UPS.com	Sledovanie UPS.com (vrátane sledovania podpisu)	Čas a náklady UPS.com	Zrušenie zásielky UPS.com	Objednávka zásob UPS.com	Formuláre na export UPS.com	Vyhľadávanie lokality UPS.com	Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS	TradeAbility UPS	Podávanie maloobchodných balíkov UPS	UPS Widget	Mobilná technológia UPS ¹	Postup nastavenia UPS Paperless	
Francúzsko		X		X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X								X		X	
Gruzínsko					X										X	X															X	
Nemecko		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X							X		X		X
Gibraltár					X																											
Grécko		X		X	X	X			X									X		X	X				X							
Guam					X																											
Guinea					X																											
Guatemala				X	X				X									X				X			X							
Haiti					X																	X										
Honduras					X																	X										
Hongkong			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X	X			X			X		X		X
Maďarsko		X		X	X	X	X	X	X									X	X	X	X	X			X							
Island					X																	X										
India			X	X	X	X	X	X	X						X	X		X	X	X	X	X						X				X
Indonézia				X	X	X			X						X	X		X	X	X	X	X			X							X
Irak					X																											
Írsko		X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X	X	X	X		X	X				X				X
Izrael				X	X	X			X									X		X	X			X								
Taliansko		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X				X		X		X
Jamajka					X																											
Japonsko			X	X	X	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X	X			X			X		X		X
Kazachstan					X																											
Keňa				X	X																	X										
Kuvajt					X																	X										
Laos					X																											
Lotyšsko				X	X																	X										

Územie	Funkcie API pre UPS Developer Kit (pozri podrobnú tabuľku nižšie)	ROW	API pre TradeAbility	Služba elektronického dodacieho listu UPS	UPS WorldShip a UPS CrossWare	CampusShip (nástroje pre plánované importy)	Údaje Quantum View	Riadenie Quantum View	Upovedomenie Quantum	Služba riadenia Quantum View pre importérov	Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View	Reklamácie UPS na webovej službe	Účtovné stredisko UPS	Služba dodacích listov hostiteľa	Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS	Faktúra PDF UPS	Elektronické zasielanie údajov (pozri každý formulár)	Preprava UPS.com (internetová preprava UPS) vrátane Plug-Ins	Internetová nákladná preprava UPS.com	Sledovanie UPS.com (vrátane sledovania podpisu)	Čas a náklady UPS.com	Zrušenie zásielky UPS.com	Objednávka zásob UPS.com	Formuláre na export UPS.com	Vyhľadávanie lokality UPS.com	Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS	TradeAbility UPS	Podávanie maloobchodných balíkov UPS	UPS Widget	Mobilná technológia UPS ¹	Postup nastavenia UPS Paperless			
Libanon					X																X													
Líbya					X																													
Litva		X		X	X																X													
Luxemburg		X		X	X															X	X			X										
Macau					X	X			X					X	X		X		X	X	X			X								X		
Macedónsko					X												X																	
Madagaskar					X																													
Malawi					X																													
Malajzia			X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X	X			X				X					X	
Mali					X																													
Malta					X																X													
Mauretánia					X																													
Maurícius					X																													
Mexiko		X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X	X			X					X					
Maroko					X																X													
Nepál					X																													
Holandsko		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X		X	X	X	X	X		X	X					X		X		X	
Holandské Antily					X																													
Nový Zéland				X	X	X			X								X		X	X	X			X										
Nikaragua				X	X																X													
Nigéria					X				X												X													
Nórsko		X	X	X	X	X		X	X	X				X	X		X	X	X	X	X		X	X					X		X		X	
Omán					X																													
Pakistan					X																													
Panama				X	X				X									X			X			X										

Územie	Funkcie API pre UPS Developer Kit (pozri podrobnú tabuľku nižšie)	ROW	API pre TradeAbility	Služba elektronického dodacieho listu UPS	UPS WorldShip a UPS CrossWare	CampusShip (nástroje pre plánované importy)	Údaje Quantum View	Riadenie Quantum View	Upovedomenie Quantum	Služba riadenia Quantum View pre importérov	Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View	Reklamácie UPS na webovej službe	Účtovné stredisko UPS	Služba dodacích listov hostiteľa	Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS	Faktúra PDF UPS	Elektronické zasielanie údajov (pozri každý formulár)	Preprava UPS.com (internetová preprava UPS) vrátane Plug-Ins	Internetová nákladná preprava UPS.com	Sledovanie UPS.com (vrátane sledovania podpisu)	Čas a náklady UPS.com	Zrušenie zásielky UPS.com	Objednávka zásob UPS.com	Formuláre na export UPS.com	Vyhľadávanie lokality UPS.com	Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS	TradeAbility UPS	Podávanie maloobchodných balíkov UPS	UPS Widget	Mobilná technológia UPS ¹	Postup nastavenia UPS Paperless				
Paraguaj					X																														
Peru				X	X				X												X														
Filipíny			X	X	X	X		X	X	X					X	X		X		X	X							X					X		
Poľsko		X		X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X									X			X		
Portugalsko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X							X					X		
Portoriko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X							X					X		
Katar					X																X														
Reunion					X																X														
Rumunsko				X	X	X	X	X													X			X											
Rusko				X	X	X	X	X	X									X	X		X			X							X				
Saudská Arábia					X																X														
Senegal					X																														
Srbsko a Čierna hora					X																X														
Singapur			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X				X		X				X	
Slovensko		X		X	X													X	X	X	X			X											
Slovinsko		X		X	X																X														
Juhoafrická republika				X	X																X														
Južná Kórea			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X				X		X				X	
Španielsko		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X			X	X			X						X	
Srí Lanka					X				X																										
St. Kitts a Nevis					X																X														
Sv. Lucia					X																														

Územie	Funkcie API pre UPS Developer Kit (pozri podrobnú tabuľku nižšie)	ROW	API pre TradeAbility	Služba elektronického dodacieho listu UPS	UPS WorldShip a UPS CrossWare	CampusShip (nástroje pre plánované importy)	Údaje Quantum View	Riadenie Quantum View	Upovedomenie Quantum	Služba riadenia Quantum View pre importérov	Sťahovanie súborov UPS pre Quantum View	Reklamácie UPS na webovej službe	Účtovné stredisko UPS	Služba dodacích listov hostiteľa	Softvér na analýzu súborov s fakturačnými údajmi a správy UPS	Faktúra PDF UPS	Elektronické zasielanie údajov (pozri každý formulár)	Preprava UPS.com (internetová preprava UPS) vrátane Plug-Ins	Internetová nákladná preprava UPS.com	Sledovanie UPS.com (vrátane sledovania podpisu)	Čas a náklady UPS.com	Zrušenie zásielky UPS.com	Objednávka zásob UPS.com	Formuláre na export UPS.com	Vyhľadávanie lokality UPS.com	Služba údržby lokátora stredísk služieb UPS	TradeAbility UPS	Podávanie maloobchodných balíkov UPS	UPS Widget	Mobilná technológia UPS ¹	Postup nastavenia UPS Paperless			
Švédsko		X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X	X	X		X	X				X		X		X			
Švajčiarsko		X	X	X	X	X	X	X	X						X	X		X	X	X		X	X				X		X		X			
Tchaj-wan			X	X	X	X	X	X	X	X					X			X	X	X				X			X		X		X			
Thajsko			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X			X				X		X		X			
Trinidad a Tobago					X																X													
Turecko				X	X	X	X		X								X	X	X		X		X											
Uganda					X																													
Ukrajina					X				X												X													
Spojené arabské emiráty					X				X												X													
Veľká Británia		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X			X		X		X		X	
Spojené štáty americké		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Americké Panenské ostrovy					X										X	X					X													
Uruguaj					X																X													
Uzbekistan					X																													
Venezuela				X	X				X												X													
Vietnam				X	X				X							X		X		X	X			X										
Zambia				X																														
Zimbabwe				X	X																													

Funkcie API pre nástroje UPS Developer Kit

Krajina	API pre prepravu zásielky	API pre sledovanie UPS	API pre sledovanie podpisu UPS	API pre určovanie sadzieb UPS	API pre overenie adresy UPS	API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS	API pre prepravný čas UPS	API pre vyzdvihnutie zásielky UPS	API pre zachytávanie zásielky UPS	Stiahovanie súborov UPS pre Quantum View	API pre Lokátor UPS	API pre nákladnú prepravu UPS	API pre sadby za prepravu nákladu UPS	API pre vyzdvihnutie nákladnej zásielky UPS	API pre leteckú nákladnú prepravu UPS	API pre sadby leteckej nákladnej prepravy UPS	API pre zľavy na internete UPS
Argentína	X	X	X	X	X		X										
Austrália	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Rakúsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Belgicko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Brazília	X	X	X	X	X		X			X	X				X	X	
Kanada	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	
Čile	X	X	X	X	X		X										
Čína	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Kostarika	X	X		X	X		X										
Česká republika	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Dánsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Dominikánska republika	X	X	X	X	X		X										
Fínsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Francúzsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Nemecko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Grécko	X	X		X	X		X										
Guatemala	X	X		X	X		X										
Hong Kong	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Maďarsko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
India	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Indonézia	X	X	X	X	X		X				X						

Funkcie API pre nástroje UPS Developer Kit

Krajina	API pre prepravu zásielky	API pre sledovanie UPS	API pre sledovanie podpisu UPS	API pre určovanie sadzieb UPS	API pre overenie adresy UPS	API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS	API pre prepravný čas UPS	API pre vyzdvihnutie zásielky UPS	API pre zachytávanie zásielky UPS	Stiahovanie súborov UPS pre Quantum View	API pre Lokátor UPS	API pre nákladnú prepravu UPS	API pre sadby za prepravu nákladu UPS	API pre vyzdvihnutie nákladnej zásielky UPS	API pre leteckú nákladnú prepravu UPS	API pre sadby leteckej nákladnej prepravy UPS	API pre zľavy na internete UPS
Írsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Izrael	X	X		X	X		X										
Taliansko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Japonsko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Macao	X	X	X	X	X		X										
Malajzia	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Mexiko	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	
Holandsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Nový Zéland	X	X	X	X	X		X										
Nórsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Panama	X	X		X	X		X										
Filipíny	X	X	X	X	X		X				X						
Poľsko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Portugalsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Portoriko	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	
Rumunsko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Rusko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Singapur	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Južná Afrika																	
Južná Kórea	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Španielsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Švédsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Švajčiarsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	

Funkcie API pre nástroje UPS Developer Kit

Krajina	API pre prepravu zásielky	API pre sledovanie UPS	API pre sledovanie podpisu UPS	API pre určovanie sadzieb UPS	API pre overenie adresy UPS	API pre overenie adresy na úrovni ulice UPS	API pre prepravný čas UPS	API pre vyzdvihnutie zásielky UPS	API pre zachytávanie zásielky UPS	Stiahovanie súborov UPS pre Quantum View	API pre Lokátor UPS	API pre nákladnú prepravu UPS	API pre sadby za prepravu nákladu UPS	API pre vyzdvihnutie nákladnej zásielky UPS	API pre leteckú nákladnú prepravu UPS	API pre sadby leteckej nákladnej prepravy UPS	API pre zľavy na internete UPS
Tajvan	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Thajsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Turecko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Spojené kráľovstvo	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Spojené štáty americké	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Panenské ostrovy Spojených štátov amerických																	
Vietnam	X	X	X	X	X		X										